

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 13 08 04 05 011 0

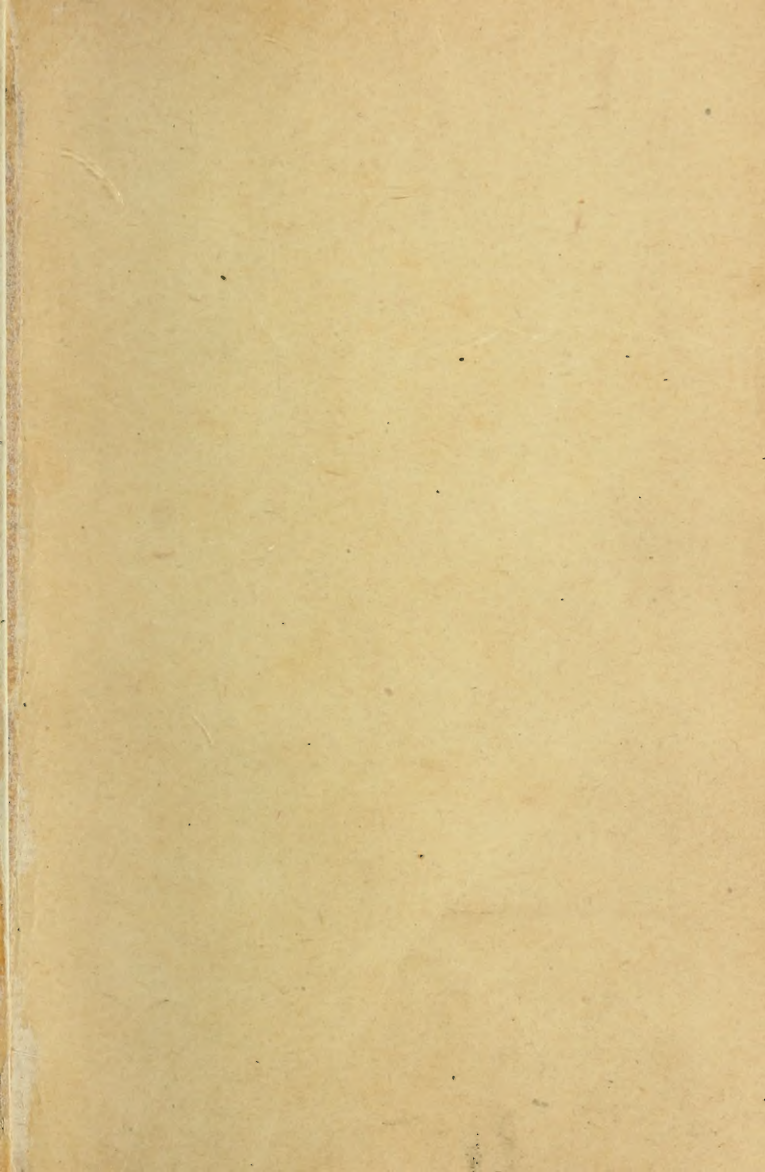
D
20
A88

Ayni, Mehmed Ali
Küçük tarih

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

287



Ayni, Mehmed Ali, 1869

محمد علی عینی
190 Küçük tarih

کوچک تاریخ

(معارف نظارت جلیله سنک فی ۱۵ نisan سنه ۱۳۱۳)
(تاریخ و ۷۹ نومرولی رخصتنامه سیله طبع اولمشدر)

قسطمونی ولایتی

مطبعه سی

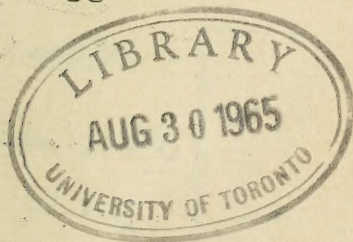
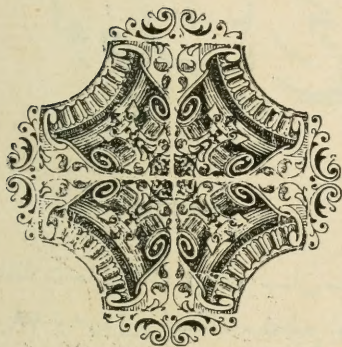
۱۳۱۷

MICROFILMED BY
UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY

MASTER NEGATIVE NO.

9400 78

D
20
A88



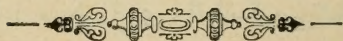
1003587

— ❧ افاده ❧ —

جناب حق ولی نعمتمز پادشاهمز سلطان
❧ عبدالحمید خان ثانی ❧ افندیمز حضر تلرینه توکنمز
عمر لر احسان بیورسون .

سایه معارفوایه حضرت خلافتیناھیلرنده
چو جقلمزہ بر خدمت ایتک اوزره فرانسه اقاده می
اعضاسندن « ارست لاویس » ک کوچک تاریخی
لسانمزہ نقل ایدیورم . انشاھ آرزو وجهله مستفید
اولور لر .

اکثر مباحثک ترجمه سنده اصلنک محافظه سنه دقت
اولنمشدر . یالکز اسلامیتہ و عثمانلیلغه متعلق بحثلر
رأساً یازلمشدر .
محمد علی عینی



﴿ كوچك تاريخ عمومى ﴾

— از منہ متقدمہ، متوسطہ و متاخرہ حقدہ معلومات مختصرہ —

برنجی باب

— زمان قدیم —

(بدا علمدن رومایمپراطور لغتک نہایتنہ قدر (بعد المیلاد ۳۹)

برنجی فصل

— مصر لیلر —

۱. مصر اہالیسی . — بش بیک سنہ اول اوروپا

قطعہ سی چو قدن مسکون ایدی . فقط سکنہ سی شمیدیکی سکنہ

ہان بکڑہ مزدی . مغارہ لردہ و کلبہ لردہ اقامت ایدر لردی ؛

حيوان دريسی کيرلردی ؛ اولادقلری حيوانلرک اتی يرلردی .
بونلر او وقت حالا وحشی ایدیلر .

اوتارینخده مصرده اسکان ایدن آدملر ایسه صوسدلری
بناسنی ، شهرلر انشاسنی ، زراعت اجراسنی و بر حکومت
واحدہ آلتنده اجتماع ایتکی چوقدن بیلیرلردی ؛ آنلر متمدن
بر قوم ایدیلر .

۲ . مصر . — مصر مملکتی پک صیجا قدر ، بورایه
عادتا هیچ یاغموور یاغماز . لکن مصرک اورتہ سندن کچن نیل
بیوک بر نہر درکہ چوق صو ویرر .

حزیرانده یوکسک طاغلرک قارلری اریدیکی زمان
نیل قبارر ، ۸ یا ۱۰ متره یوکسلیر و طاشار . بتون مملکت ایلوله
قدر صو آلتنده قالیر . یوکسک موقعلرده بنا اولمش کویلر ،
اوج آی مدت ، اطہلر کبی صولر اورتہ سندہ قالیر . نیل
چکلدیکی وقت ط-و پراق اوستندہ بر طبقہ بالچیق براقیرکہ
بوچامور طوبراغی پک برکتلی ایدر و کوبرہ لمکہ لزوم
براقماز . بو حال افرادی چیفتجی اولان بر قوم ایچون پک
بیوک فائده در .

۳ . فرعونلر . — مصر خلقی فرعون نامنی طاشیان

بر حکمداره اطاعت ایدرلردی . فرعون بر تخت اوزرینه جالس اولدیغی حالدده بر سر ایده اقامت ایدرلردی . فرعون کونشک اوغلی دیرلردی ویانشه کیدنلر بر معبود ایمش کبی کند یسنه سجدده ایدرلردی . فرعونلر وفات ایتدکلری زمان کند یسنه معبدلر انشا و قربانلر تقدیم ایدرلردی .

۲۶ فرعون سلاله سی کچمش اولوب ایکی بیک بش یوز سنه دن زیاده پایدار اولمشلردر .

برنجی ۱۲ سلاله نیک فرعونلری الیوم قاهره شهرینک بولندیغی موقع قربنده کی «مفیس» شهرنده اقامت ایدرلردی . دیگرلرینک کرسیء حکومتی مصر علیاده «تب» ایدی . بو فرعونلرک انشا ایتدردکلری سرایلرک، معبدلرک خرابهلری الیوم حیرتله تماشا اولنیور .

۴. محاربات . — بو حکمدارلر اوق ویای ایله مسلح عسکره ریاست ایدرلر و برجنک عربه سی اوزرینه بنمش اولدقلری حالدده جنک ایدرلردی . افریقاده کی زنجیلر اوزرینه و سوریه سفر ایدرلردی ؛ اسرای زنجیر بند اوله رق اوزون صفلر حالنده ترتیب ایدرک ینه مصره اعاده و سوق ایدرلر و کندی ابنیه عالیهلری انشا آتنده چالشدیرلردی .

فرعونلرک ال مشهوری ۱۸ نجی سالالهدن ایکنجی
رامزد سدرکه بز « سیزوستریس » دیووریز ؛ میلاددن ۱۴۰۰
سنه اقدم حکومت ایدیوردی .

۵ . مقابر . — مصر لیلر اعتقاد ایدرلردی که بر آدم
اولدیکی زمان روحی اوچار ، فقط برکون کری یرینه
کملک ایچون جسمنه محتاج اولور . بونک ایچون اجسادای
چوریمکدن محافظه ایچون بر چاره بولشاردی ، شویله که
جسدلری تعطیر ایدرلر ، صارغیلر ایله صارادلر وبویله جه
مومیا حالنه قورلردی . صکره متوفی ایچون بر مزار بنا
ایدرلردی که عادتاً بر آلتنده بر اودیمک ایدی . بونک ایچنه
بر یتاق ایله ماصهلر ، البسه ، مجوهرات ، مأکولات
قورلردی . اسکیدن آچیلدینی کبی زمانمزدده حالابومقابرک
بر چوغی آچیلیور . ایچنده مومیالر ومختلف اشیا
بولنیور .

۶ . اهراملر . — قاهره قربنده حالا پایدار اولان
مصرک اوچ مشهور اهرامی مزار اولمق اوزره انشا
اولنشلردر . بونلرک ایچلری محفور اولوب هر یرینه بر

حکمدار دفن اولمیشدی . اک بیوک اهرام ۱۶۰ متر
ارتفاعنده درکه دنیانک اک یوکسک بنالرندن بریسیدر .
مع مافیه بواهرامی بنا ایدنلرک بزم کبی ماکنهلری یوقدی .
طاشلری یوقاری یه قدر یتشدیرمک ایچون آنلره اولاخفیف
میللی برسد یایمق لازم کلیوردی که بوسدی صکره ختام
انشا آنده درحال هدم ایدرلردی . حکمدارلر بوایشلری
تبعهلرینه واسیرلرینه کوردیرلردی .

۷ . مصر لیلرک صنایعی . — مصر لیلر بونلردن باشقه
غایت جسیم معبدلر دخی انشا ایتشلردی . معبدلرک قپولری
اوکنه قلین ایکی سیوری طاش (اوبه لیسک) دیکرلردی .
بزم سلطان احمد میداننده کی دیکیلی طاش مصردن نقل
اولمیشدر . پارسده قونقوردیا میداننده کی مشهور
« لوکسور » اوبه لیسکی تهده کی بر معبدک خرابهلرندن
آلمیشدر .

مصر لیلر طاشدن (سفنه کس) دینلن قادین باشلی
آرسلان جسمنده هیکللر تراش ایدرک یوللرک ایکی طرفنه
صیره ایله وضع ایدرلردی . مصر لیلرک تکرلکسز کوچوک
صبانلری وار ایدی ؛ طوپراغی آچارلر ، اکرلر و بیچرلردی ،

بوکون مزارلرنده بغدادی دانه‌لری بولنیور ؛ بزم بغدادیک
عینی . مصرلیلرک اوکوزلری کچیلری برچوق سوری قازلری
وار ایدی . کتان قماش طوقورلر . آلتون و کموشی
ایشلرلردی . جام و پورسان اعمال ایدرلردی . مصرده
صوکنارنده یتیشن برنباندن برنوع کاغد یاپارلر و بونلرک
اوزرینه یونتمیش قامش قامله یازی یازارلردی . بونبانه
« پاپیروس » دیرلردی که فرانسه‌جه کاغد معناسنی افاده
ایدن پایه کلمه‌سی بوندن آلمشدر .

۸ . یازی . — مصرلیلر ریازی ایجاد ایتشلرلردی که
اشارت‌لرینه (هیه‌روغلیف) دیرلر . هیه‌روغلیف حروفانی
اولا چوق وقاریشیق ایدی . هرکله ایچون آری آری
براشارت لازم ایدی ، کله‌لر ایسه پک چوق اولدیغندن
یازینک اوکره نیلمسی اوزون وقته محتاج ایدی : لکن مرور
زمان ایله ده-اقولایلاشدی ؛ آرتق هر هجا ایچون کندینه
مخصوص بر اشارتدن باشقه برشی قالمدی .

سوریه سواحلمنده فنیکه‌لیلر نامیه کوچوک بر قوم وار
ایدی که برقاج شهرده اقامت ایدرلردی ؛ بوشهرلرک اک
مشهوری تیرایدی . بو خلق تجار اولدقلرندن تجارت دفترلرینی

طوتمق ایچون دها قولای بریازی به محتاج ایدیلر . فنیکه لیلر
 بوهیه روغلیف حروفاتی قبول ایتدینرسه ده یالکیز یکر می
 حرفنی الیقویوب بوقدر حرفله یازی یازمق چارده سنی بولدیلر .
 بو حرفلرک ایکی اولکیلری الف « ا » و « ب » با ایدی که
 القبا نامی بورادن کلمشدر . بوکون اوروپاده مستعمل بالعموم
 القبالر فنیکه لیلرک اصلاح واکال ایتدکلی مصر یازیسندن
 چیقمشدر .

۹ . مصرک تاریخ قدیمی ایله اشتغال ایدنلر . — یوز

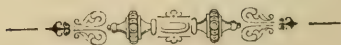
سنه اول علما اسکی مصر لیلری پک آز طانیرلردی .
 ناپولیونک مصر سفری اثناسنده اردوسنده بولسان برطاقم
 ارباب فن مصرده حفریات اجرا ایدرک برچوق شیء بولدیلر .
 فقط هیج برکیمسه طاشلر اوستنه قازلمش یاخود پاپیروس
 اوزرینه یازلمش هیه روغلیفلری اوقوبه میوردی . نهایت
 ۱۸۲۱ ده فرانسه لی پروفیسور (شامپولین) هیه روغلیف
 یازیلرینی حل ایتمک چارده سنی بولدی . او وقتدن بری فرانسه ده ،
 انکلترده ، المانیاده وقلربی مصر قدیم تاریخی تدقیق ایله
 امرار ایدن علما واردر . بولره ازیئتولوک دیرلر .

۱۰. مصرک اهمیتتی . — مصر اهالیسی عالمه پک

چوق خدمت ایتمشلردر . مصر لیلر اقوام سائرهدن اول
چیفه جیلکی ، طوقوبیجیلانی ، دمر جیلکی ، معدنلری اریدوب
دوکه سنی ، طاش یونتمنی ، یازی یازمغی بیلرلردی . بوقدر
لازمی شیلری اوروپالیلر ایجاد ایتدیلر ؛ مصر لیلردن
اوکرندیلر . بوندن دولابی الک اول تمدن ایدن اسکی شرق
حکومتی ایچنده الک مشهوری مصر قالمشدر .

اواسکی تاریخده شرقده دها باسقه بیوک دولتلرو ارایدی .

اثوریا دولتی که پایتختی نینه و اشهری ایدی . بابل دولتی که
مرکزی بابل اشهری ایدی ؛ فرس دولتی . بودولتلردن
بحث ایتمه جه جکزر . چونکه مدنیه ، مصر لیلردن دها از خدمت
ایتشلردر . ایلاروده مصرک فرسلر ، صوکره قدیم یونانیلر ،
صکره رومالیلر ، صکره عربلر طرفندن فتح اولندیغنی
کورده جکزر .



ایکسجی فصل

— بنی اسرائیل —

۱۱ . رؤسا . — فرات ایله لبنان طاغلری آراسنده

پك صیجاق ، قوملی وهماز چول حالنده بیوک بر مملکت واردر .
 بو قطعه ده میلاددن ۲۰۰۰ سنه اول ساکن اولان اقوام
 کوچیه ایدیلر . بونلرک خانه لری یوقدی ؛ اوکوز، قویون ،
 دوه سوریلری ایله برابر بر یردن دیگر یره کیدرلردی .
 تبدیل مکان ایتدکلری زمان یانلرنده طاشیدقلری دری
 چادرلر التنده یاشارلردی . بر چوق قبیله لره آیرلمشلردی .
 هر بر قبیله بیوک بر عائله مقامنده ایدی . بو عائله نك پدری
 قادینلرینه ، چوجقلرینه و خدمتکارلرینه امر و ریاست ایدردی .
 اختیارلره (رؤسا) تسمیه اولنوردی .

۱۲ . بنی اسرائیل . — اک مشهور رئیس حضرت

ابراهیم علیه السلام ایدی . حضرت ابراهیم علیه الصلوٰة والسلام
 فلسطینده (ژور دن) قربنده یرلشمکه کلشدی . حضرت
 ابراهیم علیه السلامه جناب حق تعالی برکتلی بر ذریت احسان
 بیورمنی وعد ایلمشدی . حضرت ابراهیم علیه السلام دخی

جناب باری تعالیٰ به عبادت ایلردی . حضرت ابراهیم
علیه السلام قبیلہ سندن ایکی بیوک قوم تشعب ایتشدرکه :
عربلرله اسرائیللردر .

بنی اسرائیلک ریاستنده حضرت یعقوب علیہ السلام
بولندی . زمان فلسطینده بیوک بر قحط اولدی . و یعقوب
علیه السلام بالعموم قبیلہ سیله برابر مصره هجرت ایتدی . بنی
اسرائیل مصرده طول مدت قالوب پک زیاده تکثر
ایتدی .

۱۳ . موسیٰ علیہ السلام . — او وقت مصرده برفرعون
وارایدی که بنی اسرائیلی مبانئ عالیہ انشا آتنده چاشمغه اجبار
ایدر و کندیلرینه اسیر معاملہ سی ایدردی . اولاد اسرائیلدن
حضرت موسیٰ علیہ السلام افراد قبیلہ سنی مصردن چیقاروب
حضرت یعقوبک کلدیکی یره کتیر مکہ قرار ویردی .

بنی اسرائیل حضرت موسیٰ علیہ السلام ریاستی آلتنده
حرکت ایتدیلر . حضرت موسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیله
تورات شریفی کتیردی . تورات شریف بنی اسرائیله یالکیز
براللاه عبادت ایتدی . حضرت موسیٰ علیہ السلام

حضرت عیسا علیه السلام دن ۱۵۰۰ سنه دن زیاده بر زمان
اول بر حیات ایدی .

۱۴ . فلسطین . -- بنی اسرائیل بر چوق سنه لر
چولده قالدیلر . نهایت فلسطینه واصل اولدیلر . اهالی
محایه نی جنک ایله افنا ویرلرینی ضبط ایدوب یرلشدیلر .
اوزمان اون ایکی اسرائیل سبطی یعنی قبیله سی واردی .
بونلرک هر بر یسنک کندیلرینه کوره برادر دسی وار ایدی .

۱۵ . حکمدار لر . -- نهایت اسرائیایلر محاربه لرده
کندیلرینه قوماندا ایتک ایچون بر حکمداره مالک اولمق
ایسته دیلر . حضرت اشموئیل علیه السلام دن کندیلرینه
بر حکمدار انتخاب اولمسنی طلب ایلدیلر . مشارالیه طالوتی
حکمدار انتخاب ایدی . صکره طالوتک کندیسنه عدم اطاعتنی
کورنجسه حضرت داود علیه السلامی انتخاب ایتدی .
حضرت داود علیه السلام نبی اسرائیلک دشمنلرینی مغلوب
ایتدی ، (سیون) طاغی اوزرنده کی قدس شریفده یرلشدی .
حضرت داود علیه السلامه جانشین اولان مخدومی حضرت
سلیمان علیه السلام لبنان طاغلرنده یتیشن ارز اغاجندن بر سرای

انشا و قدسده بیت المقدسی بنا ایندیری . (تقریباً میلاددن ۱۰۰۰ سنه اقدم)

۱۶ . انبیا . — حضرت سلیماندن صکره بنی اسرائیل یکیدن دوچار انقسام اولدی . سمت شمالده ساکن ۱۰ قبیله اسرائیلیه حکومتی تأسیس ایله بتلره پرستش ایتیمکه باشلادیلر . جنوب قبیله لری که قدس اطرافنده اقامت ایدرلردی ، یهودیه حکومتی تشکیل وجناب حقه (ژه هوواه) [ه] عبادته دوام ایتدیلر . بو حکومت افرادی اووقت یهودی نامی الیدیلر .

بوایکی حکومت یکدیگرلریله جنکه باشلادیلر . صکره بیوک اردولرله نینه و او بابل حکمدارلری کلیدیلر . محصولات یافدیلر ، شهرلری ییقیدیلر ، اهالی یی کسدیلر . حکومت اسرائیلیه نك مقرر اداره سی اولان (ساماری) شهری قبل المیلاد ۷۱۱ سنه سننده ضبط اولندی . یهودیلرک مقرر حکومتلری اولان قدس قبل المیلاد ۵۸۹ سنه سننده ضبط اولندی .

[*] لفظه جلالک لسان عبرانیده مقابیلدر .

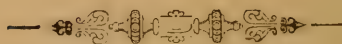
بوزمانلرده عمرلرینی چولده تفکر وعبادانله امرار
ایدن بر طاقم ذوات کرام واردی . بونلر بنی اسرائیلک
دوچار اولدقلری فلاکتلرک اوامر الهیهیه عدم اطاعتلرندن
دولابی مجازات ربانیه اولدیغندن بختله اکثریا قدسه ودیگر
شهرلره کله رک وعظ ونصیحت ایدرلردی . بتلری قیرمق،
اعاده حسن اخلاق ایتک ایچون حکمدارلری واهالییی
تشویق وترغیب ایدرلردی . قبول ایمان ایتزلرسه مدهش
مصیبتلره اوغرایه جقلرینی سویلرلردی . بونلر انیهای
کرامدر . مشارالیه مک بعض دفعه نصیحتلری قبول
اولنورسده اکثریا حبس واعدام اولنورلردی .

۱۷ . بابل اسارتی . — بنی اسرائیلک ایلری
کلنلری اسیر ایدیلهرک بابله نقل واوراده حبس اولنشاردی .
اوراده ۷۰ سنه قالدیله . لیکن بر کوچک آسیا
قومی اولان فارسیلر بو ائناده بیوک بر دولت تشکیل
ایتمک اوزره ایدیلر . بونلرک حکمدارلری کیخسرو
بابلی ضبط ایلدی وبنی اسرائیلک فلسطینه عودتلرینه ومعبدلرینی
تکرار انشارینه مساعده ایلدی . لیکن بو تاریخده یهودیلر
بک عاجز وضعیف بر قوم حاله کیشلردی .

۱۸. قدسك هدمى . — حضرت عيسى عليه السلام ظهور ايلديكى زمان يهوديلر مشاراليهك علمينده بولمغه تشبث ايتمشلردى (بعدالميلاد ۳۳) . اووقت يهوديه الكاسنده روماليلر حكومت ايدىيورلردى .

میلادك یتشنجی سمنه سمنده یهودیلر رومالیلره قارشى طغیان ایتدیلر . بر روما اردوسی قدسی محاصره وضبط ایتدی . معبد هدم اوله رق اهالى سورلدى واسیر صفتيله ساتلدى . ايشته اوتارنخدن برى يهودى حكومتى بوقدر . لکن هریرده ، المانیاده ، لهستانده ، فرانسه ده ، جز ایرده ، آسیاده طاغلق اوله رق یهودیلر واردر ؛ بونلر اسکی مذهبلرینى محافظه ایتمشلردر .

۱۹. بنی اسرائیلک اهمیتی . — بنی اسرائیل پک کوچک بر قوم ایدی ، لکن تاریخده یری بیوکدر . چونکه بتون اقوام عالم بتره طایقلىرى زمان بنی اسرائیل اله واحده عبادت ایدرلردى .



اوچنچى فصل

یونانیلر

۲۰. یونان قومی . — یونانستان کو چوڭ برقطعه در .
 بیوکلیکی پورتکیز قدردر ، فقط اهالیسی چالشقان ایدیلر .
 میلاددن ۸۰۰ سنه اول آنجق یالکزچفت سورمکی
 و حیوان اوتلانغی بیلیرلردی . لکن کال سرعتله سفائن
 انشاسنی ، شهرلر تأسیسنی ، هیکل تراشاق صنایعنی ، رساملغنی
 و یازمنی اوکرنیدیلر .

۲۱. یونانیلرک مستعمراتی . — یونانیلر تکثر
 ایتدکاری زمان برچوغی قسمت آرامق ایچون اوزاقیرلره
 کیتیدیلر . هپ بردن برچته سفینهیه سوار اوله رق اجنبی
 بر مملکته چیقارلر و اوراده کندیلرینه بر شهر تأسیس
 ایدرلردی . بو کیفیته (استعمار) تسمیه ایدرلردی .
 بحر سفیدک بالجمله سواحلمده آسیاده ، آفریقاده ، ایتالیا،
 فرانسهده ، اسپانیاده ، حتی قریمه قدر بحر سیاه سواحلمده
 یونانیلرک مستعمراتی واردی . بووجهله فرانسهده ،
 مارسلیا ، نیس ، آنتیب ، اسکی یونان شهرلریدر .

۲۲. شهرلر «سیتته» . — یونانیلر بر قوم حالنده مجتمع دکلدیلر . هر شهر ، اطرافنده کی صحرا ایله برابر بر کوچوڭ قوم تشکیل ایدردی که بونک کندينه مخصوص حکومتی ، اردوسی ، دونماسی واردی ؛ وبتون بو کوچوڭ قوملر بینلرنده محاربه ایدرلردی . بونلردن یوزلرجه واردی ، بونلره (سیتته) دیرلردی . بوسیتته لرك اکثریسی آنجق بزم قضالرمز قدر بیوڭ ایدی . بوقضالرك اکثریسی (اسپارته) ایله (آتنه) ایدی .

۲۳. اسپارته . — اسپارته بر طاغیلر و عسکرلر

شهری ایدی . اوراده چوجقه-لری عسکر بلوکلری حالنده تربیه ایدرلردی . کنديلرینه دوکوشمك ، آتلامق ، -لاح قوللانمق اوکره دیرلردی . چوجقاری مشقته آلدردمق ایچون فنا یدیرلردی ، قامشلر اوستنده یاتیرلر یالکیز بر مانتو کیدیرلردی و اکثریا دوکرلردی .

قیز چوجقلری ده همان ارکك چوجقلر کی تربیه اولمورلردی . اهالی برلکده يمك یرلر و ژیمناستیک یایمغه دوام ایدرلردی . یازمق ، او قومق بیلمزلردی . پك آز لقردی ایدرلردی . لکن یونانستانك اك برنجی عسکری ایدیلر .

فلاوطه چالديره رق مفرزه حالنده جنكه كيدرلردى .
 نفرات بر مزرارق ايله مساح ايديلر . همان چبلاق اولوب
 لكن بر مغفر وبر كنيش قلقان ايله كنديدلر ينى محافظه
 ايدرلردى . اسپارته ليلرك قانونلرى ازمنه قديمه واخيرمه
 اكثريا مظهر تقدير اولمشدر . اسپارته ليلر بو قانونلرك
 وضعنى ميلاددن ۸۰۰ سنه اقدم بر حيات اولان ليكورغ
 عطف ايدرلردى .

۲۴ . آتنه . -- آتنه بالعكس بر كميجيلر شهرى

ايدى . آتنه ليلرك وطنلرى قربنده پيره نامهله بر ليانلرى
 وار ايدى . پيرده آسيانك ومصر ك امتعه نى آيرلردى .
 آتنه ليلر زنكين و آثار عاليه دن ، هياكلدن واشماردن
 لذتياب اولديلر . يونانستانك اك برنجى هنروراني اولديلر .
 آتنه ده اهالى نطق سويلمكى وديكلمكى سورلردى
 وكافه مصالح عموميه حقنده آغورا تسميه ايتدكلرى
 بر ميدانده مذاكره ومباحثه اولتوردى . ميلادن ۶۰۰
 سنه اقدم بر حيات اولان سولون آتنه ليلر ايچونيك مكمال
 قانونلر ياپدى .

۳۵. مدیه محاربه لری . — او وقت مصر ایله آسیا،

۳۰ سنه ایچنده هندستاندن مصره قدر بالجله ممالکی فتح
ایدن فرسلرک تحت اداره سنده ایدی ، فرسلرک حکمداری
اک مقتدر بر حکمدار اولوب (شاهنشاه) اطلاق اولنوردی .
آسیانک و مصرک اک بیوک قسمنه مالک ایدی . بو حکمدارلردن
برسی (دارا) یونانستانده ضبط ایتمک ایستدی ، کندیسنی
حکمدار طانیق ایچون یونانستان اقوامنه خبر کوندردی .
برچوخی قورقوریلر و اطاعت ایتدیلر لکن اسپارته ایله آتنه
دیگه مک ایسته مدی . فرس ایلیچیلرینی اولدیردیلر . دارا
بیوک بردونما کوندردی . فرس اردوسی آتنه قربنده
ماراتون صحراسنه چیقدی . آتنه نك اون بیک عسکری
فرسلرک قارشولربنه چیقدی ، فرسلرک اوزرلربنه ژیمناستیک
آدمیله قوشارق مزاراق آتدیلر و هپسنی دکزه دوکدیلر
(قبل المیلاد ۴۹۰) بو محاربه یه برنجی مدیه محاربه سی دیرلر
(بوبولده تسمیه سنه سبب مدیه لیلر « ماد » تاریخک فرسلر
ایله قارشوردیغی بر قومدر) .

برسنه صکره دارانک خلفی سرخس برملیون کشیدن

عبارت بر اردو و ۵۰۰ دن زیاده سفینه دن مرکب بردونما ایله
بالذات کلدی . اسپارته لیلر آتنه لیلرله بر اشهرک سالامین ده
(قبل المیلاد ۴۸۰) فرس دونماسنی و پلاته ده فرس اردوسنی
(۴۷۹) محو ایتدیلر بوده ایکنجی مدیه محاربه سیدر .

۲۶ . پریقلس دوری . — مظفریتلرندن صکره
اسپارته لیلر یرلرینه عودت ایتدیلر . آتنه لیلر محاربه یه دوام
ایتدیلر . سفینه لرینه رکوب ایله بتون یونان شهرلرندن ،
اطه لر دن ، آسیا سهوا حاندن فرس عسکرلرینی طرد ایتدیکه
باشلادیلر . فرسلرک الندن قورتاردقلری دیگر یونانیلری
هرسنه کندیلرینه بیوک بر مبالغ ویرمکه اجبار ایتدیلر . بویاره
ایلّه آتنه ده کندی آله لرینه مخصوص اولق اوزره بر معبد
ودها پک چوق مبانی عالیّه انشا ایتدیلر .

یونانیلر تراژده دی وقومدیانی ایجاد ایتدیلر . عموم اهالی
قارشیشنده ، آچیقده بیوک بر تیاتروده بیهسلری
اوینارلردی . معمارلر ، هیکل تراشلر ، رساملر ، شاعرلر ،
فیلسوفلر آتنه ده اجتماع ایدرلردی . اوتارینخده آتنه لیلر
شهرک اک معتبر آدمی اولان پریقلسه اطاعت ایدرلردی .
ایشته بونک ایچون بوزمانه پریقلس دوری دیرلر .

۲۷ . فلیب . — آتنه ط-ول مدت محافظه
 قوت ایده مدی . میلاددن ۴۳۱ سنه مقدم اسپارته آتنه یه
 اعلان حرب ایتدی . ۳۰ سنه مدت یونانستامک هرکوشه سنده ،
 آسیاده ، حتی سچلیاده جنک ایتدیلر ، زیرابتون یونانیلر
 بومحاربه یه اشتراك ایتشلردی .

نهایت آتنه مغلوب اولوب ضبط اولندی
 (قبل المیلاد ۴۰۴) . لکن دیگر یونانیلر اسپارته یه تابع
 اولمق ایسته میه رک یکیدن محاربه یه باشلادیلر . بومحاربه لر
 پک وحشیانه ایدی . اغاجلری کسرلر ، انسانلری اولدیردرلر ،
 قاریلرینی و چوجقلرینی اسیر آله رق ساتارلردی . بوندن بشقه
 هر شهرده زنکیملر ایله فقیرلر بربرلیله اوغراشیرلردی .
 بونارینجده یونانستانک شمالنده برقوم وارایدی که
 شمدی یه قدر کندیسندن بحث ایتدیرمامش ایدیسه ده
 جسور و منتظم ایدی . بونلرک حکمداری فلیب کوزل
 براردو ترتیب ایتمش ایدی ؛ ویاواش یاواش فرسلره قارشى
 یونانیلری دائره اتفاقنه آلمشدی . یونانیلر بواتفاقه کیرمک
 ایسته مدکلرندن فلیب کندیلرینی خرونده (قبل المیلاد ۳۳۸)
 مغلوب ایتدی .

۲۸ اسکندرک فتوحاتی . — فلیپک اوغلی اسکندر

میلاددن ۳۳۶ سنه اول حکمدار اولدی . ایکی سنه صکره یالکز ۳۵۰۰۰ کشیدن مرکب براردو ایله فرس ممالکینی ضبط ایتمک ایچون حرکت ایتدی . فرس حکمدارینه ک عسکری اسکندرک عسکرندن یکر می کره زیاده ایدی . لکن بو عسکرلرک سلاحلری فنا ایدی و یک چوغی ایسته میهرک جنک ایدرلردی . مانوره یایمق بیلمزلردی و بربرلرینک حرکتلرینه انکل اولورلردی . اسکندرک عسکری فوق العاده مکمل ایدی ، اسکندر اوج بیوک مظفریتدن صکره فرس حکمدارینه تابع بالجه ممالکی الیه ایتدی . هریده بر چوق شهرلر تاسیس ایتدی که الیوم موجوددر ؛ الک باشلیجه سی مصرده اسکندریه شهریدر .

اسکندر هندستانه قدو کیتدی و بابله عودت ایتدی .

اوراده میلاددن ۳۲۳ سنه مقدم حامدن وفات ایتدی ؛ ۳۳ یاشنده ایدی .

۲۹ . اسکندر ممالکینک انقسامی . — اسکندره

هیچ کیمسه خاف اولمادی . اسکندرک امراسی ۲۰ سنه مدت ریاست ایچون بربرلریله حرب ایتدیلر . نهایت بر حیات

قالانلر ممالیکی تقسیم ایتمه قرار ویردیلر . هربرسی برالکا
آلوب اورانک حکمداری اولدی . بوبله لکله ایکی بیوک حکومت
(مصرده بطلمیوس ، سوریهده سلفکیان) ایله ده ابرچوق
کوچوک حکومتلر ظهورده کلدی . بو حکومتلر ایکی اوج عصر
مدت دوام ایتدیلر .

۳۰. یونان قرالقلری . — بوقرالقلرک تبعه سی
آسیالی ایدیسه ده حکمدارلری یونانی ایدی . بو حکمدارلرک
یونانی عسکری ، یونانی مأورینی وار ایدی . سرایلرینه
یونانی علما ، یونانی هیکتراشار ، یونانی محررلر جلب
ایدرلردی . بو حکومتلرک اهالیسی پیدرپی یونان عاداتی ،
یونان مذهبنی قبول ایتدیلر ونهایت یالکیز یونان لسانی
سویلمکه باشلادیلر .

۳۱. اسکندریه وموزه سی . — بو حکمدارلردن
بعضلری علمی سورلردی . مصر حکمدارلری (بطالمه)
اسکندریهده بیوک برکتابخانه انشا ایتدردیلر . اووقت نه
کاغذواردی نه مطبعه . کتابلری بتمامها ال ایله یاپیروس
طومارلری اوزرینه یازمق لازم ایدی ؛ بونک ایچون کتابلر
یک نادر ویک بهالی ایدی ؛ بیوک مؤلفلرک آناری هر وقت

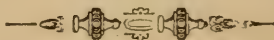
غائب اولمق تهلمکه سنده بولنورلردی ؛ چونکه : هراتردن
یالکنز برقاج نسخه بولنوردی . بو کتابخانه ده « ۳۰۰۰۰۰ » دن
زیاده طومار جمعه موفق اولملاردی .

بوندن باشقه اسکندریه ده برنبانات باغچه سی ، بر
دارالاستحضار و علمایه مخصوص بر سرای واردی . بوتأسیساته
(موزه) تسمیه ایدرلردی . بونلر ده تحصیل علوم ایتک
ایسته یلر هر طرفدن کلیردی ، هیچ بروقت دنیاده بونک
بر مثلی دهاکورلماشدی .

۳۲ . یونانیلرک فنون و علومی . — بر قوم بیوک
ایشلر کورمک ایچون غایه لک اولمق لازم دکلر . یونانیلر ده
مصر لیلرکی ، هودیلرکی کوچوک بر قوم ایدیلر .
مع مافیه دنیاده بونلر قدر دیگر هیچ بر قومدن بحث اولماز .
یونانیلر مصری ، آتوریه نی ، بابلی ، فرسی ، فتح ایتدکلرنده
بتون بواسکی قوملرک بیلدکلری شیلری اوکرنیلر . وچوق
یکی شی کشف ایتدیلر . یونانیلر ، بالخاصه آتنه لیلر منظوم
اثرلر ، تیاتروپیه سلری ، تاریخ یازدیلر . الیوم هو مرک ،
اشیلک ، سوفوقلسک آثارینی ؛ هرودوت ،

وتوسیدیدك ؛ خطیب ده موسدئك آثارنی كال تقدیر
ایله مطالعه ایدیوروز . اوروپاده بونلری تقلید ایدرك كوزل
یازمق اوكره نیایور . یونانیلر خارق العاده معبدلر انشا ،
فوق العاده كوزل هیكللر ، مسنملر تراش ایتدیلر .

بونلردن اله کچنلری موزه لرده كال اهتمام و دقتله محافظه
ایدیورلر . یونانیلر برنجی اوله رق دنیاده کی شیرلی
دوشنوب حل اتمک باشلامشلردر ، یونانیلر بالجه علومك
مبادیسنی وضع اتمشلردر . ایپوقراط طبابتك ؛ ارسطو
تاریخ طبیعینك ؛ اوقلید هندسه نك ؛ آرخیمد ماسنه نك ؛
نه راتوستن جغرافیایك ؛ هیپارک هیئتك اساسنی قورمشلردر .
مکانبده بزه تعلیم ایتدکلری زمان اوکر نمسندزه حمت چکدیکمز
بومبادی بی یونانیلر کندی کندیلرینه کشف اتمشلردر .



دردنجی فصل

« روما قونسلوسلغی »

۳۳. --- روما نك تأسيسی . --- روما اولاهان ایتالیانك اورته سنده تیبر نهری کنارنده دوت كوشه كوچوچك برشهر ایدی . میلاددن ۷۵۴ سنه اقدم تأسيس اولمشدی . مؤسسسی اولان رومولوس ایله بدایتده روماده حكومت ایدن قرالار حقنده معلومات صحیحه مز یوقدر .
۳۴. --- روما قونسلوسلغی . --- روما قرالاری اكابر اهالی ایله اویوشارق اجرای حكومت ایدرلردی . میلاددن ۵۱۰ سنه اول اهالی قرال تاركینی طردایتدیله . بردها روماده قرال اولمادی . هر سنه قونسلوس نامیله ایکی آدم انتخاب ایدرلردی . بوايكي ذات رسنه مشتركاً حكومت ایدرلردی . بيوك عائله لرك رؤسası اجتماع ایدرك مصالح حكومت حقنده اعطای رأی ایدرلردی . مجلسه سناتو یعنی اختیار مجلسی دیرلردی .

۳۵. پاتریجیلر و پلبسلرک منازعه سی . — رومانک
 اسکی عائله لرینه منسوب اولان رومالیلره پاتریجیلر یا خود
 زادکان دیرلردی . اسکی رومالیلرک ذریئدن کلین آدملره
 پلبسلر دیرلردی . پلبسلر پک زیاده کثرتلی ایدیلر . زیرا
 همان بتون بلاد متجـاوره اهالیسی روما قومینه داخل
 اولمشلردی . لکن پاتریجیلر یالکیز باشلرینه حکومت ایتمک
 ایسترلردی . پلبسلر حکومته اشتراک ایتمک ایستدیلر ،
 پاتریجیلر دایتدیلر بونک اوزرینه پلبسلر رومانی ترک ایستدیلر .
 سناتو پلبسلری کیری کتیرمک ایچون کندیلرندن برر وکیل
 تعیین اولمشنه مساعده ایتدی . بووکیللره تربیون
 نامی ویرلردی که قونسولوسلرک اجرا آنه مانع اولماق حقنه
 مالک ایدیلر . بوبابده تربیونلره یالکیز بر وه تو یعنی
 اولماز دیمک کافی ایدی . پاتریجیلر و پلبسلر یوزسنه دن زیاده
 منازعه ایستدیلر . نهایت الامر پاتریجیلر پلبسلردن قونسولوس
 تعیین اولمشنه موافقت ایستدیلر (قبل المیلاد ۳۶۶) ، بونک
 اوزرینه پلبسلر آراتق راحت طور دیلر .

۳۶. روما اردوسی . — رومالیلر زراعت و تجارت

ایدرلردی ، لکن جمله سی عسکر ایدیلر ، قایشدن معمول
برزده کیرلر وسلاح اوله رق برقایج ، برحربه وبرقالقان
طاشیرلردی . محاربه ده کندیلرینی سپرده بولندرمق ایچون
مستحکم اردوکاه قورارلردی . ۱۰۰۰ الی ۱۲۰۰ کشیدن
مرکب کوچوک مفزده لرله جنک ایتکی بیایرلردی که دیگر
هیچ برقوم بونی یانمغه مستعدکادی . شدتلی بر نظاملری
واردی . موقعنی ترک ایدن عسکر دیگرلری طرفندن صویا
ایله اعدام اولنوردی . اون یدی یاشنده ایکن تعلیمه باشلارلر
صوک کونلرینه قدر دوام ایدرلردی . روما اردوسی اوقدر
قوتلی اولدی که یاواش یاواش بتون دنیایی ضبط ایتدی .

۳۷ . ایتالیانک فتحی . — رومالیلر ایشه اولابتون
ایتالیا اهلیننی تحت اطاعته آلمقدن باشلادیلر . بونک ایچون
پک مشقتلی حربلر ایتک لازم کلدی وبرقاج عصر دوام
ایتدی . قبل المیلاد ۲۲۲ تاریخنده بتون شبه جزیره الده ایدلمشدی .

۳۸ . پون محاربه لری . — اوتاریخنده آفریقاده
شمدی تونسک بولندینی موقع قربنده وودکزکنارنده بر بندر
تجارت واردی که : قارطاجه دیرلردی . بوشهر سوریه ده کی
« فنیکه » دن کلن ملاحلر طرفندن تأسیس اولنمشدی .

صکره لری تجارت واسپانیاده کی کموش معدنلرینی ایشلتمک سایه سنده پک زنگین اولمشدی . قارطاجه لیلر بالذات حرب ایتمز لردی ، لیکن محاربه یی سون اقوام وحشیه دن طولغون معاشله عسکر یازار لردی . بوار دو ایله شمالی افریقایی ، اسپانیایی ، سیچایی فتح ایتمز لردی .

رومالیلر سیچایی ضبط ایتمک ایسته دک لری وقت قارشیلر نده قارطاجه لیلره تصادف ایتدیلر . او وقت روما ایله قارطاجه آره سنده محاربه آچیلدی . بو محاربه لره پون محاربه لری دیر لر . بونلر اوچدر . برنجی سنده (قبل المیلاد ۲۶۴ — ۲۴۱) رومالیلر قارطاجه لیلری سیچایان دفع ایتدیلر . ایکنجی سنده (قبل المیلاد ۲۱۸ — ۲۰۱) آنیبال اسمنده کی قارطاجه جنرالی جنوبی غولایی کچهرک ، آلیا طانلرینی آشه رق ایتالیایه داخل اولدی و اوچ سنه ایچنده رومالیلر اوزرینه اوچ بیوک مظفریت احراز ایتدی . بومظفریتلرک الک مشهوری اولان قان محاربه سندن صکره ناپولی شهرنده یرلشدی . لیکن رومالیلر جسارتلرینی غائب ایتدی . آنیبال ده رومایه تجاوز ایتمکه جسارت ایده مدی . آنیبال ایتالیایی ترک ایتمکه اجبار ایچون قارطاجه یه اسچیون نامنده برجنرال کوندردی .

اسچیپون براردو ایله قارطاجه قریبته چیقادی . آنیبالانی تعقیب ایتدی فقط زاما (۲۰۲ قبل المیلاد) ده مغلوب اولدی . قارطاجه لیلر صاح طلب ایتدیلر . رومالیلر اسپانیایی اله کچیردیلر . اوچنچیسینده (۱۴۹ - ۱۴۶) رومالیلر قارطاجه غائله-سندن قورتالمق ایستیهرك شهری محاصره ایله ضبط وهدم ایتدیلر .

۳۹ . شرقك فتحی . — اسکندر ممالیکتك انقسامندن صکره شرقده برچوق یونان حکومتلری واردی . رومالیلر بونلری بربری آردنجه حتی بعضاً محاربهیه حاجت قالمقسزین ضبط ایتدیلر . رومالیلر ایکی ماکدونیه-ا قرالنی مغلوب ایتدیلر: فلیبی ۱۹۷ ده ، پرسهیی ۱۶۸ ده . سوریه حکمداری آنتیوخوسی قبل المیلاد ۱۹۰ ده بوزدیلر . پونت حکمداری متریداته قارشى اوج جنك ایتدیلر . (۸۷ — ۶۴ قبل المیلاد) نهایت الامر یونانستانك ، ماکدونیانك ، کوچوک آسیانك ، سوریه نك ، مصرك حاکمی اولدیلر .

۴۰ . غربك فتحی . — رومالیلر شرقی فتح ایتدکدن صکره غربده دوندیلر . معلومدرکه اولدن قارطاجه لیلردن اسپانیایی آلمشاردی . اوقت فرانسه ده غوللار اقامت ایدردی که

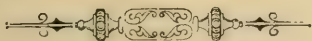
بونلر برونق رومالیلری تیترتمشلرو بر آراق رومانی آملشردی .
 رومالیلر ایتالیا-اده کی غولاری محکوم ایتدکن صکره اصل
 غولیا به کچهرک آلپ طاغلری ایله پیره نه طاغلری آراسنده کی
 یرلری ضبط واوراده ایکی شهر بنما ایتدی لر .
 اکس و ناریون . نهایت چزار قصورقالان غولیا بی سکر سنده ده
 رهن نهرینه قدر فتح ایتدی (قبل المیلاد ۵۸ — ۵۱)

۴۱ محاربات داخلیه . — بتون بواوقانده روماسناتو
 معرفتیه اداره اولنوردی . اهالی مجلسی بعضاً فوروم یا خود
 بازار میداننده ، بعضاً تعلیم میداننده طوپلانوردی ؛ لکن
 دائماً سناتویه اطاعت ایدرلردی . قونسلسلر سناتویه
 صور مقسزین هیچ برشی یامازلردی :

بتون بو محاربهرده او قدر آدم تلف اولدی که عاقبت همان هیچ
 حقیقی رومالی قالمدی . بونک اوزرینه اردویه بر طاقم یانجیلر
 و چاقینلر داخل اولدیلر که بونلر اقوام مغلوبه بی صویارق باره
 قزانق ایچون عسکر یازیلرلردی . عسکرلکی بروظیفه دکل ،
 بر صنعت اتخاذ ایدن بو حریفلر آرتق حکومت ایتیموب
 یالکیز قوماندانلرینی دیکلرلردی . او وقت جنراللر سناتویه حکم
 ایتک ایسته دیلر . لکن جنراللر تعدد اولوب بونلرک هر بریسی

تک باشنه حاکم اولمق ایسته دیکندن کندی آرالرنده منازعه یه باشلادیلر . بووجهله باشلایان محاربات داخلیه روماده ، ایتالیا ده و بتون رومامالکنده سکس-سانسنه مدت دوام ایتدی : سیللا ایله ماریوس آراسنده (۸۸ - ۸۲) ؛ - سرتوریوس ایله پومپه یوس آراسنده (۸۰ - ۷۲) پومپه یوس ایله جزار آراسنده (۴۹ - ۴۵) آنتونیوس ایله اوقتاویوس آراسنده (۴۳ - ۳۲ - ۳۰ قبل المیلاد) .

هر دفعه سنده غالب اولان جنرال برقاج سنه حاکم اولوردی ؛ فقط بو حکم دوام ایتموردی . صوک دفعه سنده بتون دنیا محاربه دن بورولمش ایدی . صوک غالب اوقتاویوس بتون قوای حکومتی ذاتنده جمع ایدرک کندیسنه ایکی یکی عنوانی ویردیردی : اوغستوس و ایمپراطور (قبل المیلاد ۲۸) . سناتو لغو اولمندی ، لکن انده هیچ بر اقدار قالمدی . سناتوبی اداره ایدن ایمپراطور ایدی . حضرت عیسی علیه السلام بو اوغستوسک زماننده دنیا یه کلشدر . [۱]



[۱] هجرت نبویه دن سنه شمسیه حسابیله ۶۲۲ سنه اول فلسطینده بیت لحم قصبه سنده .

بشنجی فصل

روما ایمپراطورلغی

۴۲. ایمپراطورلوق و ولایتلر . — رومالیلر
 ده اولدن چوق مملکت فتح ایتشدیلر . ایمپراطورلر ده
 یوز سنه دن زیاده بر زمان فتوحاته دوام ایتدیلر . چول
 یاخود (رهن) و (طونه) کبی نهرلر اوکنه کلدکاری وقت
 توقف ایتدیلر . بومالک مفتوحه رومایمپراطورلغی تشکیل ایتدی .
 بومالک الیوم انکلتره ، اسپانیا ، فرانسه ، طونه نک
 جنوبنده کی بالعموم ممالک (اسویچره ، باویه راه ، اوستریا) اوروپای
 عثمانی ، اناطولی و سوریه و بتون شمالی افریقادن عبارت
 ایدی ، رومالیلر بوقطعه واسعه یی ۴۶ ولایته تقسیم ایتشلدی .
 ولایات بیوک ایدی مثلا (پیرنه) ایله (ووژ)
 آراسنده کی الکاده یالکیز بش ولایت واردی .
 هر ولایته بر رومالی والی و برکدخدا کوندرلردی که
 اولکیسی اردویه قوماندا ، ایکنجیسی ویرکولری جبات ایدردی .
 (پروقونسوس) تسمیه اولنان بومامورلر رومای تبعه سنی اداره
 ایتمکدن زیاده صومقله اشتغال ایدرلردی . سناتووالیلری سربست
 براقشدی . ایمپراطورلرایسه والیلرک افعالنه نظارت و ولایات

اهالیسنه آشیری درجه ده بدمعامله ایتملرینه ممانعت ایدرلردی .
 بونک ایچون ولایات اهالیسی سناتورینه ایمپراطورلغک قائم
 اولدیغنی کورمکله پک زیاده بختیار اولدیلر .

۴۳ . اون ایکی قیصر . -- رومای اداره ایدن
 ایلک اون ایکی ایمپراطوره اون ایکی قیصر دیرلر . (قبل المیلاد
 ۲۸ دن بعد المیلاد ۹۶ یه قدر) . بو قیصرلر هر شینئی
 یایمق ایتدارینه مالک ایدیلر ، ایمپراطور ایچون برهانی قانوره
 دیرلردی . اوغستوس ، وسپاسیانوس و تیتوس کبی بعض
 ایمپراطورلر بوقوه مطلقه یی ناموسکارانه اجرای حکومت یولانده
 استعمال ایتشلردی . لکن اکثریسی هوسات نفسانیه لرینی
 اجرا یولانده سوء استعمال ایتشلردر . تیبهریوس ، نهرون ،
 دومیچیانوس ، خسیس و ظالم ایدیلر ، بونلر کندیلرینه خوش
 کلهین آدملری اعدام ایدرلر و زنکینلرک اموالی مصادره
 ایلرلردی . دیکرلری یاری دلی ایدیلر ، قالیغولا خلقی
 کندیسنه معبود ایش کبی پرستش ایتدیرلردی . وکندی
 آتیه قونسلس ناهنی ویرمشدی . قلاودیوس ونهرون
 کیملری حکومت زحمتندن قورتلماق ایچون کندی یرلرینه
 کوله لرینی یاخود عتقاسنی براتشلردی .

۴۴. آنتونینلر .-- بربرلرینی تعقیب ایدن بش ایمپراطور
(۹۶ الی ۱۹۲) بر عکس پک اینی ایمپراطور ایدیلر . بونلره
« آنتونینلر » دیرلر . رومالیلرک اوتاریخیه قدر قوانین
محررملری همان یوقدی . هر حاکمک بالذات قانون یاماسی و آنکله
عمل ایتمسی اقتضا ایدردی . آنتونینلر بوقانونلری ضبط
وتحریر ایتدیروب بعض اوامر جدیدده علاوه ایتدیلر .
اوتاریخیه قدر اقدیلری اسیرلرینی اولدرمک حقنه مالک ایدیلر ،
آنتونینلر بونی منع ایتدیلر . روما حقوقنی او قدر معقول
ومدلل بر حاله وضع ایتدیلر که آندن صکره بوکا
حکمت محرره نامی ویرلمشدر . اوروپا قانونلرنده برچوق
قاعدملر بوروما حقوقندن اخذ اولنمشدر . آنتونینلر جسور
وماهر جنراللر ایدیلر : رومانک طونه حدودینی تجاوز
ایدن اقوام وحشیه بی دفع ایتشلردی .

۴۵. روما مدنیتی .-- رومالیلر اولا پک قبا بر قوم
ایدی ، زراعتدن وحرب ایتمکدن باشقه برشی بیلمزلردی .
لکن آسیا و یونانستان اهاالیسی ایله الفت ایدرک کوزل
اثرلر یازمنی ، نطقلر سویلمکی ، کوزل بنالر وستاتولر یاعنی

اوکرن دیلر . ایتالیا ، فرانسه ، اسپانیا وانکلتره طول مدت وحشت ایچ-نده قالمشدی . بورالری شهرلردن خالی و بیوک اورمانلرله قاپلی ایدی . رومالیلر بوملکترلری ضبط ایدنجه بیوک جاده لر آچدیلر . هر یرده شهرلر تأسیس ایتدیلر ، بونلری معبدلر ، تیاترولر و بیوک حماملر ايله تزیین ایتدیلر . یونانیلردن اوکرن دکلری معارف و صنایعی بوملک اهاالیسنه اوکرن دیلر . اووقت بتون ایمپراطورلق اهاالیسی لاتین لسانتی سویلمکه و رومالیلر کی یاشامغه باشلادیلر . مثلا فرانسه ده یوزدن زیاده اصلی رومایه منسوب شهر واردر . روما زمانندن قالمه برچوق خرابه لر و هیکلر بولنیور . فرانسر لسانی لاتین لسانندن حیقمشدر .

۴۶ . عسکرلرک حکومتی . — آنتونینلردن صکره

کلن ایمپراطورلر (۱۹۲ — ۲۸۴) حکومت ایتمکده سربست اولمادیلر . عسکرلر حاکم اولمشلردی . بر ایمپراطور بونلره مقدار کافی پاره و یرمز ، یاخود اطاعت ایتمزسه کندیسنی اولدیرلر و دیگرینی تعیین ایدرلردی . اووقت برچوق روما اردولری واردی . بریسی انکلتره ده ، بریسی رمن سواحلنده ، بریسی طونه بوینده ، براردو سوریه ده .

اکثریا بواردولر اتفاق ایتزلردی ، هر بریسی بر ایمپراطور

تعیین ایدر سکرہ یکدیگر لریله حرب ایلر لردی ؛ حتی اون سنه مدت (۲۵۹ - ۲۷۰) بر آنده یکرمی ایمپراطور واردی .
 او وقت «هلیوغابال» اسمنده، قادین البسه سی کین سور به لی کنجج
 بر راهب کبی غریب الاحوال ایمپراطور لرده ظهوره کلمشدی .
 ۴۷ . قسطنطینیئه نك تأسیسی . — نهایت بر طاقم

ایمپراطور لر میدانه چیقدی که عسکر اولمغله ایشه باشلا مشاردی
 وکنندیلرینه اطاعت ایتدیرمک ایچون اولدقجه فعال ایدیلر .
 بونلر محاربات داخلیه یی منع ایچون مستقبلا لا اقل بری
 شرقدہ ، دیکری غربده اولمق اوزره ایکی شریک ایمپراطور
 بولماسنه قرار ویردیلر .

بعده ایمپراطور قسطنطین ۳۲۶ ده کندی نامنه نسبتله
 یکی بر شهر (قسطنطینیئه) تأسیس ایتدردی . شهر درت سناده
 اکمال اولندی : بو ، رومایه مشابه بیوک بر شهر ایدی .
 بورایه بالجله بلاد متجاورده دن جبراً اهالی جلب اولنوب
 اسکان ایدلدی . شرق ایمپراطور لری بوراسنی پایتخت
 اتخاذا ایتدیلر .

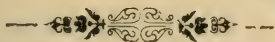
۴۸ . بازامپیر [*] . — بوتاریخدن اعتباراً بری
 قسطنطینیئه ده ، دیکری روماده اولمق اوزره ایکی ایمپراطور

[*] قسطنطینیئه نك نام قدیمی اولان بیزانس اسمنه نسبتله بیزانس
 ایمپراطور لری دیرلر .

بولنوردی . بونلرك معيشتجه اسكى روما ايמپراطورلرندن
هيچ بر فرقلى، يوقدى ، اينجودن برتاج كيپرلر ، سرايده
التون برتخت اوزرنده اوطوررلر ، صيرمه ايشامهلى اوزون
كنيش البسه كيپرلردى . يرلره قايانمق سزین يانلرينه كيملزدى .
اطرافلرنده بيكلرجه قرينلر و خدمه واردى كه بونلر كنديلرينه
عادتا تعبد ايدرلردى . سرايلرى اسكى فرس حكمدارلرينك
سرايلرينه بگزردى . بو حكومه بازامپير دينلمشدر .

۴۹ . ايמپراطورلغك نهايتى . -- ايمپراطورلر

سرايلرينى وعسكرى اداره ايتك ايجون چوق پارهيه محتاج
ايديلر . تبعه لرى اوزرينه اغير ويركولر طرح ايتمشلردى .
برشهر اهالىسى ويركو ويره مزسه اصحاب املاكى عموم شهرك
ويركوسنى ويرمكه جبر ايدرلردى . يوز سنه نهايتنده همان
بتون اصحاب املاك محو اولديلر . ارتق زراعت ايده جك ،
مملكتي محافظه ايله جك قدر آدم قالمدى . باربار چته لرى
هر طرفدن حدودى تجاوز ايتديلر . ۴۷۶ ده (اودو آقر)
اسمنده كى برچته رئيسى صوك روما ايמپراطورينى اورته دن
قالدردى . بوندن صكره يالكيز قسطنطينيه ده بر ايمپراطور
قالدى .



آلتنجی فصل

عیسویت

۵۰. مذاهب قدیمه. -- یونانی-لر و رومالیر
 اعتقاد ایدرلردی که عالمی بر چوق معبودلر اداره ایدیور و بو
 معبودلرک ارکک و یاقادین کی بر وجودی واردر. بو معبودلری
 تصویر ایچون اغاجدن یا خود مر مردن بر طاقم بتلریا پارلردی.
 ظن ایدرلردی که معبودلر حسود و مشکلیسند درلر.
 و کندیلری ابله درجه کفایه ده اشتغال اولمازسه غضب ایدرلر.
 بناءً علیه معبودلر ایچون سرایلر (عبادتخانه لر) انشا
 ایدرلردی. معبودلره مجوهرلر کتیرلر و اوکوز و قیون
 قربان ایدرلردی. شرفلرینه تیاترو اوینارلردی. لکن
 معبودلره یارانلق ایچون ایله کجی و مرحمتلی اواق لازم کلدیکنی
 اعتقاد ایتزلردی.

۵۱. عیسویت. -- قرون اولانک بیوک وقایعندن
 بریده عیسویتک ظهوریدر. وحدانیت الهیه نی تعلیم
 ایدن حضرت موسی علیه السلامک شریعتی توسیع دائره
 انتشار ایده مدکن باشقه بالآخره یهودیارپک چوق فناقلرده

بولنشلر وتورات شریفی الدن حیقار مشلردی . حضرت عیسی علیه السلام دنیانک بویله ظلمت ایچنده و خاقک رومالیلرک شدت تجاوزاتی آلتنده فوق الحد مقهور اولدینی بر زمانده فلسطینده نشر دین ایتک ایسته مش ایسه ده کند یسنه اون ایکی کشیدن باشقه کیسه ایمان ایتدی . یهودیلر حضرت عیسی بی صلب ایتک ایسته مشلر ایسه ده موفق اوله مدیلر . مشارالیه امر حقله سایه رفع اولندی .

۵۲ . حواریون .- حضرت عیسا دن صکره تلامیذی

یعنی حواریون اطرافه یاییلدرق عیسویتی وانجیل شریفی نشر ایتمه ک سعی ایتدیلر . عیسویت تعلیم ایتدیکی شفقت وجوره تحمل کبی افکار سایه سنده سفیلر و بیچاره لر آره سنده خفیا پیدرپی انتشار ایدرک همان بتون روم ممالک کی قابلا دی . امپراطور لر صکره لر ی بویکی دیندن خبردار اولدقلری زمان اربابی حقلرنده فوق العاده التزام شدت ایتدیلر . خرستیانلری بر قاج کره لر قتل عام ایتدیلر . فقط رومالیلر اساساً کندی مذهبلرینک ده بطلاتی کلا یوب چوقدنبری ترک ایتدکلرندن عیسویت کوندن کونه

قوتتی آرتیردی شوبله که ۳۰۰ سنه ایچنده اهای قصبات کاملاً خرسیتیان اولدیلر. نهایت ۳۱۱ تاریخنده ایمپراطور قسطنطین طرفدار قازانق ایچون خرسیتیانلنی قبول ایتدی، بوسورته عیسویت ایمپراطورلغ رسمی بر مذهبی اولدی .

۵۳. رهبان مجلسلری . — عیسویت غایت کیزلی نشر اولندیغندن وضع اصلیسندن چیقهرق مؤخرأ بالضروره مسألنده پک چوق اختلافات حاصل اولمشدی. بو اختلافاتی حل اتمک ایچون رهابین بر چوق کرملر اجتماع ایتشلردی. برنجی مجلس ازنیك مجلسی (۳۲۵) درکه درت انجیل [۱] و خرسیتیانلرک عقائد اساسیه سی : « اقایم ثلاثه » [۲] بوراده قبول و تصدیق ایدلمشدر . خرسیتیانلرک « قداس » [۳] آییننه مخصوص دعا لری او مجلسده ترتیب اولندی .

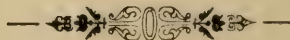
خرسیتیانلرک الیوم اورتودوکس ، قاتولیک ، پروتستان نامیلله اوچ بیوک شعبه سی ودها پک چوق نوعلری واردر .

[۱] متی ، یوحنا ، لوقا ، مرقوس .

[۲] بابا ، اوغل ، روح القدس .

[۳] قداس یاخود لیتورژیئا حضرت عیسی علیه السلامک دم

وتشلی ذکر ی اولان آیین اصلیدر .



﴿ برنجی باب حقنده محاکات ﴾

- ۱ . ابتدا تمدن ایدن اقوام شرق اها ایسیدر . اجتماع حالده یشامنی ، ای زراعت اتمکی ، معادن ایشله مکی بونلر اوکر نیشلردر . صنایعی ، تجارتی ، فنون و معارفی بونلر ایجاد ایتشلردر .
- ۲ . بواقوام شرقیه ایچنده اک مهملری اوقدر مبانی عالیہ انشا ایدن مصر لیلر ایله وحدانیت الهیه یی تعلیم ایدن یهودیلردر .
- ۳ . مصر متمدن ایکن وحشت حالده بولسان اوروپا تاریخ عمومیده یونانیلر ایله کندیسنی کوستریور . یونانیلر مصری و آسیانک بیوک بر قسمی ضبط ایتدیلر . بوقتو حاتدن مقدم دخی متمدن ایکن بعدالفتوحات دها زیاده تمدن ایتدیلر .
- ۴ . صکره یونانیلر محو اولیور . رومالیلره مغلوب و محکوم اولیور . رومالیلر یونانیلره منقاد اولان بالجه ممالکه توسیع نفوذ و حکومت ایدیورلر ؛ فضله اوله رق شمالی آفریقایی ، اسپانیایی ، انکلتزینی ، ضبط ایدیورلر . کندیلرینی یونانیلر تمدن ایتشکن کندیلری ده وحشی اولان غرب اقوامنه مدنیتی اوکرتدیلر .

۵. بوجله شرقده طوغان مدنیت رفته رفته عربله
یا یاشمیشدر .

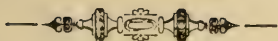
۶. لکن رومالیلرده نوبتلری کلنجه بیتاب اولمش ،
حکومتلرینی باربارلر ، جرمانلر محو ایتمشدر .

۷. اوقت ازمنه قدیمه تاریخی ختام بویور . قرون
وسطی باشلایور . ازمنه قدیمه ایله ازمنه اخیره آرسنده کی
دوری بونام ایله تسمیه ایدرلر .

✽ برنجی باب اوزرینه وظائف تحریریه ✽

۱. تاریخ مدنیته مصرک اهمیتی .
۲. حکام ، حضرت موسی ، ملوک ، انبیا .
۳. مستعمرات و بلاد یونانیه — اسپارته ، آتنه ،
مدیه — اربهلری .
۴. پریقلس دوری — اسکندرک فتوحاتی ، ممالکنک
انقسامی .
۵. یونانیلرک علوم و معارفی .
۶. تاریخ مدنیته یونانیلرک اهمیتی .

- ۷ . رومانك تأسسی — قراللق، قونسولوسلق، پاتریجیلر
ایله پلبسلر منازعه سی .
- ۸ . روما اردوسی ، پون محاربه لری ؛ شرق و غربك
فتیجی .
- ۹ . محاربات داخلیه ، ایمپراطورلغك تأسسی .
- ۱۰ . ایمپراط-وراق وولات ؛ اون ایکی قیصر ،
آنتونینلر ؛ روما مدینتی .
- ۱۱ . عسکر حکومتی و ایمپراطورلغك نہایتی .
- ۱۲ . عیسویت .



ایکینجی باب

قرون وسطی



برنجی فصل

— جرمانلرک هجوم واستیلاری —

۵۴. جرمانلر — جرمانلر بوکون آلمانیا دینلن

یرده اوطورلردی . بونلر غیر متمدن ایدیلر : چفت
سورمکی ، حیوان اوتلاتمی بیلیرلردی ، لیکن نه یازمق
نه اوقومق ، نه شهرلر انشا ایتکی بیلیرلردی . اووالرده
اخشاب اولرده اقامت ایدرلردی . دوکوشمکی یک
سورلردی ، اکثریا ارالرنده جنک ایدرلردی ، چونکه
کوچوک قوملره آیرلمشلردی .

برچوغی قسمت آراق ایچون طاقم طاقم اوتیه بری به کیدرلردی .
ایمپراطورلق ممالکنه کیرلر وروما شهرلرینی یغما ایتکی تجربه
ایدرلردی . لیکن رومار دولری ده اوتیه کیتملرینی بر اقامزلردی .

۵۵. غوتلرک استیلای . — ویزیغوت و اوستروغوتلره

منقسم اولان غوتلر جرمان اقوامنک ال بیوکلرندن بری ایدی .
بونلر آسیادن کلوب هرشیء محو ایدن هون طائفه لرندن

قورتاقلق اچون ۳۷۵ ده یوردلرندن فرار ایتدیله و ایمپراطورلق حدودینه کیردیله .

ایمپراطورلر اولاغوتلرله محاربه ایتدیله ، صکره کندی خدمتلینه آلدیلر . لکن ویزیغوت قرالی آلاریک عصیان ایتدی . رومانی ضبط و یغما ایتدی (۴۰۹) آنک خانی اولان قرال بتون قومیله فرانسه نك جنوبیله اسپانیانك شمالنده یرلشمکه کتدی ، بوحوالی ویزیغوت قرالینی اولدی .

۵۶ . - « بورغوند » لرك « واندال » لرك

استیلالری . — ایمپراطورلر ایتالیا یی مدافعه اچون غولیا دن روماعسا کرینی کیری کتیرتمشلردی . ارتق « رمن » نهری کچیدنی کیمسه قورومیوردی . ایکی جرمن قومی غولیا یه کچمک اچون بو حالدن استفاده ایتدیله .

بورغوندلر « سون » و « ژورا » نهرلری وادیلرنده یرلشدیلر . بورالری بورغوندلر قرالینی اولدی : حالا اوراسی بورغوندیا نامنی صاقلامشدر . بورغوندلر پک ایری اولدجه حلیم کیمسه لر ایدیلر . خرسیتیانلنی اولدن قبول ایتمشلردی . واندالار غولیا یی بویدن بویه کچدیله ، صکره اسپانیایی ده آشدیلر . اولاندلسده اقامت ایتدیله که بونام آنلردن

قالمشدر . صکره شمعی جزایر و تونس دیدیکمز مملکتلری
فتح ایتدیلر . واندال قرالغنی تأسیس ایتدیلر .
واندالر غدار ووحشی ایدیلر . کچدیکلری برلرده اماکن
عالیه بی یقارلردی ؛ پاپاسلری اولدیرلردی . لکن حکومتلری
چوق سورمدی ، قسطنطنیه ایمراطوری ژوستینیان
آفریقایی ۵۳۴ده تکرار آلدی .

۵۷ . فرانقلرک استیلاسی .-- فرانقلرکوچوک مفرزملر
حانده بلچیقاده اوطورلردی . ایمراطورلر، دزننده همان
برکیمسه قالمدینی زمان فرانقلرک بلچیقاه کیرملرینی براقیدیلر
وانلری کندی خدمتلرینه آلدیلر . بوبلوکلردن برینک
رئیی قلوویس تکمیل فرانقلرک قرالی اولدی . بتون
غولیایی ضبط ایتدی ، بوراسی ده فرانق قرالغنی اولدی .

۵۸ . آنغلو ساقسونلرک استیلاسی .-- اووقت
انگلتره نك اسمی (بریتانیا) ایدی وروما ایمراطورلرینک النده
ایدی . لکن آنلر عسکرلرینی کیری چکمشلردی . آنجق اهاالی
اسقوجیا طاغیلرینه قارشى آرتق نصل مدافعه ایدم جکلرینی
بیلمدکلر ندن ساقسونلری کندی خدمتلرینه آلدیلر . ساقسونلر
دخی هنوز بحث ایتدیکمز دیگر اقوام کبی جرمن ایدیلر .

ساقسونلر کیلرله، چولوق چوجقلریله برلکده جرمانیادن کلدیله؛ صکره انسلتره نك جنوبنده يرلشدیکلری کبی کندیلرینی چاغران اهاالی بی قتل عام ایتدیله (۴۵۵) . دانیارقهدن کلن دیگر جرمنلر یعنی آنغللرده بویله یابدیلر . آلتیچی عصرده بریتانیانك شمالنده اوج « آنغل » ، جنوبنده دوت ساقسون قرالغی وجود بولدی . اوکوندن اعتباراً بومملکت انسلتره نامی آمشدر .

۵۹ . اوستروغوت ولومباردلرک استیلاسی .— اوستروغوتلر ایتالیاده ۴۸۹ ده یرلشمشلر و اوستروغوت قرالغی تأسیس ایتمشلردی . قرالری اولان تئودوریک (۴۸۹—۵۲۶) رومالیرله محب اولوب ایتالیایی هان اسکی ایمپراطورلر کبی اداره ایتدی . صکره قسطنطینییه ایمپراطوری ژوستینیان براردو کوندردی . ایتالیایی کیری آلدی (۵۵۴) .

لکن چوق کچمه دن ینه جرمنلردن لومباردلر آلپ طاغلرینی آشهرق (۵۶۸) بتون پو نهری وادیسنده یرلشدیلر . لومباردیا قرالغی ده بوضورتله وجود بولدی .

حالا پونهری وادیسنک بر قسمی لومباردیا نامنی طاشیر .

۶۰ . استیلا لرک نتایجی . — استیلا بووجهله ۲۰۰ سنه به

یاقین سوردی و بر طاقم بیوک تبدلاته بادی اولدی . استیلا دن اول
یالکز بر روما ایمپراطورلغی واردی . صکره بر قاق بار بار
قرالقلری میدانه چیقدی .

بو قرالقلرده ایکی جنس اهالی وارایدی : بریسی قرالایله
برلکده کلن جرمنلر ، دیگرى مملکتده قالان ایمپراطورلرک
اسکی تبعه لری یعنی رومالیلر .

جرمنلر ایله رومالیلر برلکده یشادیلر . بوسایه ده جرمنلرک
بارالقلری براز آزالدی . فقط رومالیلر مدینتی اونوتدیلر .
آرتق بول و مبانى عالییه یالمدی . زراعت او قدر فنا اجر اولندی که
مملکتک بر قسمی اورمانلر و چالیلر قاپلادی .

۶۱ . جرمنلرک تبدیل مذهب لری . — جرمنلر

اولدن بته طاپارلردی ، فقط مذهب لری نه چوق رعایت لری
یوقدی . روما الکاسنه کیرناری خرسیتیانلغه دونرلردی .
غوتلر ، واندالار ، بودرغوندلر ، لومباردلر ایرکندن تبدیل

مذهب ایتدیلر . فقط بونلر آریوس [۱] مذهبنده ایدیلر .
 یعنی تثلیثه اعتقاد ایتمزلردی . فرانقلر ایسه ایلک
 حمله ده قاتولیک اولدیلر . رومالیلرده قاتولیک اولدقلرندن
 دیگر باربارلردن زیاده فرانقلره اطاعت ایتمکی ترجیح
 ایدرلردی . بوجهته قلوویس سلاله سنه منسوب قراللر
 بک نفوذلی اولدیلر .

بواننده **پاپا** دینلن رومالیسقوپوسی هر طرفه اعتبار
 قازانمغه باشلا یوردی . پاپا غره غوار آنغلو ساقسونلره تبدیل
 مذهب ایتدیرمک ایچون انکلتربه میسیونرلر کوندردی که
 بونلر آنغلو ساقسونلری دین عیسایه ادخال ایتدیلر .
 (۵۹۷) . صکره لری سکدننجی عصر اوائلنده جرمانیاده
 قالان جرمنلری تنصیر ایتمکه تشبث ایتدی . اورالره
 میسیونرلر کوندردی ، اووقت فرانقلرک مهروونرییه
 سلاله سنه منسوب قراللری انحطاطده ایدیلر . لکن « قارلو
 ونرییه » دوقلری قوت پیدا ایدیورلردی . پاپا اکثریا

[۱] ازنیك مجلسنده حضرت عیسی علیه السلامک لاهوتی
 حقنده ویران قراری عدم تصدیق ایله آیریلان اسکندریه لی
 پرااهیدر .

بود و قلردن باخصوص شارل مارتل و اوغلارندن استعانه ایدردی .

۶۲ . شارلمان و غرب ایمپراطورلغی . — اسمی کچن

شارل مارتلک اوغلی قیسمه پین فرانکلرک قرالغنی الده ایتدی .

آنک اوغلی شارلمان ایتالیانک برقمینی ضبط ایتدی .

جرمانیه-آنک فتحی اکمال ایتدی . پایا طرفدن باشنه

ایمپراطورلق تاجی ۸۰۰ تاریخنده قوندی . شارلمانک

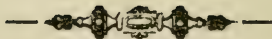
ایمپراطورلغنه روما ایمپراطورلغی دینلدی ، فقط آکا هیچ

بکزه مزدی . فقط باربارلرک استیلا سندن صکره

پارچه لانان غرب برکزه دها بر ایمپراطورک حکومتی آلتنده

برلشدی و بوکا اسکی ایمپراطورلغک هیچ بروقت اجزاسی

میانسه کیرمین جرمانیا دخی ملحق اولدی .



ایکینجی فصل

اسلامیت و اهل اسلام

۶۳ . حضرت محمد علیہ السلام . — جرمنلر

غرب ایمپراطورانی ممالکنی فتح ایتدکاری ائناده عربلر
شرق ایمپراطورلغنک بر قسمنی ضبط ایدی۔ ورلردی .
عربلر رومالیلرک اصلا زیر حکملرینه داخل،
اولامشاردی .

عربستانده و قتيله دين ابراهيم عليه السلام مرعى اولمش
ایسه ده صکرملری عربلر وادی ضالانه دوشه رک
اصنامه عبادت ایتمه باشلامشاردی . مکّه مکرمه عربلرک
مرکز عمومیسى ایدی . کعبه معظمه زمان جاهلیتده دخی مقدس
ومطاف ایدی . عرب قبائلندن قریشیلر لسانلری، نسبلى
جهتيله اشرف قبائل ایدی . قریشیلردن ومکّه مکرمه
متحيزانندن عبدالمطلبک اوغلى عبداللهک نجل جلیل
القدر مکرملى حضرت محمد صلى الله عليه وسلم افنديمز ۵۷۰
تاریخ میلادیسنده مکّه مکرمه ده دنیای تشریف و ۶۱۰ ده

دین مبین اسلامی نشره مباحثرت بیوردیلر ، عربلری
بتلره طابعقدن منع ایتدیلر .

جناب حَقِّ وحدانیتنی وکندیلرینک رسول اه اولدقلربی
خالقه تبلیغ ایلدیلر . مشرکین قریش حضرت نبی محترم
صلی اه تعالی علیه وسلم افندیقزی نشر دیندن منع ایتمک ایسته دیلر .
بونک اوزرینه حضرت رسول اکرم صلی اه تعالی علیه وسلم
افندیقز مدینه منوره یه مهاجرت بیوردیلر (۶۲۲ میلاد) .
هجرت نبویه نك اون ایکنجی آینده مشرکلرله جهاده
امر الهی شرف واقع اولدی . مؤمنین سعادت قرین معیت
عالی رسالتپناهیدم بولهرق اعلائی کلمه اه یوانده فدای جان
ایتمکی شرف عد ایدرلردی . برچوق غزالردن (بدر ،
احد ، خندق) صکره و هجرتک سکزنجی سنه سنده اهل اسلام
مظفر آ مکیه داخل اولدیلر . نهایت همان بالجمله عربستان
اهالیسی وحدانیت الهیه ورسالت محمدیه یی تصدیق ایلدیلر .
حضرت رسول اکرم صلی اه تعالی علیه وسلم افندیقز هجرت
سنیه لرینک اوننجی سنه سنده مدینه ده ارنحال دار بقا
بیوردیلر .

۶۴ . اسلامیت . -- حضرت محمد، مصطفی علیه الصلاة
والسلام افندیقزک اک بیوک معجزه لر ی قرآن کریم اولوب

کندیلهینه منجماً (۲۳ سنه ده) نازل اولمشدر . قرآن کریم حضرت ابوبکر رضی اه تعالی عنه زماننده بر مصحفه جمع اولوب حضرت عمر و عثمان (رضوان اه تعالی علیهم) زمانلرنده نسخه لری تکثیر و اطراف ممالکه تسیر اولندی . دین مبین محمدینک بالعموم احکامی مصحف شریفده مسطوردر . رسول اکرم صلی اه تعالی علیه وسلم افندیز نبی آخر زمان اولوب لسان سعادتلرندن صادر اولدینی اوزره مکارم اخلاقک تعالیم و تئیمنه مأمور اولدقلرندن علی العموم انسانلری سعادت ابدیه نائل ایده جک بر دین جلیل نشر بیورمشادر .

چونکه شرائط اسلامییه وحدانیت الهیه و رسالت محمدیه بی قلاباً تصدیقدن ، اوقات خمسده ایفای صلاتدن ، اعطای زکاتدن ، صیامدن ، وحججدن وسائر احکام شریفه شرعیهدن عبارتدر ، تأمل اولدینی حالده بونلرک هر برنده کی حکمت و علویت یک قولای معلوم اولور .

اوامر الهیه یه اطاعت و احکام جلیله اسلامییه رعایت ایدنلر جنتله مبشر و انکار و عکسیله عمل ایدنلر دخی نارنجیم ایله منذر درلر .

۶۵ . خلفای گرام رضی اه تعالی عنهم . - رسول اکرم

صلی اه تعالی علیه وسلم افندیمزدن صکره یار غار لری حضرت

ابوبکر الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیعت امت ایلہ خلیفہ اولدی .

حضرت ابوبکر الصدیق (۱۰ - ۱۳ تاریخ ہجری) تعقیباً

عمر (۱۳ - ۲۳) ، عثمان (۲۳ - ۳۵) : و علی

(۳۵ - ۴۱) رضی اللہ تعالیٰ عنہم حضراتی مقام خلافتہ

رونق و یردیلر . حضرت ابوبکر استخلاف ایدن حضرت عمر

رضی اللہ عنہ برنجی دفعہ اولہرق امیر المؤمنین نامی و یرلدی .

خلفای اربعہ رضی اللہ عنہم حضراتی مدینہ منورہده اقامت

بیور لرلدی . کلمۃ اللہی اعلا و اقوام سائرہی عدالت اسلامیہ دن

حصہ دار ایتک ایچون خلفای کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم حضراتی

سوریہ و ایرانہ و ممالک سائرہ پک چوق اردو لر سوق ایتدیلر .

۶۶ . فتوحات اسلامیہ . — عقائد اسلامیہ غایت

متین و قلوب مؤمنین نصرت الہیہ دن فوق الحد امین

اولدیغندن عسا کر اسلامیہ ہر نہ طرفہ توجہ ایتدیلر سہ

احراز غالبیت ایتدیلر .

شویلہ کہ یکرمی سنہ ایچنڈہ سوریہ (۶۳۸ م) ، مصر

(۶۴۰ م) ، و عموماً ایران (۶۴۲ م) داخل قلمرو اسلامیان

اولدی . خلفای راشدیندن صکرہ حضرت معاویہ ایلہ خلافت

امویه باشلایه رق (۶۶۱ م ؛ ۴۱ هـ) سوریه ده کی دمشق الشام
مقر خلقای امویون اولمشدی .

خلقای امویه دخی جهاد و غزایه دوام و اعتنا ایتدکرندن
عبدالمک و ولید زمانلرنده فتوحات اسلامییه برقات دهاتوسیع
دائرہ ایدرک شرقده ترکستان و شمالی هندستان (۷۰۷ م)
وغربده تونس و جزایر وفاس ضبط اولمنش و جبل الطارق
بوغازندن دخی عبور اولنه رق بر محاربده و یزیغوت قرالنی
محو ایدیلهرک بتون اسپانیا (۹۲ هـ ۷۱۱ م) تحت اطاعته
النمشر . قسطنطنییه اوزرینه متعدد سفرلر ایدلمشدر .

اوتاریخده حوزه اسلامییه بحر محیط اطلسیدن سند نهرینه
قدر امتداد ایدردی . بو قدر واسع و عظمتی بر حکومت
(۲۰۰۰ فرسخ امتدادنده ممالک) هیچ بروقت کورلماشدی .

۶۷ . خلافت عباسیه و حکومت سائرہ . — خلافت

امویہ شامیه طقسانیدی سنه مدت دوام ایلدکن صکره
ابوالعباس السفاح بغدادده خلافت عباسیه نی (۷۵۰ م ؛
۱۳۲ هـ) تأسیس ایتدی . فقط امویوندن عبدالرحمن قورتیه رق
اندلسه کیدوب قرطبه ده آریجه یکی بر خلافت امویه
(۷۵۵ م) تأسیس ایتدی . ده صکره مصرده ، سوریه ده ،
دیگر حکومت اسلامییه تأسس ایتدی . ۱۲۵۸ تاریخ میلادیسنه

مصادف اولان ۶۵۶ تاریخ ہجری سنہ تاتارلر بغدادہ استیلا
و خلافت عباسیہ بی احیالیدیلر . آنجق صکرہ دن تاتارلر دخی
دائرہ منجیہ اسلامہ داخل اولدیلر .
الیوم قطعات مختلفہ عالمہ ۲۰۰ میلیون زیادہ اسلام
موجوددر . دین مبین آفریقا ایلہ هندستان و چینہ کوندن
کونہ توسیع دائرہ انتشار ایللمکده در .

۶۸ . مدنیت اسلامیہ . — عربلر یالکز محارب
دکلیدیلر . ادبیاتہ و علومہ فوق العادہ محب ایدیلر . ہلہ زمان
جاہلیتہ بلاغت عربیہ و اصل اقصی الغایات اولمشدی .
عربلر علوم مثبتہ بی لسان یونانیدن عربجہیہ ترجمہ وبر چوق
اصلاحات اجراسیلہ پک زیادہ توسیع و اکمال ایتدیلر وبر
طاقم یکی علملر ایجاد ایتدیلر . عربلر علم کیمیائی وضع و کثولی
کشف ایتدیلر . جبری ایجاد و ہندسہ ایلہ علم ہیئت پک زیادہ
توسیع و اکمال ایدوب خلیفہ عباسی المنصور زمانندہ بنوموسی
ورقیقلری سنجار صحراسندہ نصف النہاری صورت صحیحہ دہ
حساب و کرویت ارضیہ بی اثبات ایتدیلر . بطالمیوسک
جدوللرینی تصحیح ؛ مدار شمسک انحرافنی دہا صحیح
صورندہ حساب ، اعتدالین نقطہلرینی تعیین ، آلات رصدیہ
ورقیقہ اختراع و سمرقندہ شایان حیرت بر رصدخانہ بنیاد

ایتدیلر . طبابتده ترقی ایتدیلر . پک ظریفکی برطرز
معماری احداث ایتدیلر . زراعت وصنایعجده ترقی ایلدیلر .
فقهای کرام رحمهم اه حضراتی مسائل شرعیه نک حل و تمیزی
ایله او قدر اشتغال بیورمشلردرکه فقه شریفی حقیقه برعمان
بی پایان حالنه قومشلردر .

عربلر صنعت و مهارتجه حیرت رس عقول اولان برچوق
مدارس وجوامع شریفه ودیکر مبانی عالیہ [۱] انش - اسلیه
ترکستاندن بحر محیط اطلاسی به قدر امتداد ایدوب کیدن
او خطه وسیعہ بی برکلزار معارف حالنه قودیلر .

اوزمانلر بغداد ، بصره ، سمرقند ، دمشق ، قاهره ،
قیروان ، فاس ، غرناطه قرطبه ، مدنیت و ترقی مرکز لری ایدی .
تأسف اولنورکه تاتارلر شر قده ، اسپانیول باربارلری
غریبده بیکلرجه عالملرک یوزلرجه سنه لر چالیشوب موقع
استفاده به قویدقاری لایعد کتب علمیہ بی ، بی حساب آثار
مشهوره بی محو وتالان وممالک معموره اسلامیه بی خاک ایله
یکسان ایلدیلر .

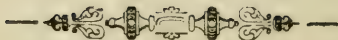
عربلر شهرلر اطرافنده کی صحاری بی بر باغچه کی

[۱] اک مشهوری غرناطه ده الحمرا سراپیدرکه کورنلری حیران
ایتمکده در .

اروا » چرخلی قیولری ، صوجدولاری اورویاہ عربلر
معرفتیله داخل اولمشدر « وزراعتله [۱] احیا ایدرلردی
قرون وسطا ده مدنیت و معارف عربلر النده ایدی .
اووقت اوروپالیلر پک وحشی و متدنن ایدیلر .

عربلرک حصوله کتیردکلری آثاره نسبتله واصل ید
استفاده من اولان آثار علمیه پک آزدر .

[۱] پرنج ، زعفران ، کنویر ، قایصی ، پورتقال ، قوش قونماز ،
قاوون ، مسکت اوزومی ، یاسمین ، مائی و صاری کل ، پموق ، شکر
قامشی اولا سچلیا واسپانیایه عربلر طرفندن نقل اولمش و اورادن
اورویاہ پکمشدر .



اوچنچى فصل

آوروپادہ فئوداليتہ

۶۹. شارلمان ايمپراطور لغٹك انقسامى. — شارلمانك ايمپراطورلى ۵۰ سنہ دوام ايتدى . ۸۴۳دہ حفيدلىرى آنى (وردون) معاہدہ سبلہ اوچہ آرديلر . فرانسه، المانيا، ايتاليا . متعاقباً تشکل ايدن ديكر كوچك حكومتلر حسابہ داخل دكل .

قرالار اولا شارلمان سلالہ سندن اولدى : صكرہ هر قراللقده برلى برعائلہ حكومتہ باشلادى . بو قرالار قوتلى ومقتدر دكل ايديلر . هر حكومت برطاقم ولاياتہ آيرلمشدى؛ هر ولايتده يا بر دوق، يا بر قونت بولنور و حكومت ايدردى . قونستلغك : يا بردوقه لغك اصل حاكم ومالكي قونت يا دوق ايدى . دوق يا قونتى قرال عزل ايتك حقه مالك دكلدى . دوق ويا قونت اولديكى كې يرينسہ اوغلى يا قزى كچردى .

۷۰. سنيورلر وشواليله لر . — اوزمان بر مالكانہ شمدىكى كې اطرافندہ اراضيسى اولان برخانہ دن عبارت

دکلدی . بومالکانه لاقل بر کویدن عبارت ایدی ؛ لکن
 بك چوق اصحاب املاکک یکر می اوتوز کوی وار ایدی .
 بو بیوک اصحاب املاکه سنیرور یاخـور بارون دیرلردی .
 بونلر کندی مالکانه لرندہ حاکم ایدیلر . هر برینک معیتندہ
 کوچوک براردوسی وار ایدی . اولری برقلعه کبی
 ایدی که شاتودیرلردی .

بتون بو سنیرورلر ورفیقلری اوزون بر مزراق ایله
 مساح و تیموردن زره لابس اوله رق آت ایله کزرلردی .
 بونک ایچـون بونلره شوالیه دیرلردی . اووقت شرفلی
 مشغولیت حربدن عبارتدرظن اولنور ایدی . برکیمسه یه اصیل
 دیمک ایچون عسکر دیمک کافی ایدی . بو شـوالیه لرك
 یابه حق هیچ ایشلری اولمادیغندن وقتلرینی بر لرلیله محاربه ایتمکله
 کچیرلردی .

۷۱. ایسقوپوس و راهبـلر .— هر شهرده بر ایسقوپوس
 وهر مناسترده بر راهب بولنوردی . ایسقوپوسـلر
 و راهبـلر زنکین ایدیلر . بو تاریخده قرالار ، قونتـلر ،
 سنیرورلر بك سرت اولوب اکثریا قومشـولرینی وحتی
 اقربالرینی اولدرلردی . ارتکاب ایتمـلکـری جنـایانـدن
 طـولایـی جهنمه کیتمکـدن خـوف ایتمـلکـری

زمان اولمزدن اول ايسقوپوسه ياراهبه بيوك برمالكانه
وبرلردى كه ايسقوپوس و ياراهب كنديلرى ايجون دعايتسون
و كناهاريخى عفو ايتيرسون . ايسقوپوسلر بوسايده
اك بيوك سنيورلر صره سنه كچمشلردى ، المانياده بعض
ايسقوپوسلر (مثلا مايانس و قولونبا ايسقوپوسلرى) تكميل
بيوك برايالته متصرف اولوب ديكر برچوق سنيورلردن زياده
حائز اقتدار ايديلر .

٧٢ . سرفلر . — روماليلر زماننده كويليلر
اسيركي ايديلر . افنديلىرى بونلرى ساتارلر ، دوكرلر ،
اولديرلر و حيوان كي معامله ايدرلردى . قرون وسطاده
كويليلره حالاسرف ديرلردى كه اسير معناسنه در ، سرفلر اراضى بي
زرع ايدرلردى ؛ لكن طوپراغه مالك اوله مازلردى ،
طوپراق قباللر ، قونتلك ، سنيورلك ، ايسقوپوسلك مالى
ايدى . سرفلر چيقتجى ايديلر ، هر بريسى انده كي اراضى بي زرع
و سنيوره ايش كورمكه ، پاره بغدادى ، شراب و طاووق و ير مكه
مجبور ايدى ، يالكنز سنيور سرفك الندن طوپراغى استرداد
ايدمزدى ، و كويلى اولديكي وقت طوپراق اوغلنه ميراث قاليردى .
سرفلر پك بد بخت ايديلر ؛ حقلرنده اكرتياپك مدهش
معامله اولموردى . لكن افنديلىرى ارتق كنديلر يني اوغللرندن
آيره ماز و اوزاغه كوندروب ساتامازدى ، ديمك كه اون

برنجی عصرک سرف کویلیری رومالیرک اسیر کویلیلرندہ
دھانی معاملہ کورپورلردی . آردہ بیوک بر ترقی
حاصل اولمشدی .

لکن کویلیلر حالاسر بست دکلدیلر . سنیورلرینک امرلرینہ
اطاعتہ محبور ایدیلر . ہر سنیورک برکدخداسی واردی کہ
کویلیلردن پارہ آیر، کندیلرینی جزای نقدی بہ، حتی اعدامہ
محکوم ایدہ بیلردی . سرفلرک کویلیرینی براقوب کیتمکہ بیلہ
حقاری یوق ایدی .

۷۳ . بورژوا . — اوننجی عصرده اوروپادہ

کویلیلرلہ مسکون کویلردن باشقہ ہان برشی یوقدی . لکن
بر چہوق کویلر وسعت بولوب شہر حالنہ کلشلردی .
کندیلرینی مدافعہ ایچون اہالی شہرلری اطرافنہ بر سور
وبرجلر انشا ایدرلردی . بومواقع مستحکمہ بہ (بورغ)
واہالینہ (بورژوا) دیدیلر . بورژوا آلدہ کویلیلر
کبی اولا بر سنیورہ اطاعت ایدرلردی ؛ چونکہ حراسانلر
یالکز شوالیہ لرایدی . لکن بورژوا آلر ایچندہ تاجرلر و پارہ
قرانان عملہ واردی . بونلر سنیورلرندن کندی کندیلرینہ

حکومت ایتک حقنى صـاتون آدیلر . بونلرک شهرلری
اوقت بر (قوممون) اولیوردی .

۷۴ . فئوداليتہ زماننده آوروپا . — بتون آوروپاده

بووجهله سنیورلر، شوالیهلر، ایسکوپوسلر، راهبیلر، کویلیلر
وبورژوآلر واردی . بوزمانه فئوداليتہ دوری دیرلر .

اووقت باشلیجه الکالر المانیا، فرانسه، ایتالیا ایدی .

اسقاندیناویا مملکتلری، اسوچ، ونورویج، دانمارق، فنلند

اووقت چوق اهمیتی یوق ایدی . بولهمجا، مجارستان،

پولونیاطوغمق اوزره ایدیلر . اسپانیانک قسم اعظمی عربلرک

النده ایدی . اسپانیاده بورتکیز، قاستیلیلئو، ناوار، اراغون

کبی کوچوک خرسیتیان حکومتلری توریبوب عربلرله محاربه
ایتدیلر .

۷۵ . انکلتیره نک نورماندلر طرفندن فتحی . —

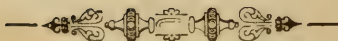
بو زمانک وقایع عظیمه سندن بریسی نورماندلر طرفندن

انکلتیره قراللغنک تأسیسی در . نورویچیان کان قورصانلر

شمالی فرانسه ده رئیسلیله برابر یرلشمشیلر (۹۱۱) وبورایه

نورماندىا نامنى ويرمىش-لردى . نورماندىا دوقەسى
فرانسەنك اك بيوك سنيورى ايدى . نورماندىا دوقەسى
كيليوم ۱۰۶۶ دە انكلترەيى فتح ايتدى . بو صورتلە
نورماندىا ايله برلشمىش اولان انكلترە اوروپانك اك بيوك
برملىكتى صرەسنە كچدى .

ديكر نورماندىا شواليەلرى عربلردن سىچليايى وناپوليا مملكتى
ضبط ايدرك (ايكى سىچليا) قراللىقى تشكىل ايتدىلر .



دردنجی فصل

اهل صليب

۷۶ . اهل صليب محاربه لرينك اسبابی . — قرون وسطا-اده پاپلرك نهايتسز نفوذ و قوتی وارايدی . پاپلر نفوذلرينی بر قاندها آرتدير مق و عموم حكمدارلره قوماندا ايتك ايجون آروپا اهايسنك تعصبندن ، غایت مدهش جهالتندن استفاده ايدرك كنديلرينی مسامانلر اوزرينه محاربه يه كوندرديلر و پك چوق قان دو كولمسنه سبب اولدیلر . بو محاربه يه اهل صليب محاربه لری ديرلر . چونكه محاربه يه كيدنلر البسه لری اوزرينه قرمزی بر صایب ديكرلردی .

۷۷ . شرق اهل صليب محاربه لری . — الكبيوك اهل صليب محاربه لری آسیاده و مصر دده واقع اولمشدر . بونلر سكز سفر در . برنجيسنده صليبون همان غمو مافر انسز ايديلر . بوسفرده قدس شريف فرنكلرك الله كچمش و قدسده بر قراللق تشكل ايتمشدی (۱۰۹۹) . لکن بونلر اهل اسلامك مهاجمانسه مق-اومت ايد، مدیلر ، اوروپان مع-اوانت ايستدیلر .

ایکینچی سفره (۱۱۴۷) فرانسه قرالی ایله آلمانیا

ایمپراطوری قوماندا ایتمشلدرد . بونلر قدس شریفک اهل اسلام الیه کچمسنه ممانعت ایده مامشلدرد .

اوچینچی سفره آلمانیا ایمپراطوری و فرانسه ایله انکلتزه قرالری داخل اولمشلدرد . بونلر قدسی استرداد ایدن و اهل اسلامی مدافعه خصوصنده کوستردیکی همت و شجاعت سایه سنده نام علویسی الی آخر الزمان زیور لسان تکریم

اولان سلطان صلاح الدین ایوبی نک محو و تنکیلی ایچون منتظم و غایت بیوک اردولرله کلشلسده عکاک ضبطندن باشقه هیچ برشیئه موفق اولمقسزین منزهماً عودت ایتمشلدرد و پک چوق مشکلاته اوغرا مشلدرد (۱۱۹۱) . شوالیه لک قسم اعظمی یوللرده حرارت شمسدن تلف اولیورلردی .

دردنچی اهل صلیب سفرندد صلیبیون آسیایه بحر آکیمک ایستدیلر ایه ده و نندیکلیلر صلیبیونی قسطنطنیه اوزرینه توجیه حرکت ایتمدیردیلر . بونلر قسطنطنیه نی ضبط ایله لایتین

ایمپراطور لغنی تأسیس ایتمدیلر . بو ایمپراطور لوق آلتش سنه قدر دوام ایدوب محو اولدی (۱۲۶۱) و قسطنطنیه ینه اسکی صاحب لرینه کچدی .

مسلمانان ارض مقدسی بتمامها استرداد ایتمشلردی . یالکز
قبریس اطه سنی اله مامشلردی . بودرت سفردن باشقه دوت
سفر دها وقوعبولمشدر . آلتنجیسنی المانیا ایمراطوری
سوق ایتمشدر . بوذات قدسه مالک اولان مصر حکمداری ایلہ
اتفاق ایدرک بلا حرب قدسه کیرہ بیلمشدر (۱۲۲۹) .

یدنجی وسکزنجی اهل صلیبی فرانسه قرالی (سن لوئی)
سوق ایتمش ومصری ضبط ایتک ایستمش ایسه ده یدنجی
سفردہ مصرده اسیر دوشمش وسکزنجی سفردہ تونسده
طاعوندن تلف اولمشدر .

۷۸. اسپانیاده کی اهل صلیب محاربه لری . — اهل اسلام

بتون اسپانیایی ضبط ایتمشدی . یالکز بعض کوجوک
بکلر پیرنه طاغلرینه تحصن ایلہ کندیلرینی قورتارمشلردی .
صکره لری بوبکلر یواش یواش اورتیه چیقارق اسلامه قارشی
محاربه یه باشلامشدر ویوقاریده اسملری کچن بش کوجوک
حکومتی تأسیس ایتمشلردی . بو حکومتلر آلتی عصر مدت اهل
صلیب محاربه لرینه دوام ایتمشدر وغیر ناظه حکومت صغیره
اسلامیه سندن باشقه براسلام حکومتی بر اقامشلردی . نهایت
آنی ده فردیناد محو ایتدی . اسپانیوللرک اندلس اهل

اسلامی حقنہ روا کوردکاری معاملات غدیریہ و آثار مدنیہ
اسلامیہ نك کلیاً محاسنی خصوصندہ کو ستردکاری وحشت
و شدت صحائف تاریخ انسانی کی زیادہ لکھ دارایدن و قایعندرد.

۷۹. پروسیا اهل صلیبی --- آلمانیا خرسیانیلری

اونسی عصر دن بری الب نهرینك ساحل دیگرندہ کی بت
پرستلرہ قارشی حرب ایدرلردی . بونلر براندنبوغ

الکاسنی فتح ایله کوچوک برلین شهرینی تأسیس ایتدیلر .

او وقت قدسده کی فرنك قرالغندہ بر طاقم راهب شوالیہ لر
(اوردر توتونیک) واردی . بونلر جمله آلمان اولوب

قدسك ایادی مساحینہ انتقـالـدن صکرہ ویستول نہری

سواحله کلدیلرکہ او وقت بورالردہ بوروس نامندہ بت

پرست بر طائفہ اقامت ایدردی . توتونلر بو حوالیدہ

مارینبورغ قلعه سنی انشا ایدرک بوروسلرہ عیسوی قیبول

ایتدرمک ایچون هر سنہ کندیلرله حرب ایدرلر، شهرلرینی

احراق و اھالیسینی قتل عام ایلرلردی . بو محاربہ لر ایچون

توتونلرہ بتون ممالک عیسویہ دن امداد کلیوردی . چونکہ

او وقت خرسیانیلر قاتولیک اولمیانلری اولدیردرک جناب

حق عندندہ انسان مقبول اولور اعتقادندہ بولنورلردی .

فرانسز شوالیه‌لری ده (ناربون) و (بهزیه) ده‌کی
فرانسزلی قاتولیک اولدقلری ایچون محو ایتشلردی .

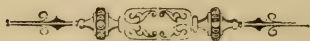
۸۰ . اهل صلیب محاربه‌لرینک نتایجی . — اسپانیا

و پروسیاده‌کی محارباتدن صایبیون ایکی مملکت قزاندی .
شرقدی بیوک اهل صلیب محارباتنده مایونلرجه
خرستیان تلف اولدی ، قدس قراللیغی پادار اولدی .
فقط بومادی موفقیتسزلکه قارشى خرستیانلرک معنوی
پک بیوک استفاده‌لری اولدی : اولاً او تاریخچه قدر هر
مملکتک شوالیه‌لری آری آری یشادقلرندن بو محاربه‌ده
یکدیگرلریله کسب معارفه ایتدیلر .

برالکانک قطعات مختلفه‌سنده‌کی اهالی یکدیگرلری
یسانجی عد ایدرلرکن بو محاربه‌لرده بربرلرینه اجنبی اولیوب
بر قومیه منسوب اولدقلرینی آکلادیلر . بوسایده‌ده آوروپاده
قومیت افکاری میدان بولدی . خرستیانلر مسلمانلری
یاقیندن کوره‌لرک مسلمانلرک کوزل اولری ، کوزل البسه‌لری ،
پک ای حکیملری ، پک مکمل مکتبلری اولدیغنی مشاهده
ایتدیلر . بو مشاهده‌لرندن استفاده ایدوب او تاریخچه قدر ایچنده
بولدقلری ظلمت و تعصبدن راز خلاص اولدیلر . اهل
صلیب محاربه‌لرندن صکره‌کی آوروپا بو محاربه‌لردن اولکی

آوروپادن مترقیدر. قرون وسطاده آوروپا اھالیسنك حقوق نامنه هیچ برشیلری اولیوب جمله سی دره بکلرینك اسیری ایکن بو محاربہ لرده پك چوق زادكان قیرلمش و کیری کلیمکه پك از کسمه موفق اولمش اولدیغندن اھالی اسارتدن قورتالمغه باشلادی .

وندیک و جنویز کبی ساحلده کی شهر لر صلیبیونه زخار و مهمات نقلی سایه سنده کسب ثروت و مکننت ایلمش لردر .



بشنجی فصل

قرون وسطاده آلمانیا وایتالیا

۸۱. آلمانیا ایمپراطورلری --- آلمانیا حکمدارلری

فرانسهده اولدینی کبی ارثی دکلدی ؛ ایمپراطورلر انتخاب اولنوردی . شویله که حکمدار وفات ایتدیکی زمان آلمانیا سنیورلری بر اوویه اجتماع ایدرک دیگر برینی انتخاب ایدرلردی . لیکن علی العاده صوک حکمدارک اوغلنی ویا برادرینی انتخاب ایدرلردی .

آلمانیاده بویله جه اوچ بیوک حکمدار خاندانی کچمشدر : برنجیسی : اوننجی عصرده (ساقس) خاندانی که شمالی آلمانیادندر .

ایکنجیسی : اون برنجی عصرده (فرانقونییه) خاندانیدر که مرکز دندر .

اوچنجیسی : اون ایکنجی و اون اوچنجی عصرده (شوابیه) خاندانیدر که جنوب دندر .

بو حکمدارلرک فرانسه قراللردن زیاده اقتدارلری واردی ؛ چونکه آلمانیا سنیورلری حکمدارلربنه اطاعت ایتک عادتیه متخلق ایدیلر . لیکن اون اوچنجی

عصرده سنیورلر بوعادتی غائب ایتمکه باشلامشلردی .
 ایتالیا اوننجی عصرده الک بیوک قاریشقلق ایچنده ایدی .
 اوتاریخده المانیا حکمداری برنجی اوتون آلپ طاغلرینی
 آشهرق بیوک براردوایله رومایه کلدی وکندیسنه ایمپراطورلق
 تاجنی کیدردی (۹۶۲) بوندن اعتباراً بش عصر مدت ،
 هربر المانیا حکمداری ، انتخاب اولندقدن صکره ، المانیا
 شوالیه لرندن براردو جمع ایدرک ایتالیا یه تجاوز ایدردی ؛
 اولو لومباردیا قرالغنه مخصوص تیمورتاجی ضبط ایتمک ایچون
 (پاویه) یه ، صکره ایمپراطورلق تاجی المق ایچون روما
 اوزرینه یوردردی .

بوصورتله ایتالیا ایله المانیانک ایمپراطوری
 برایدی . لیکن ایمپراطورلر آلمانیاده اقامت
 ایتدکلرندن ایتالیانلر کندیلبینه همان هیچ اطاعت ایتزلردی .
 اکثریا ایمپراطورلر ایچون رومایه قدرکیتمک خصوصنده
 مطلقا جنک ایتمک لازم کلیردی .

۸۲ پایالر . — پایا هم رومانک سنیوری ، هم عموم
 هرستیانلرک رئیس ایدی . پایالراولا المانیا ایمپراطورلری

طرفدن انتخاب اولنورلردی و پاپالر ایمپراطوره اطاعت ایدرلردی . ايسقپوس و راهبردی ده ایمپراطور نصب ایدرلدی . ایمپراطور مجالس رهبانی (قونسیل) جمع و عموم هیئت روحانیه نك رئیس ایتمش کی حرکت ایلردی .

نهایت ، پاپالر کلیسا نك یعنی امور و روحانیه نك صفت روحانیه بی اولیان بر آدم طرفدن اداره اولمشی ارتق ایسته مدیلر ؛

(۱۰۵۹) ده پاپانك قاردینالر یعنی روما ايسقپوسلری

(قونقلاو مجلسی) طرفدن انتخاب اولمشنه قرار ویردیلر .

۸۳ پاپالر ایله ایمپراطورلرک مجادلالتی . — پاپالر

ایمپراطوره و قرالره ايسقپوس و راهب نصب ایتملرینی منع ایتدیلر .

ايسقپوسلر و راهبرلر اراضیء جسیمه یه ممالك اولوب

بونلری آنلره قرالر و ایمپراطورلر توجیه ایتدکلرندن پاپالرک

بو باده کی ممنوعیتلرینی دکه میه رک منازعه یه باشلا دیلر . بو مجادلانته

توجیه ات (انوه سستیتور) منازعه لری دیرلر .

ایمپراطور دردنچی هانری بو باده دیگر ایمپراطورلردن

زیاده ثبات و اصرار ایتدی ؛ پاپا یدنچی غوار ایسه هانری بی

آفروز ایتدی و هانزی به اطاعت ایتملرینی شوالیه لره امر ایتدی . هانزی تبعه سی طرفدن ترك اولننجه ایټالیا به پایادن طلب عفو ایتمکه کیتدی . یدنجی غره غوار قانورسا شاطوسنده بولنیوردی . پایا هانزی بی قیوسی اوکنده اوچ کون یالین آیاق قار اوستنده بکاتدی (۱۰۷۶) . بشنجی هانزی پایا ایله مصالحه ایتدی (۱۱۲۲) ؛ پایا ایسقوپوس و راهبرك دها كوچوك پایاسلر طرفدن انتخاب اولنسنه مساعده ایتدی .

اوتوز سنه صکره بارباروس برنجی فره دریق ایټالیانلری کندیسنه اطاعت ایتمکه اجبار ایچون قوتلی براردو جمع ایتدی . میلان شهرینی تخریب ایتدی (۱۱۶۲) . لکن لومباردی انک دیگر شهرلری اتفاق ایتدیلر . پایابونلره مظاهرت ایتدی ، چونکه ایمپراطورک ایټالیا به مالک اولسنی ایسته مزدی . پایانک طرفدارلرینه کوئلف ایمپراطورک طرفدارلرینه ژیهلن دیرلردی . ایمپراطور مغلوب اولدی . (۱۱۷۶) و مصالحه طلب ایلدی . فره دریق بارباروس جسور و بتون تبعه سی عنندنه محترم ایدی . بوذات اهل صلیب محاربه لرینه اشتراك ایتدی و آسیاده برنهرده

بوغادی . المانربونك تلف اولدیغنه اعتقاد ایتك ایسته میوب
حقمنده بعض غریب اعتقاده بولندیلر .

بارباروس خاندانك دیگر ایمپراطورلری محاربه یه یکیدن
باشلادیلر . بولردن ایکنجی فره دریق ارثاً ناپولی قرالغنه
مالک اولمش و خدمتنده مسلمان عسکر بولندرمشدی .
فره دریق لومباردلره غلبه ایتدی . پاپابونی برقاج کره آفروزایتدی
وتبعه سنك کندیسنه اطاعت ایتماسنی امر ایتدی . فره دریقك
وفاتندن صکره (۱۲۵۰) پاپا بوانكرك ییذلنی سولاسنی
محو ایتك ایسته دیکنی اعلان ایتدی ؛ و ناپولی قرالغنی فرانسه
حکمداری سن لوئینك برادری شارل دانزویه ویردی که بوده
بارباروس خاندانك صوك وارثی اولان کنج قوزادینك باشنی
(۱۲۶۸) کسیدردی .

۸۴ . آلمانیا ایمپراطورلغنك محوی . -- او وقتدن
بدأ ایلله المانیاده دائمابر ایمپراطور بولنوردی ؛ بو ایمپراطور المانیانك
اك مقتدر یدی پرنسی طرفندن (اوچی ایدیسقوپوس)
انتخاب اولنوردی که بولره پرنس الکتور دیرلردی .

لکن بو منتخبلر مخصوصاً آنقوتلی بر پرنس انتخاب
ایدیرلردی . ایمپراطورك نه پاره سی ، نه عسکری واردی ،

کندیسنه اطاعت ایتدیرمک ایچون هیچ برشی یایامزدی ؛
 پرنسیر وحتی سنیورلر کندی مالکانه لرنده آمرمطلوب
 ایدیلر . برچوق شاتولرده حیدود شوالیهلر اوطوردرلر ،
 سیاحلری ، تاجرلری یولدن چویردرلر ، صویارلردی .
 صکرده یر آلتنده حبسلره القا وفدیة نجات اعطاسنه
 اجبار ایدرلردی . عدالتدن ارقالمامشدی ؛ او وقت المانیاده
 یومرق حقندن یعنی الحکم لمن غلب قاعده سمندن باشقه
 برشی قالمامش دیرلردی .

۸۵ . ایتالیا شهرلری . — ایتالیا ده بیوک سنیورلر
 آزایدی . هر شهر سورلر وطایه لرایله محاط ایدی ؛ هر شهرک
 کندیسنه مخصوص عسکر و محکمه سی واردی ، کوچک
 بردولت کبی کندی کندینی اداره ایدردی .
 بوشهرلرک اک مقتدر واک زکنکیرلی وندیک ایله جنویر
 ایدی . هر ایکسینک برلیمانی ، برچوق کیملری وارایدی .
 تاجرلری مصره آسیایه کیدرلر ، ایپک ، فیل دیشی ، بوبر آلیرلر ،
 واوروپاده پک بهالی ساتارلردی . حتی وندیکیلر بتون جزائر
 یونانیه یی و بونانستانک بر قسمنی ضبط ایتمشدی .

ایتالیا شهرلری بربرلیله حرب ایدرلردی . اون بشنجی عصرده اهالی بالذات کندیلری حرب ایده جک یرده ، پاره ایله عسکر (قوندوتیه) یازارلردی . اکثر شهرلرده بوعسکرلرک رئیس باشایچه معتبرانی حبس واعدام ایدرک شهرک حاکمی اولوردی . وندیکده حکومت معتبراندن مرکب بر مجلس النده ایدی، لکن دیگر شهرلرک همان کافه سی بر متغلبک اننه دوشمشدی .

۸۶ : هانس شهرلری . — المانیاده برچوق شهرلر

کندی کندیلرینه اداره اولنورلردی . اهالی اسکی خاندانلره اطاعت ایدرلردی . اک بیوک ومقتدر شهرلر شمال شهرلریدر دلوبک ، هامبورغ ، برم ، قولونیا ، دانزیغ . بوشهرلرک سفائی روسیه ونوروچیا به کراسته ، ایچ یاغی مشین ، کورک ؛ انکلتریه قلاى ویوک آلمغه کیدرلردی . بو اشیایی تاجرلری بتون المانیاده ساتارلردی . بوشهرلر یکدیگرلرینه معاونت ایتک ایچون آره لرند ۱۲۴۱ تاریخنده هانس اتفاق تسمیه اولنان بر اتفاق عقد ایتدیلر .

۸۷. اسویچره قانتونلری . — لوسرن کولی
 اطرافنده طاعنوده حریتلرینی محافظه ایتمش کویلیلر واردی.
 بر آلمانیا پرئسی ، دوق دوتریش که اسویچرده
 مالکانه لری واردی ، آنلری کندیسنه اطاعت ایتدرمک
 ایسته دی . بوکویلیلر اهل سلاح ایدیلر ، برلشه رک
 یکدیگرلرینه یاردم ایدم جک لرینه یمین ایتدیلر . شوالیه لردن
 مرکب براردومملکتلرینه داخل اولدی پیاده ، کویلیلر بواردوی
 مغلوب ومورغارتنده (۱۳۱۵) جمله سنی تلف ایتدیلر .
 او وقت اوچ قانتون یعنی ناحیه اتفاق ایتمشدی .
 ۱۳۵۳ ده سکز قانتون برلشمشدی . یاواش یاواش بتون
 اسویچره لیلر اتفاقه کیرمک ایسته یوب اون اوچ قانتون
 اتفاقنی تشکیل ایتدیلر .

اسویچره لیلر اوزون مزراق طاشیرلر وصیق صف
 حالنده حرکت ایدرلردی . مقتدر بورغونیا دوقه سی
 شارل لوته مه رر کندی اصیل شوالیه لرینک بو پیاده کویلیلری

يك چابوق ازه جكلريني ظن ايتدی ، لکن شوالیه لرایکی بیوک
محاربه ده جمله قتل عام ایدلایلر . غرانسون و مورا ده
۱۴۷۶ تاریخنده . ایشه او وقت اسوچره اورتیه چیقدی .
او تاریخدن اعتبار اهیچ برکیمسه اسوچره لیلر اوزرینه یوریمکه
قالقشمدی . بونلره اوروپا لیلرک الک مکمل پیاده عسکری نظریه
باقلدی و بتون قرالار بونلردن کندی اردولرنده بولندیرمق
ایسته دیلر .

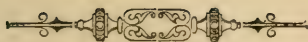
۸۸ . پاپا لنگ انخطاطی . — پاپا امپراطوره غلبه
ایتمشدی . بتون خرستیان عالمی الی سنه پاپابه اطاعت ایتدی
لکن ۱۳۰۰ ده پاپا سکزنجی بونیفاس فرانسه قرالی
کوزل فلیبه فرانسه مناسترلری و بیسقوپوسلری اوزرینه
ویرکو طرح ایتماسی ایچون برامرنامه «بول» کوندردی .
کوزل فلیب پارهیه احتیاجی اولوب کندی مملکتک حاکم
مطلق اولمق ایسته دیکندن پاپانک امرنامه سنی یاقدردی .
پاپا فلیبی آفوروزا تمک ایسته دیکندن برفرانس شوالیه سی ،
برسوری ایتالیا سرسریلرینی طوپلایارق پاپانی روما قریبنده کی
املاکنده توقیف ایتدی (۱۳۰۳) .

بونک اوزرینه قاردینال لر پالغه بر فرانسیزی ، بشنچی قله مانی
انتخاب ایتدیلر . قله مان رومایی بر اقوب فرانسه ده آوینیون
شهرینی مقر اتخاذ ایتدی (۱۳۰۹) . پاپالر آوینیونده یتمش
سنه قالدیلر ؛ بومدت ایچنده فرانسه قرالک ایسته دیکنی
یابدیلر .

۸۹ . رفض عظیم . — ایتالیالیر حقلرینی ادعا
ایتدیلر . نهایت اون برنجی غره غوار ۱۳۷۶ ده
رومایه عودت ایتدی . آوینیونده دیگر پاپا انتخاب اولندی .
او وقت ایکی پاپا اولدی . خرسیتیانلرک بر طاقی برینه
دیگر طاقی دیگرینه طرفدار اولدی . فرانسه ، اسپانیا ،
اسقوجیا آوینیونده کی پاییه ، دیگر مملکتلر روماده کی پاییه
اطاعت ایدرلردی . رفض عظیم دیدکری بودر .

نهایت بالعموم ممالک ایسقه و پوسلری قونستانس ده بر قونسیل
عقد ایتدیلر (۱۴۱۴) . پاپالری استعفا یه اجبار ویکی بر پاپا
انتخاب ایتدیلر . آرتق بر پاپادن باشقه برشی قالمدی .
پیسقه و پوسلر یکی دن طویلانوب بال ده مجلس عقد ایتدیلر

(۱۴۳۱) که مقصد لری هر کسک شکایتی جاب ایدن
 کلیسا امورینی بر یولنه قویمقدی . لکن رفض کبیر کلیسیاه
 پک زیاده ضرر ویرمشدی . بر چوق مملکتلرده پاپانک نفوذی
 علیه اعتراضلر اولندی . بوندن صکره پاپا هیچ بر وقت
 قرون وسطانک مبادیسنده اولدینی کبی مقتدر و مطاع
 اولدی .



آلتنجی فصل

دولت عثمانیه

۹۰. تشکل . — یوقاری ده تشکلندن بحث ایتدیکنیز طوائف ملوکدن دولت سلجوقیه رومیه که مقرر حکومتی قونییه شهری ایدی . اهل صلیب محاربه لری اناسنده ممالک اسلامییه بی صلیبیونه قارشو مدافعه یه اولدجه خدمت ایتمشدی ، فقط کوندن کونه اسکی شوکتی قالمیان بودولتک اساسنی خلافت عباسیه بی محوایدن هلاکونک تبریزده تاسیس ایتدیکی دولت ایلخانیه یاواش یاواش رهین اندراس ایتمشدی .

نهایت تاتارلر سلطان علاءالدین ثانی بی حکومتدن محروم براققدن صکره یرینه کیمسه بی تعیین ایتمیجه ممالک سلجوقیه ده برطاقم کوچک مستقل امارتلر تشکل ایلتمشدی .

ایشته بوامارلردن بریسی سکود و طومانیچ طرفلرینی کندیلرینه مسکن اتخاذایدن غیرتلی آتالریمزلک تشکیل ایتدکلری امارت عثمانیه (۶۹۹ هجرت) درکه آرزمان ایچنده برطرفدن

دیگر امارت‌لری ازاله و دیگر طرفدن شرق قیصرلکی ممالکنی برر برر فتح ایلدی . سایه‌آمان و عدالتنی تابعیت عثمانیه‌ایله مشرف اولان اقوام اوزرینه بسط ایدرک اناتولی و روم ایلینک چوقدن برو متحسری اولدینگی انضباط و انتظامی استحصال و درت طرفی آباد و آثار مدنیه‌ایله مالا مال ایلدی .

۹۱ . دور استیلا و غلبات . -- طونه یاقاسنک ، صربستانک ، اولاحک و بوسنه‌نک فتح‌لری اثناسنده اوروپادن اقوام عیسویه امداد ایچون کلان شوالیه‌لری حضرت خداوندکار قوصوه ده (۷۹۱ هـ . ۱۳۸۹ م ده) ، ییلدیرم نیکبولیده (۷۹۷ هـ . ۱۳۹۸ م) سلطان مراد ثانی وارنه ملحمه کبراسنده (۸۴۸ هـ ، ۱۴۴۴) قهر و پریشان ایلدی . بوجهتله ترك قوتی هر طرفی قور قوتدی .

۹۲ . فتح قسطنطینییه . -- بو محاربات اثناسنده سطوت قاهره عثمانیه بر آز مقاومت ایدن قسطنطینییه اولمشدرکه آنی ده ابو الفتح و المغازی سلطان محمد خان ثانی حضرت‌لری ادرنه ده ترتیب ایلدیکی اردو و مخصوصاً دو کدردیکی غایت جسم طوپرله علی الدوام الی اوج کون حصر و تضییقدن

صکریه عنوةً ضبط ایتدی (۸۵۷ هـ، ۱۴۵۳ م ۲۹ مایس) .
 پادشاهلریمز عدالتی هرشیدن زیاده محب و فوق العاده
 صاحب مرحمت اولدقلرندن حضرت فاتح دخی مغلوبلر حقنده
 اوتاریخی قدر امثالی کورلمدک بر صورتده حسن معامله ایلدی .
 اووقتلر آوروپالیرک اسمنی بیله بیلمدکری حریت مذهبییه
 اعلان وهرکسک سربستجه اجرای آیین ایتمسنه مساعدۀ
 پادشاهی شایان اولدی . بطریق جتنادیوس یکیدن مقامنده
 مقرر ویک چوق التفات پادشاهییه مظهر ایلدی .
 عثمان غازیدن حضرت فاتحه قدر کچن بش پادشاهدن اورخان ،
 خداوندکار ، ییلدیرم بایزید ، چلبی محمد ، مراد ثانی
 حضراتی هر برینسک پک چوق موفقیتلری ، نهایتسز
 مظفریتلری وارسهده بونلرک تفصیلاتی تاریخ جلیل
 عثمانییه بر اقبیر .

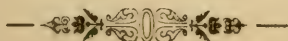
شو قدرکه بونلردن حضرت اورخان غازی بی وضع ایتدیکی
 حکیمانه قاعدهلر ، جهانگیرانه اصوللردن ، چلبی سلطان
 محمد خان مرحومی ده ییلدیرمک آنقره ده تیمورلرک وقعہ سی
 اوزرینه ممالک عثمانییه عارض اولان اغتشاشادن دولت

ابد مدتى تخلصندن طولايى كمال حرمت و تبجيل ايله
القيشلامه دن بويجه ختام ويره ميز .

۹۳ . قرون وسطانك نهايتى . — آوروپانك

احوالى . — مورخلر قسطنطينيه نك فتحنى قرون وسطانك
نهايتى عد ايدرلر . آوروپانك بوتاريخده احوالى ايشته شويله
ايدى : (فرانسه) انگليزلى فرانسه دن اخراج ايتدى ،
قرال عموم فرانسه يه صاحب اولدى ؛ آغرويركو طرح ،
كوزل بر اردو پيدا ايتدى .

يوزسنه محاربه لرنده موفقيتسزلكه دوچار اولان انگلتره
فرانسه ده كى ممالكنى كلياً ضايع ايتدى ، مدھش برداخلى محاربه يه
كرفتار اولدى . اسپانيا پيدرونى امرائى عيسويه طرفندن ضبط
اولندى ؛ قاستليا ، و آراغونيه هنوز آيرى آيرى حكومت ايديلر ؛
لكن بك آرزمان ايچنده برلشديلر . ايمدى آوروپانك غربنده
اوچ بيوك دولت واردى : فرانسه ، انگلتره ، اسپانيا .
ايتالياده و المانياده بالعكس مملكت برچوق حكمدارلر انده
منقسم ايدى . اسوچيا ايله نوروجيا كنديلرندن بحث ايتدرميورلر .
روسيه هنوز حال وحشته ايدى . شرقى آروپا عثمانليلر
النه چمشدى .



باب ثانی حقیقده محاکات

جرمنلر روما ایمپراطورلغی احیا ویرینه بر چوق
قراللقر تاسیس ایدوب براز تمدن وعیسویت قیبول
ایتدیلر .

شارلمان بوقراللغری کندی اداره سی آلتنده برلشدیردی ؛
لکن بو ایمپراطورلق پایدار اولمیوب بتون آوروپاده
قئودالیته برلشدی .

المانیا حکمدارلری تکرار بر ایمپراطورلق پایدیلرکه
المانیا وایتالیادن مرکب ایدی . لکن بو ایمپراطورلر پایا ایله
منازعه ایتدیلر ومغلوب اولدیلر .

بواننده عربستانده دین مبین محمدی ظهور ایتدی .
مسلمانلر بتون ممالک شرقیه یی فتح ایلدی . خرسیتیانلر اهل
صلیب محاربه لرینی پایدیلر .

پاپا اسکی نفوذینی غائب ایتدی ، فرانسه قرالنه مغلوب
اولدی . ایتالیا ایله المانیا آری قالدیلر . فرانسه ، انکلتره ،
اسپانیا بیوک برر حکومت اولدیلر .

عثمانیلر شرق قیصرلکنی محو ایله استانبولی مقر اسلام
ایتدیلر . بونک اوزرینه قرون وسطا ختام بولوب قرون
جدیده باشلادی .

ایکیجی باب اوزرینه وظائف تحریره

باربار قبیله لری غرب ایمپراطورلغنه هجوم ایدیورلر :
جرمنلر ، غوتلر ، بورغوندلر ، واندالر ، فرانکلر ، آنگلو
ساقسونلر ، اوستروغوتلر ، لومباردلر .

باربارلرک عیسوی قیوللری .

شارلمان ایمپراطورانی . وردون معاهده سی . بیوک
قرالقلر .

دین مبین محمدینک ظهوری .

فتودالیتنک اساسی . سنیرلر وشوالیهلر . پیسقوپوسلر
وراهبلر . بورژوالر

فتودالیتنه زماننده اورویا .

نورماندیا دوقه سنک انکلتربی فتیحی .

شرق اهل صلیب محاربه لری .

ایمپراطورلر ایله پاپلرک منازعاتی .

آلمانیا وایتالیانک بیوک شهرلری .

دوق دوتریشه اسویچره کویلیلرینک قارشى قویمسی .

پاپا اقتدارینک ضعفی . رفض کبیر .

دولت علییه عثمانیه نک صورت تأسسی .



اوچنجی باب

ازمنهٔ اخيره

برنجی فصل

اختراعات و کشفیات

۹۴ . ازمنهٔ جدیدہ نك بدايتی . — اون بشنجی

عصر نہایتندہ ، بر طاقم اختراعات وقوعبولش ویا ا کمال
ایدلشدہ ؛ بر طاقم ممالک مجہولہ کشف اولنشدہ ؛ ادبیات ،
علوم ، معارف ، فنون نفیسہ و مذهب حقندہ بر طاقم یکی فکر لرلہ
اذہانہ بر انقلاب کلمشدہ . بواحوال تاریخنک یکی بر دورہ باشلادیغہ
دلالت ایدر : بودور ازمنهٔ اخیره در .

۹۵ . باروت . — باروت آوروپادہ اون دردنجی

عصر دنجی معلوم اولمشدہ . چینلیلر باروت اعمالی
بیلیرلردی . لکن باروتی یالکیز صنایع ناریہدہ استعمال
ایدرلردی . آوروپالیلر تفنک و طوپ ایجاد ایدرک
باروتک صنایع حربیہدہ استعمالی دوشوندیلر . اسکی
طوپلر آغر و فنا ایدی . تفنکارده قتیالی ایدی .

صكره دن چاقا قلى تفنكر ايجاد اولندي . بوندن صكره اوزاقدن غوغا اتمك و قلعه لرى طويله ييقيمق امكانى حاصل اولدى . اسلحه ناريه ايجادندن صكره پياده عسكر اهميتى آرتوب اسكى شواليه لر قوتدن دوشدى . مغفرك ، جوشنك قورشونه قارشى حكمى قالمدى .

بواحوال محاربه امورنده برانقلاب حصوله كتيردى . شانولرك تحريى قولايلاشدى .

اووقت معلوم اولدينى اوزره شانولر سنيورلرك النده ايدى . اسلحه ناريه ايجاد اولندينى كوندن اعتبار آ شواليه لك محاربه ده اهميتلى آزالدى . چوق طوپى ، چوق پياده سى اولان قرالدر كندى الكالرينك صاحبي اولدى ، وبربر ليله حربيه باشلاديلر .

۹۶ . پوصله . — پوصله دائما شماله ميل وتوجه

ايدن برابره مقناطيسيده در . اوروپا ليلر پوصله يي اون دردنچى عصر دن اعتبار آ اوكرنمشلردر . پوصله احوال بحريده برتبدل حصوله كتير مشدر . پوصله يوق ايكن كيچيلر ساحل دن آيرلغه جسارت ايدم مزلردى . پوصله الله ايدلد كد نصكره غائب اولمقدن قورقق سز ين انكينه آچيله بيليرلردى ، چونكه پوصله كنديلرينه شمالى اراثة ايدردى . اسپانيولر

و پورتکيزليلر يکي دنيایي بولمق ايچون پوصله دن استفاده ايتديلر .

۹۷ . آفريقا و هندستانك كشفی . — اون بشنجه عصرده پورتکيزليلر غربی آفريقا ساحلی بويينجه ايلر بله يه رك ياواش ياواش مادر ، قاناريه اطه لرینی و غابون ساحلی كشف ايتديلر . ۱۴۸۴ ده پورتکيزلی برسياح امير بروئه قدر کيتدی .

بونك اوزرينه واسقودوغاما پورتکيزدن درت کي ايله حرکت ايله ، اميد بروتنی طولاشوب شرقی آفريقايي كشف ايتدکن صکره هندستانه مواصالت ايلدی (۱۴۹۸) . پورتکيزليلر هندستانده مستعمره لر تأسيس و اجرای تجارتیه مباشرت ايتديلر .

۹۸ . آمریقانك كشفی . — قريستوف قولومب اسمنده جنويزلی بر قپودان دنيانك كروی اولوب غريبدن طولانلديغی حالده شرقدن هندستانه واريله جغنی تصور ايتدی . قريستوف اجرای تصور ايچون برچوق تشبثاتدن صکره اسپانيا قرالندن اوچ قناسفينه آلمه موفق اولدی . قريستوف

بحر محیط اطلاسی اوزرنده ایکی آی متادیاً غربه کتدکن
صکره ۱۱ تشرین اول ۱۴۹۲ ده لوقای جزائر مجتمعه سندن
بر آطیه موصلات ایلدی. قریستوفک واصل اولدینی بو آطه
ایله آمریقا قطعه سی کشف اولنشدی .

۱۵۲۰ ده اسپانیا قرالی خدمتنده بولان دیگر برسیاح
یعنی ماجللان بحر محیطی کچهرک آمریقا یی جنوبندن
طولاشدی و بحر محیط معتدله داخل اوله رق او قیانوسیا
اطه لرینی کشف ایتدی .

ماجللانک سفینه سی اوج سنه مرورنده اسپانیا یه عوت
ایتدی . بوسیاحت برنجی دفعه اوله رق اجرا اولن ان دور
عالمدر .

۹۹ . مکسیقا و پرو نک فتحی . — آمریقاده وحشیلر

ساکن ایدی . لکن ایکی بیوک قراللق واردی ، بریسی :
امریقای شمالیده مکسیقا ؛ دیگر یی : امریقای جنوبیده پرو .
مکسیقا ایله پروده پک زنکین آلتون و کموش معدنلری
واردی ، حکمدارلری پک بیوک خزینه لر جمع ایتشدی .
اسپانیولار بونی اوکره نهرک کیدوب ضبط ایتمه قرار

يـردیلر . ۱۵۱۹ ده اسپانیول فرناند قورتز ۷۰۰
 عسکر ، ۱۸ بارکیر ، ۱۰ طوپ ایله مکسیقا ساحلنه چيقدی .
 مکسیقالیلر شمدی یه قدر نه اوروپالی ، نه آت کورمشلردی .
 مکسیقالیلر بیاض آدمیری معبود اتخاذا ایتدکلری کونشک
 اوغللری عدایدرک حرمتله قبول ومکسیقو شهرینه دخوللرینه
 مساعده ایتدیلر .

اسپانیوللر قرالک خزینهلرینی ضبط ایچون بوندن
 استفاده ایتدیلر . مکسیقالیلر عصیان ایدوب یوز بیکدن
 زیاده محارب قورتزی محاصره یه کلدیلسه ده قورتز عاقبت
 کندیلرینه غلبه ایتدی . مکسیقانک صوک قرالی آتشد
 کباب ایدلش ومکسیقا اسپانیوللرک ید ضبسته دوشمشدر
 (۱۵۲۱) .

دیگر بر اسپانیول چته سی پیزارک قومانداسی
 آلتنده « پرو » یه کیردی وقرالی طوتدی (۱۵۲۹) .
 فدیة نجات اوله رق قرالدن آلتون ایله طولوبراوطه ایستدیلر .
 صکره کسیدیلر . پرو اسپانیوللر طرفندن فتح اولندی .
 ۱۰۰ . آوروپالیلرک ممالکی . — اووقت پورتکیز
 واسپانیوللر آوروپا قطعه سی خارجنده غایت واسع ممالکه

مالك ايديلر . پورتكزلر شرقده ، آفريقاده ، آسياده ،
 اوقيانوسياده حڪمران ايديلر . آفريقاي جنوبيده ،
 هندستانده وچينده برطاقم ليانلري واردى كه بورالره امتعه
 شرقيه ، پاموق ، ايبك ، فيل ديشى ، عطريات آلمه كليرلردى .
 مولوك آطه لرينه و بره زليايه متصرف ايديلر . اسپانيولار
 غربده ، آمريقاد هكمران ايديلر . انٽيل آطه لرينه .
 مكسيقايه ، بره زليادن بشقه بتون آيقاي جنوبي به و اوقيانوسياده
 فليپين آطه لرينه مالك ايديلر .

۱۰۱ . زنجى تجارتى . — امريقايه كيدن

اسپانيوللرك هان كافه سى وحشى و ظالم برسورى سرسريلر
 ايدى . بونلر پاره قازانق ايستلر واهالى محليه يي معدنلرده
 چالشمغه اجبار و تعجيز ايدرلر ، بونلرى كو پكلرينه
 آولاتدرلردى . بواهالينك كافه سى بومشاقه طيانه ميوب
 تلف اوليورلردى .

بونك اوزرينه افريقادن زنجى صاتون آلمسنيه و بوزنجيلرك
 امريقايه كوندريلوب اسير كي چالشديرلمسنيه باشلاندى .

انسانیتہ مغیر اولان بواخذ و اعطایہ « زنجی اسیر تجارتی »
 اطلاق ایدر لردی . اسپانیولار بوکا ۱۵۱۷ ده باشلادیلر .
 دیگر کافه اقوام : فرانسز ، انگلیز ، پورتکیزیلر دخی زنجی
 اسیرلر ایدندیلر .

۱۰۲ . کشفیاتک نتایجی . -- اون بشنجی عصره
 قدر آوروپالیر دنیانک یالکیز بر کوشه سنی بیلورلردی .
 کشفیات عظیمه دن صکره بتون دنیایی طانیورز .
 آمریقا و آسیا محصولاتی ، پاموق ، پوبر ، شکر ، ایپک نادر بناء علیه
 پک بهالی ایدی . بوکون بونلری پک چوق مقدارده الده
 ایدیورز . آوروپالیر آوروپا اچنده قاپالی قالمشلردی بوکون
 بتون آمریقا ده و اوقیانوسیا ده آوروپالی بولنیور .



ایکینچی فصل

ره‌نسانس «تجدد»

۱۰۳. اصول طبع . -- مقدا کتابلر ال یازیسیله

محرر ایدی . بناءً علیه کتاب ایدتمک ایچون زنکین اولوق لازم ایدی .

۱۴۴۰ تاریخلرینه طوغری کوتنبرغ نامنده بر آلمان

اصول طبعی ایجاد ایتدی . اصول طبع سایه‌سنده برکتابک

مایونلرجه نسخہ سنی تمثیل ایتتمک و بونلری ده‌اچوق اوجوز فیئات ابله صاتمق ممکن اولدی .

۱۰۴. ادبیاتک تجددی . -- اکی یونان و روما

محررلرینک آناری بک نادر لشمسیری . بونلر دن بعضلرینک،

برمناستر کوشه‌سینه آتامش اونودلش یالکیز بر نسخہ سی

قالمشدی . اصول طبع ایجاد اولندقدن صکره بو آثار قدیمه‌نک


کافه سی تمثیل و نشر اولدی و زنکین اولمایانلر بونلری آلوب

اوقویه بیلدی . بونک ایچون بوزمانه ادبیاتک دور تجدیدی
ره‌نسسانس تسمیه اولندی .

۱۰۵ . حرف وصنایعک تجدیدی . — اون بشنجی عصر
اواسطنده ، بر فلانماندیاغلی بربار ایجاد ایتشدی وایتالیالیر
یونانیلرک و رومالیرک مبانی عالییه و هیاکلنی تقلیده قویولمشاردی .
اون بشنجی عصرده ایتالیاده بر چوق هیکل تراشلر ، رساملر ،
معمارلر موجود ایدی . بونلرک اک مشهوری هیکل تراش میکل
آنجلو ایله رسام لئوناردو وینچی ورفائل ایدی .

بوزمانک چوق پر نسلری اشعار ی ، کوزل ستاتولری ، کوزل
لوحه لری سورلردی . یانلرینه شاعرلری ، رساملری جالب
و سمیحانه تلخیص ایدرلردی . بو پر نسلرک اک مشهوری روماده
اوننجی لئون ایله فلورانسه ده قوزمادو مدیچی در . بوزمانه
حرف وصنایعک دور تجدیدی اطلاق ایتدیلر .

۱۰۶ . آوروپاده تجدید . — تجدید ایتالیاده باشلامش
واک بیوک آرتیستلر ایتالیاده یتشمشدی . لکن باشقه

برلرده‌دخی ایتالایلیری تقلید ایدرک اریتستلر یتشمشدر .
 فرانسه‌ده برچوق هنره‌وان یتشدیکی  آلمانیا‌دهده
 رسام دوره‌ره‌وه‌وبلاین کسب شهرت ایتمشدر .
 اسپانیا ، انکلتزه‌وه‌ولانده‌ده ره‌نسانس اولمش ایسه‌ده
 انجق اون یدنجی عصر اوائلنده باشلامشدر .

۱۰۷ . علوم . — اون آلتنجی عصرده علوم دخی
 ترقی ایتمشدر وه‌زال اسمنده بر بلاچیقالی علم تشریحی
 وضع وایجاد ایتمشدر . قوپرینک اسمنده برله‌لی ارضک
 کوانش اطرافنده دور ایتدیگنی کشف ایتمشدر .



اوچنچى فصل

انقلابات و محاربات مذهبيه

۱۰۸. قاتولىك كليساسى . — قرون وسطا-اده
 عمومآ اوروپا خرستيانلىرى قاتولىك ايدىلر ؛ يعنى عمومى عىنى
 اعتقاد-اده بولوب پيسقوپوسلره وپاياه اطاعت ايدىلردى .
 برخرستيان پاپانك ياخود پيسقوپوسلرك خوشنه كىتميه جك
 برفكرده بولنور و اظهار ايدىر سه رجوع ايتمى اچون اجبار
 اولنوردى ؛ اكر رجوعى قبول ايتمى سه رافضى اعلان اولنوردى .
 بوبله بر آدم حبس اولنور ؛ محاكمه اولنور ، آتشدن ياقىلور
 ياخود بردها چيقاميه جنى بر محبس آتيليردى . زير ابو عصر ك
 آدملىرى حرىت و جىدانى تسليم ايتىلردى . بر مملكتده
 رافضىلر چوغالىر سه عليهلرينه براهل صليب محاربىسى
 ياپارلردى . اون اوچنچى عصرده ، آلپىرث و آلرك اهاكندن صكره
 ملحدلىرى تمقيب ، تحرى و محكوم ايتمك اچون محاكم مخصوصه
 تشكيل اولمىشدى ، بوتاسىسات انكزىسيون ايدى .
 فرانسه ده ، انكلتره ده ، المانيا ده بر انكزىسيون وارايدى .
 لكن بونلرك اك منفورى اسپانيا انكزىسيونى ايدى كه ، اون

بشنجی عصرده ۱۸ سنه ایچنده ۱۰۰۰۰۰ کشی احراق
ایتدردی .

۱۰۹ . آلمانیا ده رده فورمه — . اون التجی عصر

اوانلنده چوق کیمسه لر هیئت روحانیه دن ناخشنود ایدی .
ده-اینک چوق زنکین اولمسی ، پاپانک پک چوق پاره
بوزمسی ، قاردینال لک سوء حرکتلری کوزه چارپیوردی .
بالذات پیسکو پوسنر کلیسا-انک یعنی هیئت روحانیه-نک
اصلاح: ره فورمه ایدلمسی لزومنی اعتراف ایدیورلردی .

لوتر اسمنده بر آلمان پاپاسی پایا علیهنه اداره کلام و نشر

افکار ایلدی . پاپا لوترک کتابخی بر بولالا یله محکوم ایتدی .

لوتر پاپانک امرنامه سنی (بوللا) ۱۵۲۰ ده علماً احراق
و خرسیتیانلرک پاییه دکل یالکنز انجیله اطاعت ایتمهک مجبور
اولدقلرخی اعلان ایلدی . برچوق آلمانیا پرنسارلی لوتری
محافظه و حمایه و آتسه آتلمق اوزره طوطلمسنه ممانعت ایتدیلر .
لوتر تورانی و انجیلی المانجهیه ترجمه ایتدی و المانلرک چوغنی لوترک
افکارخی قبول ایتدیلر . پرنسارک بوایشده منفعتلری واردی .
چونکه پیسکو پوسنرلی لغو ایدرک مناسترلره مربوط املاک

واراضی بی ضبط ایدیورلردی . لوترک طرفدارلرینه
 « ده فورمه » لر یاخود « پروتستان » لر دینلدی .
 اسوه چیا قرالی بتون تبعه سیله برابر ۱۵۲۹ ده پروتستانلغی
 قبول ایتدی .

۱۱۰ . فرانسه ده ده فورمه . — فرانسه ده دخی بر
 چوق آدم لراجیلی او قومق و پایایه ارتق اطاعت ایتماک ایسته دیلر .
 لکن مقدارلری کثیر اولدیغندن حکومت کندی لرینی توقیف
 و اعدامه محکوم ایتدی . مع مافیه قالوه ن اسمنده بر فرانسز
 بر ده فورمه یاپدی . بو آدم فرانسه بی ترک ایله جنویه
 ۱۵۴۱ ده کیتدی ، جنوه اهالیسی حکومتی (قالوه ن) ه
 ویردی لر . قالوه نك طرفدارلرینه قالوینست دینلدی .
 فرانسه ده بالخاصه جنوه بد قالوینستلر وار ایدی .
 بتون اسقوچیا و هولانده قالوینستلکی قبول ایتدی .

۱۱۱ . انکلترده ده فورمه . — انکلتزه قرالی
 سکزنجی هانری ده فورمه بی قبول ایتک ایسته مامشدی .
 لکن پایا ایله بوزوشدیغندن انکلتزه نك مستقلاً بر کلیسا

تشکیل ایدوب پایا پرینہ قرالہ اطاعت ایدہ جگنی اعلان ایتدی
 (۱۵۳۵) . صکرہ دہ پایاہ اطاعت ایتمکدہ اولان قاتولیکلری
 تحری ایلہ باشلرینی کسدر مکہ و دہامکمل بررہ فورمہ ایستہ یان
 پروتستانلری دہ آتشیہ آتمغہ وقف وجود ایتدی . ہانری
 ۷۰۰۰۰۰ کشیدن زیادہ آدمی محکوم ایتشدی . ہانرینک
 وفاتندن صکرہ انکلیرلر پروتستان اولدیلر ، لکن کلیسانک
 تنسیقات قدیمہ سنی محافظہ و بیسقوپوسلری ابقا ایتدیلر .
 بو کلیسیاہ دہ آنعلیقان دینلدی .

اسقوجیا قرالیچہ سی ماری ایستوارت کہ قاتولیک
 ایدی . تبعہ سی طرفندن طرد اولندی ؛ انکلترہ بہ قاجدی .
 لکن قرالیچہ الیزابت ماری ایستوارتی توقیف و اون سکز
 سنہ صکرہ اعدام ایتدی (۱۵۸۷) .

۱۱۲ . محاربات مذہبیہ . — بو احوال اوزرینہ عموماً

اوروپا لیلر ایکی قسمہ آریلوب بربرینہ دشمن اولدیلر : اسپانیا ،
 پورتیکیز ، ایتالیا کی جنوب مملکتلری قاتولیکلکی تمامیلہ محافظہ
 ایدوب پروتستانلری احماییدیورلردی . شمال مملکتلری : انکلترہ ،
 اسقوجیا ، اسوہ جیا پروتستانلغی تمامیلہ قبول ایدوب قاتولیکلری

اچا ایدیوردی . فرانسه و المانیاده ایسه هرایی طرف، بری
دیگرینی قیرهمیه حق قدر قوتلی ایدی ، بونلر بربرلریله
اوغراشیرلردی . فرانسه نك محاربات مذهبيه سی ، دردنجی
هازی نك نانت فرمانیه (۱۵۹۸) پروتستانلره حریت مذهبيه
ویرنجیه قدر قرق سنه دوام ایتدی .

المانیاده پروتستان پرنسلی قاتولیک اولان شارلکن
علیهنه حرب ایتدیلر؛ فرانسه قرالاری که فرانسه ده پروتستانلری
اتلاف ایدردی، اسباب سیاسیه دن طولایی المانیاده کی پروتستانلره
معاونت ایتدیلر .

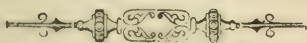
۱۱۳ . ممالک منحه نك قیامی . — فلمنک ایله
بلجیقایه فرانسیزجه ممالک منحه دیرلر ، بویکی مملکت
اسپانیا قرالنه تابع ایدی . اهالیسی قاتولیک اولان هولانده لیلر
پروتستانلغی قبول ایتشلردی ؛ لیکن قرال بونلری تکرار
قاتولیک اولمغه اجبار ایتدی . بونک اوزرینه هولانده لیلر
قیام (۱۵۷۲) ایدوب اسپانیا عسکرلرینی طردو برچوق مدهش
محاربه لردن صکره یکی بر پروتستان حکومتی (ولایات متحده)
تشکیل ایتدیلر (۱۵۸۱) .

۱۱۴. جزویتلر . -- اینیاس دولویولا نامنده بر

قاتولیک اسپانیول، پروتستانلره قارشى حرب ایتمک ایچون یسوعیلر
یعنی جزویتلر قومپانیه سنی تأسیس ایتدی. جزویتلر انسانلره
قاتولیکلکی تلقین واطفالى تعلیم ایتمکه مکلف راهبرایدی .
بونلر بر عسکر آلایى کبی تنسیق اولمشدی . رئیسلرینه جنرال
دینور ، جزویتلر بوکا هر شیده اطاعته مجبور اولوب جنرال ده
پایاه اطاعت ایدر . جزویتلر، پک صبرلى پک مهارتلى اولوب
مقصده موفق اولمق ایچون اک فنا واسطه لر ، تدبیرلری
استعمالدن حذر ایتمز لردی. جزویتلر جنوبی آلمانیاى ، اوستریا
و پولونیاى تکرار قاتولیک ایتمکه موفق اولدیلر . بتون جنوبی
امریقا و حشیلرینه خرستیانلغی قبول ایتدیردیلر . بوضورتله
پک زیاده کسب اقتدار ایتدیلر .

۱۱۵. ره فورمه نك نتایجى . -- ره فورمه اوروپایى

مذهبجه دوچار انقسام ایتدی . بین الدول برچوق محارباته ،
دولتلر الکاسی داخلنده بر طاقم داخلی محارباته سبب اولدی .
لکن عاقبت اوروپاده حریت وجدان ظهور ایلدی .



دردنجي فصل

فرانسه واسپانيا حڪمدارلرينك محاربه لري

۱۱۶. ايتاليا محاربتي . - اون بشنچي عصر او اخرنده

فرانسه واسپانيا قرالري پك مقتدر ايديلر . هرايكي طرف

دخي فتوحات هوسنده اولدقلرندن ايتاليايه هجوم ايتديلر .

اووقت ايتاليا برچوق حڪومتلره منقسم ايدى :

باشليجه لري ونريك جمهوريتي ، ميسوره دوقه لغني ،

طوسقانه دوقه لغني ، پاپا ممالكي ، نابولي يا خودايكي سيميه

قرالغني ايدى . بو حڪومتلر يكديكركر ليله اتفاق ايتدكلرندن

اجانب ايجون ايتالياده فتوحات اجراسي قولاي ايدى .

فرانسه قراللرندن سكونچي شارل نابولي قرالغني

وخلفي اون ايكنچي لوتئ بوندن باشقه ميلان دوقه لغني ضبط ايجون

محاربه لرايتملردر .

اووقت فرانسه قرالرينك باشليجه رقيب ومخالف

اسپانيا قرالي فردينان لا قاتوليك ايدى .

ایسته فرانسه قرالری ایدر اسپانیا قرالری
آره سیزه محاربه لر بو صورتده باشم یوب طول مدت
دوام ایتخدر .

فرانسه قرالی برنجی فرانسوا اوائل حکومتده ایتالیا
مارینیان مظفریتی (۱۵۱۵) احراز و میلان دوقه لغنی
ضبط ایتمش ایسه ده بالآخره اسپانیا قرالنه اسیر دوشمش
وانجق والده سنک سلطان سلیمان قانونی حضر تدرینه وقوع بولان
استرحام والتجاسی ثمره سیله ورطه اسارتدن خلاص
اوله بیلمشدر . اسپانیا قرالری، شارل کن (دون قارلوس) ک
جلوسندن صکره هر زمانکندن زیاده کسب اقتدار
ایتشلردر .

۱۱۷ . شارل کن . — ۱۵۱۹ تاریخنده المانیا
ایمپراطوری انتخاب اولان شارل کن غایت واسع ممالکه
متصرف ایدی که اسپانیا ، هولانده مع بلجیقا ، فرانسه
فونته ، آوتریا ، ایکی سیلیه ، مبدنه ، مکسیقا و جنوبی

آمریکا بودائره داخلنده ایدی . بناءً علیه بتون آوروپایه مالک اولماسی ایچون کیریده برانکلتزه ایله فرانسه قالیوردی .

لکن فرانسه قرالاری برنجی فرانسه وایله ایکنجی هازی دوام حکومتلرنجه (۱۵۱۵ — ۱۵۵۹) شارلکن ایله محاربه ایتدیلر . شارلکنه قارشى دولت عثمانیه نك دخی خلی محاربائی اولوب آفریقا ده مصر ، تونس ، جزائر فتح اولندیفی کبی اوروپا ده توسیع فتوحات ایدیله رك مجارستان ایالات عثمانیه عدادینه الحاق اولمشدی .

دولت عثمانیه نك فرانسه یه مظاهر تندن طولای فرانسه لر میچ ، تول ، وردون مواقعی تسخیر ایتدیلر . شارلکن ترك تخته مجبور اولدی (۱۵۵۶) .

۱۱۸ . ایکنجی فلیپ . — شارلکن چکلدکدن صکره ممالکی دوچار انقسام اولدی . بوهیا و مجارستان قرالی اولان برادری فردیناند اوستریایه مالک اولدی . اوغلی ایکنجی فلیپ اسپانیا ، ایتالیا ، مع بلجیقا فلانک و آمریکا مستملکاتی آلدی . فلیپ ۱۵۸۰ ده پورتگیس و بتون پورتگیس مستملکاتنه توارث ایلدی .

فلیپ مادرید جو ارنده بر صحرا اورته سنده کائن
اسکوریاال سرای ظلمت نشاننده اقامت ایدرک اورادن
اطرافه بعث او امر ایدردی . ۱۳۵ سفینه دن مرکب بردونما
(نام فلوب آرمارا) کوندر درک انکلترونی فتح ایتک ایسته مش
ایسه ده دونماسی فورظنه لردن محو اولدی (۱۵۸۸) .
فرانسه یه قراله قارشلی لیکورلره (متفقلر) یاردیم ایچون
پاره وعسکر کوندردی .

بلجیقا و فامنکده کی تبعه سنی ، بر قسمی بر وئستالیفی
قبول ایتدکارندن ، او قدر ظالمانه تأدیب و اتلاف ایتدی که
عاقبت طغیان ایلدیلر . اسپانیاده قالان اهل اسلام حقننده
انواع اعتسافانده بوانوب اسپانیادن اخراج ایتدی (۱۵۹۸) .
او قدر پاره خرج ایتدی که وفاتنده بر میلیار فرانق بورج
بر اقدی . مع مافیه هیچ بر شینه موفق اوله مدی . اسپانیا
کمالاً محو و خراب اولدی .

۱۱۹ . اوتوز سنه محاربیه سی . -- فرانسه قرالی

غایت مخوف بر دشمنه مقاومت ایتشدی ؛ شارل کن و فلیپه
غلبه ایتشدی . لکن اسپانیا قرالاری عموجه زاده لری

اولان المانیا ایمپراطورلرینی دائرۀ اتفاقه آلدیلر .

آلمانیا ایمپراطوری ایکنجی فردیناند هزوبیتلرک
دست تربیه لرینده بیومشدی . بوجهتله فردیناند، قاتولیک
مذهبنی جبراً اعاده ایتک ایسته دی . اوستریا
و بوهمیان باشلادی . بوهمیالیر طغیان ایدوب فردیناندک
ضابطلرینی پراغ شاتوسی بنجره لرندن اشاغی یه آلدیلر (۱۶۱۸) .
اوتوز سنه محاربه سی بونک اوزرینه باشلادی . فردیناند
بتون قاتولیک آلمانیا پرنسیرینی داخل دائرۀ اتفاق
ایدوب پروتستانلری مغلوب ایتدی . بعده اسپانیا قرالی
اولان عموجه زاده سیله عقد اتفاق ایتدی . بونک اوزرینه
اوستریا خانده حکومتی شارلکن زماننده اولدینی کبی
کسب اقتدار ایتدی . او وقت اسوه چیا قرالی اولوب
پروتستان بولنان کوستاو آدولف اردوسیله آلمانلری
قورتارمغه کلدی (۱۶۳۰) . و اوچ بیوک محاربه
قازاندی . صوک محاربه ده مقتول اولدی (۱۶۳۳) .
فرانسه قرالی قاتولیک ایدی . لکن اوستریا خاندان

حکومتک فوق الحدر کسب مکنک ایتسنی ایسته مزدی .
اون اوچنچی لوئی مشهور ریشلیونک رأیله ایمپراطوره
قارشى المانیایه، اسپانیا قرالنه قارشى بلچیقایه، اردولر سوق
ایتدی .

ایمپراطور و اسپانیولار فرانسزلر ایله اسوه چلیله
قارشى مغلوب اولدقلرندن ایمپراطور طلب صاح ایلدی .
بومحاربهر لر غایت وحشیانه ایدی . چونکه اردولرده
پاره ایله عسکرلک ایدن اشقیا واردی . بونلر شهرلری صویادلر
ویا فدیة نجات اعطاسنه مجبور ایدرلردی . کویلیلرک
اوکوزلرینی ، اکینلرینی غصب ایدرلردی . پاره لینی
نزهیه صاقلادقلرینی سویلتمک ایچون کویلیلرک یاقلرینی یاقارلر
یاخود پارماقلرینی قیرارلردی . اکثریاده اشکنجه ایدرلر
یاخود اکلنمک ایچون اولدرلردی . بومحاربهر نک نهایتنده
بتون المانیا کویلیری یغما ایدلش و شهرلر تخریب اولنمشدی .

۱۲۰ . وستفالیه و پیره نه مصالحه سی . --

مصالحه ۱۶۴۸ ده وستفالیه ده عقد اولندی . مصالحه
موجبجه آلمانیا کوچوک پرنسلر و شهرلر آره سنده منقسم

قاله جق ، ایمپراطور پرنس لره حکم ایدمه جک ، هر پرنس
کندی تبعه سنی آرزوسی وجهله ایستهر قاتولیک و ایستهر سه
پروتستان یامق حقنه مالک اوله جق ایدی . اوتارینخده آلمانیا ده
۳۵۰ مستقل حکومت وجوده کلدی .

وستفالیه مصالحه سیله فرانسه آلماسی قازاندی . وستفالیه
مصالحه سنی المانیا ایمپراطوری یالکز باشنه عقد ایتشدی .
اسپانیا محاربه یه دوام ایدیوردی . نهایت اسپانیا ده پیره نه
مصالحه سنی عقد ایدرک حربه نهایت ویردی (۱۶۵۹) .



بشنجی فصل

انگلتره

۱۲۱ . پارلمنتو و قرال . — فرانسه نك اوروپاده اك
 زياده كسب اقتدار ايتديكي اناده انگلتره انقلاب ايجنده ایدی .
 انگلتره قرالی فرانسه قرالی کي هرايسته ديکني امرايده مزدي .
 وقتيله بيولك سنيورلري انگلتره قرالی ژاني فرمان کيري امضالامغه
 اجبار ايتملردي (۱۲۱۵) . قرال موافقتلريني طلب
 ايتمک سربيه انگلزلردن هيچ بروقت پاره آلامغي تعهد
 ايتمشدي .
 انگلتره قرالنه پاره لازم اولديغي زمان سنيورلري
 وشهرلرک مبعوثلريني جلب ايدردي . بومجلسه پارلمنتو ديرلردي .
 انگلتره قراللري فرانسلرله يوزسنه محاربه سني ايتملردي .
 بوني متعاقب انگلتره ده مدهش برداخلي محاربه وقوع بولمشدي
 (۱۴۶۰ — ۱۴۹۰) . بومحاربه يه ايکي کل محاربه سي اطلاق
 اولندي . زيرا تخت مجادله سي ايدن ايکي خاندانن هر بريسنك
 آرمه لرنده بررکل واردی : يورق عائله سنك آرمه سنده

بیاض کل ، لانقاستر عائله سنک آرمه سنده قیرمزی کل .
 همان بالعموم بیوک سنورلر بومحاربه ده محو اولدیلر ؛
 اون آلتینچی عصرده انگلتره قرالاری بلا مشکلات کندیلرینه
 اطاعت ایتدرلردی . لکن پارلمنتونی جمعه دوام ایدرلردی .
 انگلتره قرالارینک اقمقدری قرالیچه الیزابت اولمشدی
 (۱۵۵۸ — ۱۶۰۳) .

الیزابت اسپانیسا قرالی ایکنجی فلیپک مهاجمانه قارشى
 مظفرانه مقاومت ایتدی . قاتولیکلرک فسادات خفیه سنه غلبه
 ایتدی . فلیپ الیزابته قارشى اسقوجیا قرالیچه سی و فرانسه
 قرالی ایکنجی فرانسوانک مطلقه سی ماری استوارتی
 قوللانمق ایسته دی . لکن ماری استوارت الیزابت الینه
 اسیر دوشهرک سیاستگاه اوزرنده اعدام ایتدرلدی .

۱۲۲ . پارلمنتو ایله قرال آرمه سنده منازعه . —

۱۶۰۳ ده الیزابت بلاولد وفات ایتدیکندن یکنی استوارت
 عائله سندن اسقوجیا قرالی ژاق انگلتره قرالی اولدی . بو
 تاریخدن اعتباراً انگلتره ایله اسقوجیا برقرالک اداره سی آلتنده
 برلشدی . قرال آنغلیقان پیسقوپوسلرینه اطاعت

ایتمک ایسته مین پروتستانلری اعدام ایدیوردی . بونک ایچون
اسقوچیا لیر طغیان ایتدیلر (۱۶۳۸) .

قرال پاره تدارکی ایچون پارلمنتوی آچمغه مجبور اولدی .
پارلمنتو باش وکیلی اعدامه محکوم ایتدی . بونک اوزرینه
داخلی محاربه باشلادی . (۱۶۴۲) . برنجی شارلک
اصیلزاده لردن مرکب براردوسی واردی ؛ فقط مغلوب ،
محبوس و مقتول اولدی (۱۶۴۹) .

۱۲۳ . قروموهل . — پارلمنتو اداره بی دکشدرمشدی .

لکن طرفدارلری ایکی یه آیرلدی . پوریتن فرقه سنک رئیس لری
قروموهل ایدی که عسکر طوپالایان و شارله غلبه ایدن بو
ایدی . یکی حکومتی ایسته مین اسقوچیا لیر و ایرلاند الیلر
برنجی شارلک اوغلنی قرال اتخاذا ایتدیلر سه ده جمله سی قروموهله
مغلوب اولدیلر (۱۶۴۹ — ۱۶۵۱) .

قروموهل بوندن صکره انگلتره یه عودت و مبعوثانی
تبعید ایدوب پارلمنتوی سدا یله اتاختا رینی جیمینه قودی ،
اوزرینه کمالی قوناق لوحه سنی آصرددی .

بونک اوزرینه قروموهل یالکز باشنه پروتکتور عنوانیه

اداره ایتدی (۱۶۵۳ — ۱۶۵۸) . انگلیز لرك
قوتلی بر دونماید مالک اولمغه باش-لاملری بوقرومول
زماننده در .

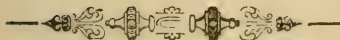
۱۲۴ . ۱۶۸۸ انقلابی . — انگلیز لرك تکرار بر قرال

ایستیه رك ۱۶۶۰ ده برنجی شارلک مخدومی ایکنجی شارلی
دعوت ایتدیلر سده بوده باباسی کبی سوء اداره ایتدی .
مخالفلری تضییق ایتدی . پاره بولق ایچون فرانسه قرالی
اون دردنجی لوئیدن معاش آلمغه باشلادی ، ایکنجی ژاق
(۱۶۸۳ — ۱۶۸۸) ده فنا حکومت ایتدی . انگلیز لرك
آکا نفرت ایدر لردی ، چونکه قاتولیک ایدی .

او وقت هولاندهده کیلیوم دوراثر نامنده غایت اهلیتی
بر پرنس واردی که ایکنجی ژاقک قیزی تزوج ایتشدی .
کیلیوم دوراثر انگلیز لرك پک زیاده دوچار حدت اولد قلربی
کورنجه ۱۵۰۰۰ عسکرله انگلتره سواحلنه چیقدی .
کیلیومک سنجاغی اوزرنده (مذهب و سربستی ایچون)
عبارده سی یازیلی ایدی . انگلیز لرك کیلیومی قبول ایتدیلر ؛
بونک اوزرینه کیلیوم پارلمنتو طرفندن (۱۶۸۹) ده انگلتره
قرالی اعلان اولندی .

۱۲۵. پارلمنتو اصولی . — کیلیوم قرال اعلان اولنزدن

اول پارلمنتو انگلیز لک حقوق بیان نامه سنی تنظیم ایتدی که هر انگلیز قرالی بو کا رعایت ایده جگنی وعد ایتدی که مجبور در . مبعوثان مملکت هر سنه اجتماع ایدرک ویرکولری تصدیق و قوانینی تنظیم ایدرلر . هیچ برانکلیز محاکمه اولنمقسزین توقیف اولنیه جق ، هیچ کیسه بی زوری دن یعنی متحیران مملکتدن مرکب بر هیئتدن بشقه بر کیسه محاکمه ایده میه جک . بنوع اصول اداره ده قرال کیف مایشا حرکت ایده من ، اهلینک حقوقنه وقونستیتوسیونه رعایت ایتک مجبوریتنده بولنور . بوطرز حکومته پارلمنتو اصولی دیرلر . آوروپاده پارلمنتو اصولی برنجی دفعه اوله رق تاسیس ایدنلر انگلیز لردر .



آلتنجى فصل

فرانسه‌یه قارشى آوروپانك اتفاقلرى

۱۲۶ . اون دردنجى لوتينك مظفريتلى ---

وستفاليه و پيره‌نه معاهده لردن صكره فرانسه آوروپانك اك
مقتدر مملكى اولمشدى . لكن آوروپا فرانسه‌نك بوقدر
قدرتندن مضطرب اولدى ، بـتون حكمدارلى
اونه درونجى لوتى كنديسنه دشمن ايتمشدى .

لوتى اول اسپانيايه هجوم ايتدى . بلجيقادن برطاقم
برلر آلدى . صكره هوللاندهيه هجوم ايتدى ، لكن
اسپانيا قرالى ، آلمانيا ايمپراطورى وديكر پرنسلىر لوتىيه
قارشى اتفاق ايتديلرسه ده لوتى غلبه ايدرك فرانش قونته‌يى
تسخير ايتدى (نيمه ك معاهده سى ۱۶۷۸) .

هيچ كيمسه كنديسنه قارشى قويا منظر ايتديكندن
محاربه آچمقسزىن فرانسه‌يه شهرلر و اراضى الحاق ايتدى .
سترازبورغ شهرينك آلمنى او وقتدر (۱۶۸۱) .
بومباربىلر فرانسه‌يى بىترىوردى و نانت فرمانك الغاسى

(۱۶۸۵) كنديسنه پك چوقانسا روپاره غائب ايتدرمشدى .

۱۲۷ . اون دردنجهى لوئى يه قارشى اتقاق : -- بتون

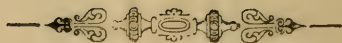
اوروپا حكمدارلرى لوئى يه قارشى آياقلانمشدى ؛ لکن هيچ بريسى آكا قارشى قويه جق قدر قوتلى دكلدى .

كيايوم دوراثر انكلتره قرالى اولديغى زمان آوسبورغ اتفائى تنسيق ايتدى . يعنى هيئت متفقهنك ، آوروپانك رئيسى اولدى . اون دردنجهى لوئى رن سواحلنده كى شهرلرك ، كويلرك كافه سنى تخریب ايتديره رك محاربه يه باشلادی . بركره دها غالب كلدی . فقط آرتق پاره قالمدی ، مصالحه طابنه مجبور اولدی (۱۶۹۷ ده ريسويو معااهده سى) .

اوج سنه صكره اسپانيا قرالى ايكنجهى شارل كافئمالكنى اون دردنجهى لوئىنك حفيدى دوق دائرويه براقه رق اولدى . فرانسه نك آرتق هر زمانه كنندن زياده مقتدر اولديغى كوريلوردى . فقط بونك اوزرينه انكلتره ، هولانده ، المانيا ايمراطورى ، اون دردنجهى لوئى يه قارشو اتفاقلرك اك دهشتليسنى تشكيل ايتديلر . فرانسه دشمنلرينه شانله مقاومت ايتدى . انكلتره ، هولانده وديكر دشمنلرندن اوتره هت

وَرَأْسُ نَارِ ده مصالحه استحصاليه مسعود اولدى . (۱۷۱۳ —
 ۱۷۱۴) . اون دردنجى لويئىك حفيدى اسپانيا قراللىغده
 قالدى ؛ بلچيقا المانيا ايمپراطورينه ويرلدى ، فرانسه قانادا
 كېي مستملىكانىك الك كوزلارندن برقاچنى انكلىتره يه ترك ايتىمكه
 مجبور اولدى .

اون سىكزنجى عصرده فرانسه نك آوروپاده تحكىمى
 قالميور ؛ اووقت پك دهشتملى ايكي دولت تشكىل ايدىيور :
 روسيه و پروسيا . انكلىتره دىخى واسع مستملىكات لده ايدىيور .



يدنجى فصل

روسيه امپراطورلغناك تشكلى

۱۲۸ . روسلر . — روسلر اسلاو جنسنه منسوبدرلر .

مقدما تاتارلرك اسير ومغلوبلرى ايكن قپچاق حكومتناك
ضعف وغفلتمدن استفاده ايدرك كسب استقلال ايتملردى .
روسلر خرستيان مذهبنده ايسه لرده پاياي طانمازلر .
چارلرينه اطاعت ايدرلر . چارهم رئيس جسمانى ، هم
رئيس روحانىدر .

چارك مليونلرجه تبعهسى ، غايت واسع ممالكى واردر .
چونكه ۱۵۸۱ دن برى بالعموم سبرياني تسخير ايتمشدى .
چار اولاموسقوده اقامت ايدردى . چارك هيچ برليمانى
يوقدى ، تبعهسى ده غايت وحشى وفقير ايدى .

۱۲۹ . قوجه پترو . — چار قوجه پترو (۱۶۸۲

— ۱۷۲۵) بك چالشقان بر آدم ايدى . پترو روسلرى
اوروپايلره بكمزه ملك ايتسردى . پترو ترك مملكت ايدرك
هولاندهده ترساندهده عمله صفتيله چالشمش وسفينه انشا

وتجهیزی حقننده کسب معلومات ایلمشدر . پترو بالا آخره
روسیه یه اوروپادن مهندس لر و عمله جلب ایتمشدر .

پترو تبعه سنی اوروپا یلر کی کینمکه اجبار و انتاری کیلمسنی
واوزون صقال بر اقلمسنی یساق ایتندی . عسکر کندیسنه
اطاعت ایتدیکی زمان بالذات باشلرینی کسدی . عائله سی
کندیسنه قارشی قویدینی زمان اوغلنی اولدردی ، قاریسنی
قامچی ایله دو کدردی . پترو ایچون یاربسی قیصره ، یاربسی
انسانه دبرلردی .

۱۳۰ . اسوه چلیلره غلبه سی . — بو ایامده ، اسوه چلیلر
بالطوق دگزینی قوشادان مملکتلرک کافه سنه مالک ایدیلر .
پترو لیمانلر ایدنک ایچون بورالرینی آلق ایسته ردی ؛ بونک
ایچون اسوه چلیلره محاربه آجدی .
اسوه چ قرالی اون ایکنجی شارل بیوک برجنرال ایدی .
روسلری ۱۷۰۰ ده یکدی . لیکن شارل لرستانلی آلمغه
کیتدیکی ائناده پترو بالطوق دگزنی ساحلنده یکی بر شهر تأسیس
ایتدردی . بوشهر سن پترسبورغ درکه روسیه نك پایتختی

اولدی . اون ایکنجی شارل نهایت ۱۷۰۹ ده روسیه به استیلا
ایتدیسه ده اردوسی مغلوب واسیر اولدی .

۱۳۱. پترونک دولت عثمانیه ایله محاربه سی . - پترویه

مغلوب اولان شارل حدود عثمانی بی کچرک بندر شهرینه
کلدی و صحاب عثمانیه به صیغندی . روسیه به خصومت تامه سی
اولدیغندن دولتی جنکه قارشدرمغه اوغراشدی ؛ نهایت
مراومه ایردی . بونک اوزرینه شمال حدودینه قره دن
ودکزدن برچوق عسکر کوندرلدی . صدراعظم بالطه جی

محمد پاشا روس اردوسی فالجی قضا سنده پروت چایی

بتاغی آره سنده قوشاندی . پترویی اله کچورمک اوزره ایکن
چاریچه قاترینه نک غیرت و کارگذارانی سایه سنده صدراعظم
دشمنک استیمانی قبول ایتدی . پترو آزاق قلمه سی کپرو
ویرمک ، قزاق مصالحنه قارشما مق ، اسوه چقرالنک کندی
الکاسنه سالماعودتنه مانع اولماق شرطیلایقایی قورناردی .
(۱۷۱۱) . فقط پتروس - ووزنده طور مق ایسته مدیسه ده
اجبار اولندی و آزاق دکیزی کنیدیسی ایچون
کلیاً قایاندی .

روسىر دولتىك نادرشاه ايله اوغراشدىغى ائنادە
ال آلتىدىن نىمىسە لىلرلە برلشەرك جنكە باشلامىش ايسەلردە بيوك
برىشى قازانەمدىلر .

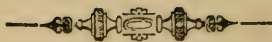
۱۳۲ . چارىچە ايكىنجى قاترىنەنك محاربەلرى .--
لەستان دولتمزك حمایەسندە اولدىغىدىن قاترىنەنك لە ایشلرىنە
قارشىمى كىندىسنە جنك آچلمىسنە سبب اولدى . تداركاتك
نقصاندىن ، خاىن بويارلرك اهانتمىدىن ، اردو زوربالرىنەك
اطاعتسىزلىكىدىن روسىر اسماعىل ، كىلى ، بنر ، آفسرمانە
و ابرائىل قلەلرىنى الە كچىردى . انكلىز كىچىلرى دلائىلە
بالطقدن آق دىكزە كلن روس دونماى چشمەدە قنابرردە
قپودان حسين پاشانى صىقشدردى . وتكىمل كىلرى ياقدى .
(۷ تموز ۱۷۷۰) . محاربەنك بردلو آرقەسى كلىوب
اوزادقچە اوزادى . روسىر قرىمەدە كىردى . برى طرفدىن
مارشاللىرى رومانزوف طونەنى آشەرق شىمىنى قوشاتدى .
آرتق محاربەدە دوام ايدىلەمىوب قاينارجەدە مصالحو
اولندى (۲۱ تموز ۱۷۷۴) . نەھايت ياش مەھدەسىلە

(۹ كانون ثانی ۱۷۹۲) قریمی و دنیستر نهرینه قدر قره دگز
یالینده کی مملکتلری آلدی .

۱۳۳ . لهستانك تقسیمی . -- لهستان اووقت
بیوک برالکایدی ، فقط فنا اداره اولنیوردی . کویایلر
اسیر ایدیلر ، زادگان هپسی عسکر اولوب براووده آتله
یینهرك حکمدار انتخابی و مصالحی مذاکره ایچون
طوپلانورلردی . فقط اکثریت خلافنده اولانلر بوندن
آربیلرلر و کیسه کنیدیلرینی اطاعته اجبار ایده مزدی .
بوجهتله لهلر جسور اولغله برابر هیئت مجموعهلری
ضعیف ایدی ، چونکه برلك دکلیدیلر .

لهلرك قومشولری بوندن استفاده ایتدی ، روسیه
چاریچسی ، روسیاقرالی ، و اوستریا ایمپراطور یچسی ،
۱۷۷۲ ده ، هر بریسی لهستانك برپارچهسنی آلق اوزره
براشدیلر . الك بیوک پارچهسنی چاریچه آلدی . ۱۷۹۳ ،
۱۷۹۵ ده بتون لهستان پایلاشلدی . یوقاریده یازدیغمزکی
تقسیمدن اول روسلرك ترتیبات و مداخلاتنه قارشى لهستان
اوزرنده کی حق حمایه سنه مبنی دولت عثمانیه روسلرله طول

مدت محاربه ايتدى ، فقط قاينارجه معاهده سنده لهستاندن
 هيچ بحث اولمى . تقسيم ائناسنده لهلر مقاومته قالدقشديلر .
 فقط روس وپروس عسكرينه قارشى قويه مديلر . بونلر
 لهستانده چوق وحشت وشقاوت اجرا ايتديلر .
 ايشته بوتاريندن اعتباراً روسيه اوروپانك اك واسع بر
 الكاسيدر .



سكز نجى فصل

پروسيا دولتنك تشكلى

۱۳۴. براندبورغ وپروسيا . — پروسيا قراللى يكي
 بر حكومتمدر . بر قرالك اداره سى آئنده بر اشمش ايكي ماركيده
 تركب ايتمشدر . پروسيا و براندبورغ .

براندبورغ برلىنى قوشاتمش بر الكادر . المانلر بوراسنى
 قرون وسطاده بت پرست اسلاولرك الندىن آلهرق بر ماركيولرك
 تشكيل ايتمشلردى . ۱۴۱۷ ده جنوبى آلمان يادىن وهوهنزوللرن
 عائله سندن بر سنيور براندبورغ ماركييسى اولدى .

پروسيا روسيه جوارنده باناقلق بر ممالكتمدر كه طرق
 رهايىندن توتون شواليله لرى اون دردننجى عصرده فتح
 ايتمشلردى . بالاخره بو طريقته بيوكلرندن وهوهنزوللرن
 افرادندن بريسي ۱۵۲۵ ده پروتستان اولدى وپروسياني
 بر دو قروم ياپدى . ۱۶۱۷ ده براندبورغ ماركييسى
 پروسياني توارث ايتدى .

كنديسندن صكره كلنلر المانياك هر طرفدن وبالخاصه رن
نهرى اوزرنده برچوق شهر لر وبر طاقم كوچك ولايتلر الدهايديلر .
۱۷۰۱ ده براندبورغ الكتورى ايمپراطوردن پروسيا قرالى
عنوانى ساتون آلدى .

۱۳۵ . پروسيا دولتي . -- پروسيا قراللى مئلا
فرانسه كچي يكاره بر مملكت دكلدى ، بر بندن آرى بر قاج
ولايتدن مركب ايدى ، بو ولايتلر بندن ديكرينه كيمك
ايچون پروسيا قراللك كنريسنه تابع اولمايانه مملكتلر ده
كچمسي لازم كليردى .

بو ولايتلر كاهه سنى دائرة اطاعتمه طومتق ايچون پروسيا
قراللى غايت صادق وفداكار مأمورينه مالك اولمغه
مجبور ايديلر . كذلك آنلرى مدافعه ايچون يك قوتلى
براردويه محتاج ايديلر . ۱۷۴۰ ده وفات ابدن برنجى
فره دريق كيلومك ۶۰۰۰۰ عسكرى واردى . اردوسنه قويماق
ايچون اك بيوك آدملى آرادى . كنديسى بيله بر عسكر
كچي دائما اونيفورمه ايله كزردى ؛ سرايى يوقدى . كنديسنه
هاوشى قرال ديرلردى .

ديكر آوروپا دولتلرنده قرالار وناظرلر اك زياده ،
 پارلاق پارلاق ضياقتلر ويرمكي دوشنورلردى . خزينه ي
 اسراف ايدرلردى . پروسياده ايسه قرالك وناظرلرينك
 يالكز بردوشنجهلرى واردى : دولتى بيوتلك ايجوره
 يك قوتلى اولمى . دبدبهلرى ، سرايلرى يوقدى ، پارمى
 دليجه سنه صاحجه جق يرده بريكديرلردى . بناءً عليه پروسيا
 قوتلى بردولت اولدى .

۱۳۶ - بيوك فره دريق . — ايكنجى فره دريق
 (۱۷۴۰ — ۱۷۸۵) پروسيا قرالارينك اك دكرلىسى
 وزماننك اك بيوك جنرالى ايدى . فره دريق ارباب
 قلمك ده محبى ايدى ؛ بالخاصه فرانسز اهل قلمنى بك
 سوردى . كنديسى ده فرانسزجه بيلير وبولسا
 المانجه ده كوزل يازاردى . براين قربنده پوتسدام
 كوينده سرايسز اوطورر وداثما ضابط البسه مى كيردى .
 فره دريق هرشيدن اول ممالكنى بيوتلك ايسته ردى .
 بو خصوصده اك چركين شيلرى ياقمقدن بيله چكنمزدى .

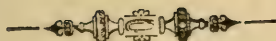
آلمانیا ایمپراطوری آلتنجی شارل اولدیکی زمان ، اوستریا ولایتندن برنی: سیلزیایی اردو ایله استیلا ایتدی . اوراسنی (۱۷۴۱) ده فتح و کندیسنه ترکی ایچون آلتنجی شارل قیزی ماری ترهزی اجبار ایتدی .

ماری ترهزی سیلهزیایی کری آلق ایسته دی و ۱۷۵۶ ده فرانسه ، روسیه واسوچ و دیگر آلمانیا پرنسلی ایله برلک اولدی . یدی سنه محاربه سی او وقت باشلادی . نمه لیلر روسلر ، فرانسلر ، اسوچلر دوت طرفدن پروسیاه کیریورلردی . فره دریق اردو سیله ممالکنک بر طرفندن دیگر طرفه قوشیوردی ؛ عسکرلی ای و چابوق مانوره ایدرلردی و علی العاده غالب چیقارلردی . نهایت ماری ترهزی صالچی امضالامغه موافقت ایتدی (۱۷۶۳) .

دولت عثمانیه بی بویدی سنه محاربه لینه قارشیدرمق اوزره اوروپا حکومتلری از جمله ورسای قاینه سی چوق اوغراشمش ایسه ده دولتمز بیطرفلغنی بوزمادی .

فره دریق روسیه چاریمچه سی قاترینه بی کندیسيله لهستانی پایلاشمغه اجبار ایچون چالشدی . ۱۷۷۲ ده لهلردن تکمیل بر ولایت ضبط ایتدی که کندیسنه ایکی ولایتی بر برینه

برلشدير يوردى . ۱۷۴۰ ده پروسيانك ۲۰۵۰۰۰۰۰۰
 اهالىسى واردى بومقدار ۱۷۸۵ ده ۵۰۵۰۰۰۰۰۰ نفوسه
 بالغ اولمشدى و پروسيا اردوسى اوروپا اردولرينك
 اك مكمللى عد اولنوردى .



طقوزنجی فصل

انگلیز امپراطور لنگنک تشکلی

۱۳۷ . اوروپا مستعمراتی . -- دنیانک اسکیدن

معلوم اولان اقسامندن ماعداسنی اوروپا اقوامندن الك اول
کشف ایدن پورتگیزلیلر، اسپانیوللردر . بونلر آمریقا ،
آفریقا ، آسیا ، و اوقیانوسیا ده کندی ایشلرینه کلن ممالکی
ضبط واک زدنکین یرلری اخذ ایتشلردر . لکن پک فنا داره
ایتدکلرندن مستملکاتلری فقیر وضعیف اولدی .

ایتالیانلر ، آلمانلر ، مستعمرلری یوقدی ، چونکه انلردن
هربری حال اتحادده اولدقلری کبی اوزاق یرلرده یرلشمک ایچون
درجه کفایده قوتلی بر حکومتلری یوقدی .

لکن فرانسزلر ، انگلیزلر ، هولانده لیلر اونیدننجی
عصرده مستملکات عظیمه تأسیس ایتدیلر . هولانده لیلر
زواوا و سوماترا بیوک اطه لرنده یرلشدیلر . فرانسزلر

بتوه آمریقای شمالی بی (آقادی ، قانادا) ، مسمیسیپی
ممالکنی [لوئیزیانا] و آنتیل اطه لرندن هایتی بیوک اطه سنی

آل دیلر . انگلیزلر شمالی آمریقانک تکدیل شورو بالیسنی
اله کچیر دیلر .

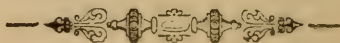
۱۳۸ . هندستانک انگلیزلر طرفدن فتیحی . -- ۱۸ نجی
عصرده انگلیزلرله فرانسیزلر مستعمرات ایچون چارپش دیلر . او
وقت هندستانده ایکی تجارت قومپانیه سی واردی : بریسی
مادراسده انگلیزلرک؛ دیگر ی پوندیشه ریده فرانسیزلرک . فرانسیز
قومپانیه سنک مدیری دوپله قس هندستانی نجه باشلامشدی .
بواش چوق مشکل دکلدی . زیرا مملکت برچوق کوچوک
حکمدارلر آده سنده آیرلمشدی که بونلرک هم عسکرلری پک
فنا ایدی هم اهالی مدافعه مملکته چالیشمازدی .

انگلیزلر فرانسه حکومتدن دوپله قسک عزانی
ایسته دیلر . حکومتده آنی عزل ایتدی (۱۷۵۴) .
بونک اوزرینه فتوحاته انگلیزلر باشلادیلر ۱۷۵۷ ده
برتک محاربه بتون بنگاله الکای جمیمنی انگلیزلرله قازاندردی .
صکره فرانسیز مستملکاتی محو ایتدیلر . (۱۷۶۳)
هندستانه متصرف اولدیلر . حالاده اوپله درلر .

۱۳۹. شمالی آمریقانک انکلیز لر طر فندن فتحی .

آمریقاده بویه اولدی . ۱۷۵۴ ده فرانسیز لرله انکلیز لر
آراسنده محاربه باشلادیغی زمان انکلیز مستعمر لری قاناداده کی
فرانسیز مستعمر لرینه صالیردی لر . فرانسیز لر مقاومت ایدوب
اولا مظفر اولدی لر سده انکلیز حکومتی امداده اردولر
کوندردی . فرانسیز حکومتی برشی کوندردی . قنادلیرک
قرق بیک انکلیزه قارشى بش بیک کشیلری واردی ،
جیخانہ لری یوقدی . انکلیز لر قانادایى ضبط ایتدی لر .
۱۷۶۳ ده فرانسه شمالی آمریقاده لار نده نه قالدیسه انکلیزه
براقدی .

بوحاربات انناسنده فرانسه ده قراللق مقامنده
اون بشنجی لوئی بولنیوردی که ای اداره سی یوقدی .
بوندن باشقه مستعمراتک اهمیتی ودرجه لزومنی تقدیر
ایتمیوردی . المانیاده وایتالیاده محاربه لر ایدرک برچوق
عسکر وپاره تلف ایدیورلردی که بورالرده فرانسه نک
قزانه جغی هیچ برشی یوقدی . بوکقارشى مستعمرانه دوت بش
بیک عسکر کوندرمکن چکینیورلردی که مستعمراتک اهمیتی
مستغنی ایضاحدر .



اوننچی فصل

ممالک متحدہ نك تأسسی

۱۴۰. آمریکا مستملکاتنک طغیانی . -- آمریقای شمالیدہ کی انکلین مستملکاتی اہالیسی کندی کنڈیلربنہ اداره اولنورلردی . چونکہ انکلین حکومتک معتادی ، مستملکاتی خلقی رامہسنر اتمامک ، ایشلربنہ قار شمامقرر . انکلترہ بو عادتنی یالکیز بردفعہ بوزہ جق اولدی ، مستملکاتنک الکوزلارندن بریسنی غائب ایتدی .

۱۷۷۰ دە انکلترہ پارہیہ محتاج اولدیغندن کسریلربنہ

طانیسمقسنر بہرہ مستملکات اہالیسنہ برویرکو قویدی . مستعمرلر بونی ویرمیہ جکلرینی بیان ایتدیلر ، آیاقلانیدیلر ، انکلین والیلرینی قوغدیلر . انکلین حکومتی انلری اطاعت ایشدیرمک ایچون براردو کوندردی . ہرولایتک مستعمرلری بررما مورانتخاب ایتدیلر ، آنلردہ فیلادلنی شہرندہ مجلس اولدیلر . ۴ تموز ۱۷۷۶ دە بوجلس بوممالکک انکلترہ دن آیرلدیغنی وامریقا ممالک متحدہ دولتی تشکیل ایتدیکنی اعلان ایتدی .

ممالک متحدہ نك استقلالی . -- ممالک متحدہ ایلہ

انکلیز لر آرمہ سندہ کی محاربہ بہ آمریقا استقلالی محاربہ سی
 دیر لر . ۱۷۷۴ دن ۱۷۸۳ . قدر سوردی . ممالك
 متحدہ اولاً مغلوب اولدی : چونکہ عسکر لری یوقدی ؛
 انکلیز حکومتی بالعکس ۲۰۰۰۰ آلمان عسکر ی صانورہ
 آلوب آمریقاہ کوندر مشدی . فقط فرانسه دن دہ بر طاقم
 کوکلیر آمریقا لیرک امدادینہ کیتدیلر . صکرہ فرانسه
 حکومتی بر اردو کوندردی . نہایت انکلیز لر مغلوب
 اولدیلر . ۱۷۸۳ دہ مصالحہ عقدایدیرک ممالك متحدہ نک
 استقلالنی تصدیق ایتدیلر . اووقت ممالك متحدہ نک الیوک
 آدمی واشنگتون ایدی کہ محاربہ دہ و حکومت ایشلرنده
 نام و نشان قازاندی .



دردنجی باب

{ عصر حاضر }

برنجی فصل

فرانسه احوالی

۱۴۱ . یکی دور . — اون سکزنجی عصر نہایتندہ

فرانسدہ و آوروپادہ یکی بر دور باشلامشدر . ۱۷۸۹ دہ
اجتماع ایدن فرانسه مجلسی اوروپا ایچون اووقت یکی اولان
برطاقم قاعدہ لر وضع ونشر ایتمشدر . بوجہتہ بتون
آوروپا حکومتلر پنہ بر راحتسزلق ویرمش و فرانسدہ یی آلت
اوست ایتمشلردی .

۱۴۲ فرانسدہ انقلابنہ قارش ی اتفاق . — فرانسمزلرک

بو حاللرندن اوروپادہ کی قرالار خوفہ دوچار اولدیلر .
۱۷۸۹ سنہ سی قواعدینہ اعتراض ایتدیلر . فرانسدہ دن
ہجرت ایدن کیمسہ لری قبول ایتدیلر . صکرہ دن آلمانیا
ایمپراطوری ایلہ پروسیا و اردنیا قرالاری فرانسدہ حکمدارینہ

یاردم ایچون ۱۷۹۱ ده پیلنیچ مقاوله سنی امضا ایتدیله .

۱۴۳ . ۱۷۹۲ محاربه لری . -- فرانسه نك قوانین

مجلسی المانیا ایمپراطورینه ۲۰ نیشان ۱۷۹۲ ده اعلان حرب

ایتدی ، پروسیا جنرالی برونسویک بی-وک براردو ایله

فرانسه یه هجوم ایتدی . فرانسلرلک انقلابدن اولکی اصوللری

اعاده ایتدکلری حالده پاریسی بیقه جغنی بیلدزمک ایچون

بربیاننامه نشر ایتدی . فرانسلر والمی ده غالب کلدیلر .

بلجیکا ، ساووا ، رنه نهرینک صول ساحانی همان مقاومتسز

ضبط ایتدیله . فرانسلرلر هر زویه واردیلر سه اوراده برانقلاب

یاپیورلردی . اهالی یه یکی مأمورلر انتخاب ایتدیریورلردی .

رهاپن وزادکانک اموالی غصب ایلورلردی . سنپورلرلک

امتیازلرینی لغو ایدیورلردی .

۱۴۴ . ۱۷۹۳ اتفاق . -- راقوبلر فرانسه ده هرشیئی

الدرینه المشلردی . اوروپا یه میدان او قومق اوزره اون التنجی لویئیک

سرمقطوعنی اورتیه فیر لاتدیله . بونک اوزرینه تکمیل اوروپا

ممالکی فرانسلرلر قارشى براشدیله . آوستریا ، روسیا ، ایتالیا

وَأَلْمَأِیَانُكَ بِتَرْبِیَةِ رِئَاسَتِهِ، اِنْكَسَرَتْ وَهُوَ یُؤَنِّدُ فِرَاسَةً اِیْلَهُ
مَحَارِبَهُ وَآتَى تَكَرَّرَ بِرُقْرَالِ نَصْبِهِ اِجْبَارًا اِیْچُونِ اِتْفَاقِ
اِسْتَدْنَلَرِ .

فرانسه بر آنده بش طرفندن ، آوستریا لیر ، پروسیا لیر ،
ایتالیانلر واسپانیوللر جانبندن استیلا اولندی . فنا قوماندا
ایدیلان ، فنا تسلیح ایدلمش بولنان فرانسه زاردولری هر طرفده
بوزلدیلر . لیکن متفقلرک جنراللری یاواش یاواش
ایلروله یورلدی . چونکه پارس اوزرینه یوریمزدن اول
تکمیل کوچوک قلعه لری ، استحکاملری ضبط ایتمک
ایسته یورلدی . بونک اوزرینه فرانسلر بر قاچ اردو
جمعنه وقت بولدیلر وقونوانسیون حکومتی آنلره قوماندا
ایتمک ایچون هوش کبی غایت کنج وجسور جنرالر تعیین
ایتدی و ۱۷۹۳ سنه سی نهایتنده فرانسه زاردولری متفقلری
طرده موفق اولدیلر .

۱۴۵ . انقلا بک فتوحاتی . -- ۱۷۹۴ ده فرانسزلر

فرانسه به هجوم ایدن ممالک داخل اولدیلر . اسپانیاده
ایکی ، دن سواحلنده بر ، بلجیقاده بر فرانسز اردوسی

بولیوردی . اتفاق طاغدی . اسپانیا قرالی ، پروسیا
 قرالی و برچوق المانیا پرنسلی بآل ده مصالحه ایتدیلم
 (۱۷۹۵) و فرانسه حکومت جدید سنی تصدیق ایلدیلم .
 دیگر دولتلر محاربه ده دوام ایدیولردی . فرانسه
 اردولری ده ایلر و لمکه دوام ایدیولردی . بلجیقایی فتح
 ایدن عسکرلر پک صغوق برقیش وقتنده قوندره سنز ،
 ذخیره سنز اوستی باشی برباد برحاله هولانده کیردیلم .
 طومش قناللری یایا کچدیلم و فرانسه هوسسارلری بوزلر
 اوستنده قوشارق ، هولانده کیلرینی ضبط ایتدیلم .

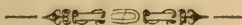
ایتالیاده **ساردینیا قرالی** بوناپارته مغلوب اوله رق
 ۱۷۹۶ ده صلح طلب ایلدی . صکره اوستریالیلم مغلوب
 و ایتالیانک خارجه دفع اولندیلم ، ۱۷۹۷ ده عقد صلح
 ایتدیلم .

آلمانیا پرنسلی ایله عقد معاهدات ایچون آلمانیا ده
 راشتاده سفرادن مرکب بیوک بر مؤتمر (قونغر) جمعنه قرار
 ویرلدی . فرانسه اوچ مرخص کوندرمشدی ،
 آوستریا هوسسارلری آنلری اولدردیلم (۱۷۹۹) ، بونک
 اوزرینه محاربه یکیدن باشلادی . آوستریالیلم بودفعه روسلرله
 برلشدیلر . روسیه اردوسی فرانسلری ایتالیان سوردی

چیقاردی . لکن اسویچره طاغلرنده ماسه نایه ۱۷۹۹ ده مغلوب اولدی .

۱۴۶ . فرانسه نك متفقلى . — فرانسز لر بومحاربه لری یالکز توسیع اراضی ایچون یامامش لردی . یالکز ساووا ، بلجیقا و ره نك صول ساحلی ، اومملکتلرک اهاایسنه فرانسز اولمغه راضی اولوب اولمدق لری نی صورددقن صکره ، الحاق ایتمکله اکتفا ایتمش لردی .

ضبط اولنان دیگر مملکتلر مستقل اعلان اولندیلر . یالکز یکی حکومتی تأسیس ایتمک ایچون پرنس لری وزادکانلری چیقاردیلر . بویولده التی ره پوبلیک تأسس ایتمدی : هولانده ده ، باناویا ؛ اسویچره ده هالهوتیا ؛ ژهنده لیکوریا ؛ شمالی ایتالیاده سیرالین ؛ اورتی ایتالیاده روما ؛ ناپولیده پارتونیر . بونلر هپسی فرانسه نك متفق ایدی ویکی اصولی قبول ایتمش دی .



ایکنجی فصل

ایمپراطورلق محاربائی

۱۴۷ . فرانسه ایمپراطورلغی . -- جنرال بوناپارت
 مصر سفرندن عودتنده، ۱۸ برومردہ [۱]، کندی عسکرلریله
 مبعوثانی دفع ایدرک فرانسه قانوننی اخلاص ایتدی . اول
 قونسول صکرہ ۱۸۰۴ ده ایمپراطور عنوانیله فرانسه یی
 اداره ایتدی . هر ایشده اسکی قرالار ~~کسی~~
 حکومت ایدردی وهرکسک ~~بلا~~ اعتراض کنرینه
 اطاعت ایتمنی ~~ایستردی~~ . لکن نابولیون بیوک بردها
 صاحبی برجنرال ایدی و دنیا ناک ای عسکرینه مالک
 ایدی .

نابولیون دیگر اقوامکده حقوقنه رعایت ایتزدی .
 ایتالیانک بر قسمنی و فرانسه یه تماس ایتمین ~~ایلمیر~~
 ولایانی آلدی . حتی ۱۸۱۰ ده ~~هولاندره~~ و ~~شمال~~
 دکزی یالیسنده کی ممالکک کافه سی اها لیسنه طانیشمق سزین

[۱] فرانسرلرا وقت آیلره بویله جه باشقه اسملر ویرمشردی .

ضبط ایتدی . اقرباسنه ممالک سائرہ ی مالکانہ ویرد
 کبی بخش ایتدی . برادری لوئی یہ **لھو لاندہ قراللغنی**
 ویردی ، صکرہ مان لندن آلدی : قائم برادری جنرال **مورایہ**
قرو بیوک دوقہ لغنی ، صکرہ **نایرلی** قراللغنی ، دامادی اوژہ نہ
 ایتالیا قراللغنی ؛ براردی ژہرومہ و **ستفالہ** قراللغنی ؛ ینہ برادری
 ژوزفہ **اسپایا** قراللغنی ویردی . بتون بوقرالر کندیسنه اطاعتہ
 مجبور ایدیلر .

۱۴۸ . ناپولیون علیھنہ اتفاق . — مارنغودہ

مغلوب اولان آوستریالیلر ۱۸۰۱ دە وانکلزیر ۱۸۰۲ دە
 مصالحہ ایتدیلر . مصالحہ ایکی سنہ سورمدی انکلزیر یکیدن
 محاربه یہ باشلادیلر ؛ آوستریالیلر ایلہ روسلر فرانسیہ قارشو
 آنلرلہ اتفاق ایتدیلر . بو اوچنچی اتفاق ایدی . ناپولیونک
 انکلترہ یہ چیقارمق اوزرہ حاضرلدیغی بیوک اردو
 آوستریا یہ هجوم ایتدی ، ویانہ یہ قدر یتشدی . و آوستریلیچ
 بیوک محاربه سنی قزاندی . اوستریا مصالحہ طاب ایلدی
 (۱۸۰۵)

۱۴۹ . المانیاده ناپولیون . -- ناپولیون بیوک اردوسنی

آلمانیاده طوتدی و کافه مقاصدنی آلمانلرد جبراً قبول
ایتدردی . جنوبی المانیا ، که اووقته قدر ۲۰۰ پرنسک
آنده ایرلمشدی ، اوج قرالغه تحویل ایدلدی :

باویرا ، وورتمبرغ قرالقلری و باد بیوک دوقه لغی .

ناپولیون پروسیا قرالغنی ده توسیع ایتدی . لکن پروسیا
قرالی ، بیوک فرهدریقک اسکی اردوسی فرانسه اردوسندن
دها قوتلی اوله جغنی تخیل ایتدیکندن جنکه کیرشدی .
۱۸۰۶ ده **یینه** یکلدی . تکمیل شهرلری لندن آلدی .
عسکرلرینک جسارتی قرلدیغندن مقاومتسز تسایم اولدیلر .
تلمیزیت معاهده سندن صکره (۱۸۰۷) پروسیا قرالنک لندن
الکاسنک یاریسی آلدی . ناپولیونک برادری ایچون تشکیل
ایتدیکی **وستفاله** قرالغنی ایشته بوپارچه ایله در .

بونک اوزرینه رن ایله الب نهرلری آره سنده کی بتون
آلمانیا حکومتلری برهیئت متفقه اوله رق برلشدردلدی که بو
دائرة دن اوستریا ایله پروسیا خارج بر اقله مشدی . ناپولیون
کندیسنی بو هیئتک حامیسی تسمیه ایتدردی . حقیقته

ایسه آلمانیا نك حاكمی اواندی ، چونكه ۱۸۰۶ دن اعتباراً
المانیا ایمپراطوری یوقدی . اسکی المانیا ایمپراطوری اوستریا
ایمپراطوری نامی آلمشدی .

۱۵۰ . قطعه بریه نك محاصره سی . — بتون بویامده
انكلتره ايله فرانسه آره سنده جنك دوام ای دی یوردی .
ناپولیون انكلیزلره دكزده غلبه ایدم دیکندن آنلری باشقه
بر چاره ايله محو ایتك ایسته دی . ۱۸۰۶ ده ، یالکوز فرانسلری
دكل هولانده ، آلمانیا ، اسپانیا ، ایتالیا اهالیسنه انكلیز کیمی
وهیچ برانكلیزمالی قبول ایتلرخی یساق ایتدی . بولنه جق انكلیز
امتعسی **مصادره و اوراق اولنوردی بوکا قطعه**
بریه نك محاصره سی دیرلر .

بویامده انكلیزلر فرانسه و آلمانیا به قهوه ، شكر ، پموق ،
چوقه ، کندیسندن واز کچیلهمیه جك هرشی کتیرلردی .
یدی سنه مدت فرانسلر ، هولانده لیلر ، آلمانلر ، اسپانیوللر
بو محرومیتدن اوزلدیلر . آرتق اله نه قهوه نه شكر کچیریله من
اولمشدی ، چوق تاجرلر افلاس اتمشلردی .

۱۵۱. اسپانیاده ناپولیونه قارشى طغیان. —

ناپولیونك، برادرى ژوزف اسپانیوللرك رضالری مصلحتینه اسپانیا قرالی تعیین ایتسی ۱۸۰۸ ده در . ناپولیون آنی رینه اوطورتمق ایچون اسپانیایه کیتدی و هر زمانکی کبی غالب کادی؛ لکن فرانسه یه دوندیکی کبی اسپانیوللر دوت طرفدن جوشدیلر . اسپانیوللر بیوک براردو اوله رق طوپلانمز لردی، کوچوک چتله لر حالده طولاشیرلر و طاغلرده صاقلانیرلردی . بو چتله لر که ریلر دیرلردی . محاربه لرده فرانسه لر غلبه ایدرلردی . فقط مملکتی استیلا ایچون کوچوک فرقه لره آیرلدقیری کبی اسپانیوللرك شدتله هجومه اوغرا یه رق اسیر ویا تلف اولورلردی . بو محاربه بش سنه سوردی و بیکلرجه فرانسه زك جانی بهانه اوطوردی .

۱۵۲. آوستریاده ناپولیونه قارشى قیام. — آوستریالیر

آوستریالی قالمق ایسته یین برطاقم ایالاتك تركنه ۱۸۰۵ ده اجبار ایدلشلردی . مصالحه یی آتیقی یکی بر جنمکه باشلامغه حاضرلنق ایچون قبول ایتشلردی . آوستریا جنرالی ارشیدوق شارل عسکرلرینی طاعتدینی زمان : د اوغلارم ! تکرار

باش-ایله جغمز زمانه قدر دیکه نکر « دیمشدی .
 ناپولیون اسپانیا ایله مشغول اولدینی زمان اوستریا کندیسنه اعلان
 حرب ایتدی (۱۸۰۹). اوستریا ایمپراطوری برنجی دفعه اوله رق
 اها ایسنه خطاب ایدیور . اوستریا ایله « اورویانک سلامتی ،
 سربستیسی ، سزک سنجاقلریکز آتته صیغنمشدی . آلمان
 قارداشلریکز قورتلرینی سزدن بکلیورلر « دیور . اوستریا ایله
 واغرام ده (۱۸۰۹) یکیدن مغلوب اولدیلر . ناپولیون
 ینه برقاچ ایالتلرینی اللرندن آلدی .

ناپولیون آنلردن برقاچنی کندینه آیتودی ، تیرویل ایالتی
 باویرییه ویردی . لکن فرانسه وباویره عسکرلری تیروله
 کردکاری زمان اوستریالی قالمق ایستیان اهای قیام ایتدیلر .
 بش کون انچنده ممکتلرینی قورتاردیلر ۶۰۰۰ فرانسر ،
 باوار عسکرینی اسیر ایتدیلر . یکی برفرانسر اردوسی تیروله
 استیلا ایتدی طاغایلرک رئیسی آنرره هوفر ط-وتلیدی
 ومانتو شهرنده قورشونه دیزلیدی .

المانلر آکا شهید نظریله باقارلر و آنک اولومی اوزرینه
 کوزل بردستان سوزناک یامشلدردکه تیرویل اهایسی بونی
 حالاتنم ایدرلر .

۱۵۳. آلمانیا نك ناپولایونه کینی --- ناپولون
کندیسنه قارشى طوران هر شینى چکنه مشدى. او قدر ایالات
الحاق ایتمشدى که فرانسه نك ۱۳۰ یعنی سمریکندره
۴۴ فصد ویرتی واردی و آوروپانك اقسام باقیه سنده کی
قرالار آکا اطاعت ایدرلردی .

هر طرفدن عسکر آلیردی . فرانسه اردولری یالکوز
فرانسزلردن مرکب دکلدی . ایچلرنده ایتالیان، اسپانیول و پک
چوق آلمان واردی . بوعسکر لر اوروپایى طولدیر یورلردی .
همان بالعموم شهرلرده اوراده اقامت و محافظه مآور عسکر
واردی . اسپانیا ، ناپولی ، پروسیا و اوستریا به کیدن یولار
اوزنده و واردی ، زیرا هر یرده جنك ایدیلورلدی .

آلمانلر دیگر اقوامدن زیاده زحمت چکیورلردی ؛ اهل قلم
آلمانلری دشمن مشترک علیه نه برلشدرمکه دعوت ایچون کتابلر
یازدیلر . پروسیاده فرانسزلردن یقاي قورتارمق ایچون
بر شرکت تشکل ایتدی .

۱۵۴. ۱۸۱۳ قیامی . — ناپولونك ۳۰۰۰۰۰ عسکری

واردی ، روسیه ایمپراطوری دوستی ایدی ، لکن ۱۸۱۲ ده ناپولیون روسیه ایمپراطوریه بوزشدی واکا اعلان حرب ایتدی . بتون آوروپا قرالارینی کندیسيله برلشمکه اجبار ایتدی ، فرانسز ، ایتالیان ، المان ، پروسیا و آوستریالیلردن مرکب ۳۵۰۰۰۰ کشیک بر اردویی روسیه یه سوق ایتدی . موسقویه قدر کتدی ؛ فقط کیری دونمک ایسته دیکی زمان شدتلی بر قیش اولدی . عسکرلرینک چوغی صغوقدن یا آچاقدن تلف اولدیلر . بر چوغی ده اللرنده ارزون مزراق آت اوستنده کندیلرینی تعقیب ایدن قزافلر اولدیردی .

آلمانلر ناپولیوندن قورتلماق زمانی کلدیکنی کوردیلر . پروسیا و کلاسی ، ۱۸۰۷ دن بری تکرار براردو تشکیلنه چالیشیورلردی . عسکرلره جسارت ویرمک ایچون ، عادی نفرلرک ضابط اوله بیله جکلرینه قرار ویرمشلردی .

لاندور یعنی براحتیاط اردوسی تشکیل ایتمشلردی . ۱۸۱۳ سنه سی مارتنده ، پروسیا قرالی اهالیسنه خطاباً بر بیاننامه نشر ایتدی . دارالفنونلرده تحصیل ایدن بتون کنج لر عسکر یازلدیلر . اووقت آنجق بش ملیون نفوسی اولان پروسیا ۲۵۰۰۰۰ نفرلک براردو چیقاردی .

انگلینزلر ، روسلر ، پروسلر ، اسپانیوللر ، آوستریالیلر
 ناپولیونك علیهنده ایدیلر ، بوجهتله اسکی بیوک اردوسی
 قالمامشدی . بونکله برابر کنج نفراتدن مرکب بر اردو
 تشکیل ایتدی وینه درسدجنك عظیمی قازانمغه موفق

اولدی . لیکن لایپچیغده محاربۀ اقوامده (۱۸۱۳)
 ۳۰۰۰۰۰ متفقہ قارشى ناپولیونك ۱۳۰۰۰۰ کشیلک قوتی
 واردی . اوچ کونلك بر محاربه دن صکره چکلمکه مجبور
 اولدی . اوچکلدکجه ارقه سندن المانیا ایاقلا نیوردی .

۱۵۵ . فرانسه نك استیلاسی . — متفقلر المانیایی
 آشهرق فرانسه یه هجوم ایتدیلر . فرانسه نك آرتق مدافعه
 ایچونده اردوسی قالمامشدی . ناپولیون اون سکز یاشنده کی
 چوجقلری طویلادی ، بوعسکرله شایانہ عبرت بر محاربه
 ایتدی (۱۸۱۴) .

متفقلر پارسه قدرکلدیله برابرلرنده قرال اون سکزنجی
 لوئی یی کتیردیلر . ناپولیون الپ کوچوک آطه سنه کوندرلدی .
 فقط یوزکون صکره ناپولیون ۱۸۱۵ ده کیری کلدی واون
 سکزنجی لوئی یی دوشوردی . متفقلر واترلوده غالب

کلدیلمر فرانسه یه هر طرفدن ۱۰۲۰۰۰۰۰۰ قدر عسکر کیردی
 و بودفعه اوراده قالدیلمر. ایکی سنه قدر دشمن اردولری فرانسه ده
 یراشدیلمر . روسلر لورنده ، انکلیزلر شمالده ، بروسلر
 سن ولو آرنهرلری آره سننده ، اوستریا لیلر رون نهری
 وادیلرنده . فرانسه اردوسندن کیری نه قالدیه طاغیدلمسی
 ایچون قرالی اجبار ایتدیلمر .

۱۵۶ . ویانه معاهداتی . -- ۱۸۱۴ ده بـتـون
 قرالار سفیرلرینی ، شرائط صلحیه یی مذاکره ایچون ، ویانه یه
 کوندردیلمر ، ویانه مؤتمری بوبولده تشکل ایتدی ، یدی
 آی سوردی . اوروپانک هر طرفدن حتی ، فرانسه دن بیله
 اومؤتمرده بروکیل بولندی .

دیگر قرالار ممالکی ، حقوقی چکنیه رک ، ایسته دیکی کبی
 تقسیم ایتدیکی ایچون ناپولیونه عتاب ایدرلردی . بودفعه
 کندیلری ده اوپله یایدیلر . اقوامی قویون سوریه کبی تقسیم
 ایتدیلمر ، ضعیفلردن یلر آلوب قویله ویردیلمر . اوروپا
 خریطه سنی کیفلیرینه کوره دکشدردیلمر .

بومؤتمرده فرانسه دن یالکوز ناپولیونک الحاق ایتدیکی

برلری دکل بلجیقای ، ره مملکتی و ساو و آبی ده آلدیلر .
پروسلر دها اووقت آلساس لورنی ایسته یه جکدیلر ، روسیه
ایمپراطوری مساعده ایتمدی .

رن مملکتی پروسیا ایله باویره آده سنده پایلاشلدی .
بلجیقا هولاندیه برلشدردی . اوستریا بتون شمالی ایتالیایی
آلدی . وایتالیایلر ره غما لومبارد ونریک قرالغنی تشکیل
ایتدی . روسیه لهستانی تکرار آلدی . پروسیا ساقسدن
برایالت آلدی . اسومچ دانیمارقه قرالنک الندن نوروچایی
آلدی .

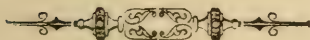
انکلتره آوروپاده برشی آلمادی . لیکن هولاندیه دن ضبط
ایتدیکی امید برونی مملکتی ایله فرانسه دن ضبط ایتدیکی
ایل دو فرانس اطه سنی حفظ ایتدی .

۱۵۷ . ایمپراطور لوق محاربه لرینک نتایجی . --

نابولون ملیونلر جه آدمک قیرلشنه سبب اولدی ، اون بش
سنه آوروپا اقوامنی راحتسز ایتدی .
بو محاربه لر کیمه یرادی ؟

روسیه ، پروسیا ، آوستریا ، باویره بیودیلر . فرانسه
اسکیسی قدر کوچولدی .

ناپولیون المانیا ایله ایتالیانک بر قوم حالنده اجتماعلرینه
 مانع اولان برچوق کوچوک دولتلری محو ایتدی . المانیاده
 ۳۵۰ دولت واردی ؛ اوتوز بش دانه قالدی . بتون ضبط
 ایتدکلری مملکتلرده فرانسزلر امتیازاتی الفا وقانون نظرنده
 مساواتی تأسیس ایتدیلر . ممالک مسائرده بیه
 قرالار کندی تبعه لرینی ناپولیونه قارشى سوق اچون اصلاحات
 اجرا ایتدیلر . بناء علیه بو محاربه لرده ایتالیانلر ایله آلمانلر
 قازاندیلر . فرانسزلر غائب ایتدیلر . انقلاب زماننده اله
 یکیردکلری بلجیقا وره مملکتلرینی اوسته ویردیلر .



اوچنجی فصل

۱۸۱۵ دن اعتباراً اوروپاده انقلابات

و تعديلات سياسيہ

۱۵۸. ليبرالر و آبسولوتيسملر . — فرانسه

انقلابندن صکره اوروپانک هر طرفنده ايکي فرقه پيدا اولدی .
بونلردن اسکی اصوللری محافظه غيرتنده اولانلره
آبسولوتيسملر دیکر فرقهیه ليبرالر دیرلر . ۱۸۱۵ دن
صکره بوايکی فرقه هر يرده چارپشمغه باشلادی .

۱۵۹. اتفاق مقدس . — ۱۸۱۵ ده اک قوتلی اولانلر

آبسولوتيسملر ايديلر . ناپوليونه قارشى اتفاق ايدن قراللر
تبعه لرینک کککلرینی آلمق ایچون زادکانک امتیازاتی
قالديره جقلرینی وعده ایتشلردی . فقط ایچلرندن بونی
ایسته مزلردی . بوجهتله باطردی کچدکدن صکره سوزلرینی
طوتمديلر . حتی فرانسزلرک اسکی اصوللری قالديردقلری
یرلرده انلری اطاده ایتديلر . یکی اصوللرک دشمنی اولان

بو قرائلر کندی آره لر ندم بر معاهد دایدیلر که بو کاسنت آلیانسیس
یعنی اتفاق مقدس دایدیلر : حین حاجتده بر برلرینه یاردم
ایده جک لرینه سوز و یر دیلر پروسیا قرالی ، روسیه
ایمپراطوری ، آوستریا ایمپراطوری اتفاقک باشنده ایدیلر .

۱۶۰ . ایتالیا و اسپانیاده طغیان . — ایتالیاده

ناپولی و ساردنیا قرائلری ایله پایا و اوستریالیلر اسکی حالی تماماً
اعاده ایتمک ایسته یورلردی . رهایینه واعیانہ اسکی امتیازلرینی
اعاده ایتدیلر . ساردنیا قرالی فرانسزلر زمانندن قالان
هیچ بر شیئی کورمک ایسته میوردی ، حتی فرانسزلر انشا
ایتدیکی ایچون نیس شهری قربنده کی فورانسیس کوزل یوانی
آزقالدی بوزدیره جقدی . اسپانیا قرالنکده فکری بویله ایدی ،
فضله اوله رق عسکره پاره و یر میوردی ، ۷۰ آیلق بریکه مشدی .

۱۸۲۰ ده لیه راللر هر طرفده جوشقونلق کوسته ردیلر .

لکن قرائلر بر برلرینی طوتیورلردی . بیوک براردوسی اولان
اوستریا ایمپراطوری لیه راللرک رؤسانی توقیف ایتدی ،
زندانه آتدی . صکره ساردنیا و ناپولی قرائلرینه یاردم

ايچون اوستريا اردولرني تورن وناپوليہ ڪوندردي .
ليبه رالار مغلوب اولديلر .

اسپانياده عسڪرلر ليبه رالار طرفه ڪشمدي . قرال
يدنجي فردينان اسپه صيقشديني ايچون ديكر قرالاردن ياردم
ايستهدي . فرانسه قرالي اسپانيولاره قارشى فردينانه معاونته
مأمور اولدي .

۱۸۲۳ ده برفرانسز اردوسي اسپانياه هجوم ايتدي ،
اسپانيوللري فردينانه اطاعت ايتدردي .

۱۶۱ . اسپانيا مستعمراتنك طغياني . — اسپانيانك
آمريقاده غايت جسيم مستعمراتي وارددي . بونلري اداره
ايچون اسپانيادن واليلر كوندردي . فقط يرلي اهاليدين
كيسه به مأموريت ويرمزددي . مستعمراته اسپانيول كملرندن
باشقه كمى كيمس نه مساعده ايتزددي ، مستعمرلري ده اجاهل
دها مطيع ايتك ايچون ڪتاب ، جریده آملريني منع ايدردي .
۱۸۱۱ ده مكسيقاليلر طغيانه باشلاديلر ؛ اوڪ آياق
اولانلري قورشونه ديزلدينر . لکن ۱۸۲۱ ده عسڪرده
طغيانه قاريشدي ؛ ۱۸۲۳ ده مكسيقا مستقل برهكومت
اولدي ، آرتق اسپانياه ارتباطي قالمدي .

اسپانیوللرک دیکر مستملکاتی بویله جه بربرندن صکره طغیان ایتدیلر . ارباب طغیان اولاهر طرفده مغلوب اولدیلر ، چونکه فنا تنسیق اولمشلردی ؛ فقط دائی اسلاحه صاریلورلردی . مشهور بولیوار اسپانیوللری قوغمق اچون کوچوک براردو ایله شهردن شهره کیدردی . نهایت ۱۸۲۶ ده مستعمرلر هر طرفده غالب اولدیلر . آرتق آمریقاده اسپانیول عسکری قالدی .

۱۶۲ . ۱۵۳۰ حرکاتی . — بوشیلر ۱۸۱۵ ۱۸۳۰ .

قدر ، فرانسه ده اون سکزنجی لوی ایله اوننجی شارلک حکومت ایتدکاری زمان وقوع بولیوردی . اون سکزنجی لوی ۱۸۱۴ ده اسکی اصولی تکرار تأسیس ایده مامشدی . لکن فرانسلرک برقانونه صاحب اولاق حقنی مالک اولدقلرینی تصدیق ایتمک ایسته میوردی . فرانسلرله برلطف اوله رق برقانون احسان ایتشدی . بوقانونه کوره الاشاعی اوچ یوز فرانق ویرکو ورمینلر مجلسه اعضا ارله مازدی . مع مافیه لوتینک طرفدارلری بوقانونی بیله غایت کمیش بولیورلردی . ۱۸۳۰ ده اوننجی شارل مجلس اعضالری یرلرینه

کوندردی اعضا قارشى قـویدیلر ، پارسلیلر سـلاحلاندیلر
۱۸۳۰ انقلابی حصوله کتیردیلر . نتیجه ده لوی فلیب
کلدی . بوخبر هر طرفه یالمدی . بومثاله المانیـا وایـتـالیاده
امثال اولندی . اورتالق براز حرکتـه کلدی ، نهایتـه بعض
مساعده نائل اولدیلر .

انکلمترده بویله انقلابلر وقوعه کلدی . چونکه انکلمترده
دائما لیبـرالـلـر غالبـدر . لیکن اعضا لک صورت انتخابندن
شکایت اولنیوردی . مانچستر کبی ۱۰۰۰۰۰ نفوسلی شهر لر
تک بر اعضا بیلـه تعیین ایدـمـیـورلردی ، حالـوکه ایکی اوج اولی
کویلر ایکی اعضا کوندیریوردی . ۱۸۳۲ ده بوباده بیـوک
برتعدیلات اجرا اولندی . ۲۵۰ فرانق ایرادی اولانلرک
کافه سی منتخب اولدیلر .

مع مافیه یالکز بر مملکت قالدی که اوراده هیچ ره فورمه
یابلمدی ، اوده روسیه ایدی . چار برنجی بقولـا تبعه سنی
بر عسکر طابوری کبی قوللانمق ایستهردی . کندیسنه اطاعت
ایتمیلری سیبریایه دفع ایتـدیـرردی . اوراده عملیات
شاقده قولاندرردی ، کمنوت (کمنوت قایشدن یابلمن

روس قامچيسيدر) ايله دوکدرردی ، نيقولا بويکي شيلری
تسلیم ایتدیکندن لوئی فایبی فرانسه قرالی اوله رق اصلا
طانیادی .

۱۶۳ . ۱۸۴۸ حرکاتی . — ۱۸۳۰ انقلابی فرانسه ده
تکمیل امتیازاتی قالدیرمامشدی . منتخب اولمق ایچونینه
۲۰۰ فرانق ویرمک لازم کلیوردی . بوايسه یالکز بیوک
تاجرلر و بیوک اصحاب املاکه یاره یوردی لوئی فلیب و نظاری
بو قاعده یی قالدیرمق ایسته مدکلرندن پارسیلر ۱۸۴۸ انقلابی
حصوله کتیردیلر .

۱۸۳۰ ده اولدینی کبی بودفعه ده آوروپاده کی لیبراللر
فرانسزلرک بو حرکتنه امتثال ایتدیلر سلاحه صاردیلر
و تضیقاته باشلادیلر اوستریاده ۱۸۱۵ ده سرکارده بولنان
مشهور پرنس مترینخ استعفا ایتمه مجبور اولدی . برلینده
متریسلر یاپلادی و عسکر سوریلوب چیقازلدی . ایتالیا ده پاپانک
تبعه سی ره پوبلیک اعلان ایتدیلر . ناپولی قرانک تبعه سی
ایاقلاندیلر . برایتالیالی مانن ونیدیکن اوستریالیلری
چیقاردی و یکی بر حکومت تأسیس ایتدی .

لکن ۱۸۱۵ ده اولدینی کبی قرالار بربرینه یاردم

ایدیورلردی . روسیه ایمپراطوری اوستریا ایمپراطورینه
بیوک برروس اردوسی کوندردی . بوار دو مجارستانه استیلا ایتدی
وبیوک محاربه لردن صکره مجارلری زورله اطاعت ایتدردی
(۱۸۴۹) .

بو ائشاده بر چوق مجارلیر دولت عثمانیه نك صمیمانه
صیغنی ساریدی . سلطان عبدالعزیز خان حضرتلری بو
منتجیلری قورومق ، کیری کوندرمه مک ایچون چوق طایاندی ،
غایت بیوکلك کوستردی ، بتون لیبه راللری کندینه منتدار
ایتدی .

پروسیا قرالی باد مملکتته براردو کوندردی ؛ اله
کچیریلن لیبه راللر یا قورشونه دیزلیدی یا حبس اولندیلر .
اوستریا ایمپراطوری پیه مونته یه لیبه راللر علیهنه براردو
کوندردی ، لیبه راللر نووارد ده مغلوب اولدیلر (۱۸۴۹) ،
براردوده وندیکه کوندردی . فرانسه حکومتی بیله پایانی رینه قویق
ایچون رومایه براردو کوندردی . صکره فرانسه رئیس حکومتی
لوئی ناپولیون فرانسه اعضا لرینی توقیف ایدرک ۴ کانون
اول ۱۸۵۱ ده ایمپراطور عنواتی آلدی و بر حکومت
مطلقه تأسیس ایتدی . بونک اوزرینه اوروپاده حکومت

غير مطلقہ يالکڑ بلجیقا ، هولانده وانکلترہ قالدی .

۱۶۴ . لیبہ رالکڑ غلبہ سی . — ۱۸۴۹ ده غالب

بولنان آبسولوتیستلر اقتدارلرینی چوق وقت محافظہ

ایده مدیلر . ۱۸۶۰ دن بری لیبہ رالمر غالب کملردر .

چونکہ قرالار اتفاقده دوام ایده مامشدر ، بربرلیله محاربه یه باشلامشدر . بوندن ده اقوام استفاده ایتمشدر .

حکمدارلره کوهنن اوستریا ایمپراطوری ۱۸۵۹ ده

فرانسزلر ، ۱۸۶۶ ده پروسلر طرفندن مغلوب ایدلدی .

بوجهتله ۱۸۶۱ ده اوستریا یه ، ۱۸۶۷ ده مجارستانه یکی قانون

ویردی .

ایتالیاده بتون ککوچک پرنسلرک لارندن مملکتلرینی

پیہ مونته قرالی آلهرق ایتالیا قرالی اولدی .

فرانسه ده ۴ ایلول ۱۸۷۰ ده ناپولیون دوشهرک

یرینه شمیدیکی حکومت چیقدی .

اسپانیاده قرالیچه ایزابل ۱۸۶۸ ده آتلدی . اسپانیولار

ایکی سنه قرالمنز یشادیلر . صکره برقرال نصب ایتدیلر :

۱۸۷۰ ده آمره دوسا و آبی ، ۱۸۷۶ قرالیجه ایزابلک

اوغلی قرال آلفونسو . لکن قرال فورتمه ایله برلکده

اداره امور ایتمکی متعهد در . دون قارلوس اسمنده
براسپانیول پرنسی حکمدار مطلق اولوق ایسته دی ؛
امتیازلرینی «**فویرر سی**» ابقا ایده جکنه و کندیلرینه ویرکو
ویردیرمیه جکنه سوز ویره رک طاغلیبری الدهه ایتدی و کندیسنه
آنلردن براردو ترتیب ایتدی **اسپانیوللر اید فارلیستلر**
(قارلونک طرفدارلری) آره سنده محاربه ۱۸۷۲ ده باشلادی .
۱۸۷۶ ده **فارلیستلر** طاغلیرینه دفع و فرانسه یه قاجغه مجبور
ایدلایلر .

۱۶۵ . زنجی اسارتنک الغاسی . — امریقاده اون
التنجی عصر دن بری طوپراغی افریقان کتیر دکلری
زنجی اسیرلره ایشلتدیرلردی . اون سکزنجی عصر دن
اعتباراً لیبه دالار بوزنجیلرک آزاد ایدلملرینی و آرتق زنجی
صاتون آلمقدن واز کچلمسنی طلب ایدیورلردی ،
فرانسه ۱۷۸۹ ده اسارتی الغا ایتدی ، مثال کوستردی .
لکن مستعمرلر پاموق و قهوه زرعی ایچون زنجیلردن واز
کچه میه جکلرینی سویایورلردی و اسارتی تکرار تأسیس
ایتدیرمشلردی .

فرانسزلر اسارتی ۱۸۴۸ ده تکرار قالدرمشله و دیگر اوروپالیرده آکا تقلید ایتمشلردی . کذلک زنجی آلوب صاتلمسی منع اولندی و بومقصدله آفریقا سواحله انکلز و فرانسز کیملری کوندردی . زنجی تاجرلری حقنده قورصالر حقنده کی معامله ایفا اولنور . بونلر طوطلقلری وقت کیلرینک دیرکنه آصیلیر .

لکن ممالک متحدهده جنوب حکومتلری اسارتی محافظه ایتک ایسته یورلردی . بوممکتلر پک صیج-اقدن ؛ ویکسبی دنیلن اراضی اصحابنک زنجیلری چالیشدیرمق عادتلری ایدی . چونکه زنجیلر صیج اقدن ده از قورقارلر ایدی . برده زنجیلره پاره ویرمکه احتیاجلری اولمديغندن پک زنکین اولمشلردی . شمال مملکتلرنده که صغوق ایدی اصحاب اراضینک اسیرلره احتیاجلری یوق ایدی ؛ اسارتک لغوینی ایسته دیلر .

جنوب حکومتلری رد ایتدیلر ؛ انفاقدن آریله رق آریجه بر انفاق تشکیل ایتدیلر . شمال حکومتلری محاربه آچدیلر ، آنلری فدراسیونه یکیدن صوقغه و اسارتی قالدرمغه صیقشدر دیلر . محاربه ۱۸۶۰ دن ۱۸۶۵ ه قدر دوام ایتدی . الک آزی بر ملیون آدم قیرلدی .

بو محاربه را انساننده انکلتره و فرانسه آرتق پاموق آله میوردی .

بوجهتله جنوبیلرک طرفنی طوتملری لازم کلدی . عاقبتده
 بک چوق زیاده کثرتلی اولان شمال حکومتلری غلبه ایستدیلر .
 جنوب مملکتلری محو و خراب اولدیلر ؛ بتون ممالک متحده ده
 اسارت قالدردی .

دوات عثمانیه دخی بروکسل مؤتمرینه مرخص کوندره رک
 دواتلرله برلشمش و داخلده قانون مخصوص نشریله اسارتی
 قالدیرمشدر .

بوکون نه اوروپاده نه ده امریقاده اسارت قالمامشدر .



دردنجی فصل

۱۸۱۵ دن اعتباراً استقلال محاربه لری

۱۶۶. بلچیقانك استقلالی ۰ — ۱۸۱۴ ده بلچیقالیلر کوکملری

خلافه اوله رق هولانده قرالنه ویرلمشلردی . ۱۸۳۰ ده فرانسه ده کی انقلابی اوکره ندکلری کبی آیاقلانیدیلر . موقت استحکاملریا بدیلر ، هولانده لیلری دفعه ایتدیلر .

بلچیق قرالغی بویولده تشکل ایتدی . المانیا پر نسلرندن برنجی لئوپولد قرالغه کچدی . هولانده لیلر آنوه رس قلعه سنی حفظ ایتمشلردی . ۱۸۳۲ ده برفرانسز اردوسی کتدی ، آنوه رسی آلدی بلچیقالیلره اعاده ایتدی .

۱۶۷. ایتالیا قرالغی تشکلی ۰ — ۱۸۱۵ دن اعتباراً

ایتالیا بش دولت اره سنده آیرلمشدی : پیه مون ، لومبارد ونیسیمه ن که اوستریایه تابع ایدی ، طوسقانه ، پاپامالکی ، ناپولی قرالغی . لومباردی و ونیک ایتالیا نلری اوستریا لیردن یاقای قورتارمق ایسته رلردی . کیزی فسادلر ترتیب ایدرلردی ؛ فقط اوستریا لیلر ارباب فسادی حبسه

آتارلردی ؛ وندیک طغیان ایتدیکی زمان اوستریالیلر انی جبراً
استرداد ایتمشلردی (۱۸۴۹) .
او وقت ایتالیاده انی اداره اولنان یالکز بر مملکت واردی :
بوده پیه مونته ایدی .

پیه مونته نك رئیس وکلاسی موسیو ده قاوور بتون
ایتالیالری پیه مونته قرالنك حکومتی آلتنده برلشدیره رك
ایتالیا اتحادینی حصوله کتیرمك فکرنده بولندی . ایتالیانك
هر طرفندن برچوق کیمسه لر موسیو ده قاووره یاردم ایتمك
ایچون برانجمن تشکیل ایتدیلر . پیه مونته نك اوستریالیلری
سورروب چیقاره حق قدر قوتی یوق ایدی . بونك اوزرینه
فرانسه پیه مونته نك معاونتنه کلدی . بویولده برلشن
فرانسزلر و پیه مونته لیلر اولاما جنتا ، صکره سولاقه رینو ده
غالب اولدیلر (۱۸۵۹) . صکره اوستریا ایمپراطوری
لومباردیایی فرانسه یه ترك ایتدی ، و فرانسه ده اهالیسی
پیه مونته لیلرله اتحاد ایتمك ایسته دکلرینی افاده ایتدکلی
ایچون پیه مونته قرالغنه ویردی .
طوسقانه ، یارم ، مودهن ، رومانی ده کی ، ایتالیالیلر
پیه مونته ایلر برلشمکه موفق اولدیلر (۱۸۶۰) .

صكره غاريبالدى ۱۰۰۰ كوكلى عسكر ايله سچليا سواحلمه چيقدى . سچلياليلر ناپولى قرالنه قارشى طغيان ايتديلر . (۱۸۶۰) . ينه بوانساده پيه مونته ليلر پاپا الكاسنه كيره كنالندن آلديلر . آنلر پاپادن روماني ده آله جقلرايدى . اما فرانسه حكومتى پاپانك حكومت جسمانيه سنى محافظه ايتمىنى يعنى روماده حاكم قالمىنى ايسته ديكندن كوچوك براردو كوندردى . بواردو روماده اون سنه محافظ قالدى .

پيه مونته ليلر ناپولى قراللغنه داخل اولديلر . اهالى كمنديلرينى ابي قبول ايتديلر . ناپولى قرالى غائمه ده محاصره اولندى ؛ قراللغنى براقغه مجبور ايدلدى . بونك اوزرينه پيه مون قرالى ويقتور امانوئل عموم ايتاليا ليلر طرفندن قرال اوله رق تصديق اولندى و ۱۸۶۱ ده ايتاليا قرالى اولدى .

ايتاليا ايجون ينه براكسيك واردى . بريسي ونديك كه اوسترياليلر النده ايدى . ديكرى روما كه پاپانك النده ايدى . ۱۸۶۶ ده اوسترياليلر پروسياليلرله محاربه ايدركن پروسياليلرله اتفاق ايدن ايتاليا ليلر ونديكه داخل و كوستوززاده مغلوب

اولدیلر . فقط اوستریا پروسیا به مغلوب اولدیغندن ایتالیا
وندیکی قزاندی . ۱۸۷۰ ده فرانسه آلمانلر طرفندن استیلا
اولدیغندن روماده کی اردوسنی کیری آلدی . بونک اوزرینه ده
ایتالیالیر رومایه کیردی . پاپا روماده قالدی ، فقط ایتالیا
قرالی رومایه کلوب برلشدی .

ایشته ایتالیا اتحادی بویولده اون برسنه ده حصوله
کلدی . مع مافیه برچوق ایتالیانلر حالا نمون دکلدلر . انلر
ایتالیان لسانی سویلنن ممالیکی ده برلشدیرمک ایسته رلردی .
ایتالیاده برفرقة واردرکه انکلتره دن مالطه اطمه سنی ،
فرانسه دن نیسی و قورسیقینی اوستریا دن تیروول
و ترینینی طلب ایدرلر .

۱۶۸ . المانیانک اتحادی . -- ۱۸۱۵ ده المانیان

حالا ۳۵ دولته منقسم ایدی که بونلر **بیرمانیا هیت**
متفقہ سنی تشکیل ایدرلردی . برچوق آلمانلر آلمانیه انک
برلشمسینی ایسته رلردی ؛ لکن ایکی باشلیجه دولت اولان
پروسیا ایله اوستریا المانیانک متباقی قسمنی کیمک اداره

ایده جکنه دائر مجادله ایدر لردی . آلمانلر بوایکسی ارمه سنده
آرملش لردی .

۱۸۴۸ ده آلمان لیبه رالاری فرانقفور تده طویلا نان
بر بیوک مجلسه آلمانیا نك هر طرفدن اعضا لر تعیین ایتدرمه
موفق اولدی لر . بومجلس آلمانیا ایمپراطور لغنی اعلان وبر
قانون تنظیم ایتدی . لیکن آلمانیا قرالاری بوقانونی قبول
ایتمدی لر و آلمانیا انقسامده قالدی .

دانیمارقه قرالی برده هولشتاین و شلزویغ دوقه سی ایدی که
بوایکی الطانك قسم اعظمی آلمانلر اسطه ایدر دی
وهرایکیسی قونفه دراسیون اجزا سندن ایدی حالبوکه او آنلری
دانیمارقه یه الحاق ایتک ایسته دی . اهالی قالقش دیلر ، قرال
اولدیکی وقت ، اوستریا ، پروسیا ، دیگر آلمان دولتلری بیوک
براردو کوندر دیلر ، بواردو دانیمارقه لیلری دفع ایتدی
(۱۸۶۴) . لیکن بوایکی دوقه لغنی ، کندیلرینه وعده ایتدک لری کبی ،
سربست براقه جقلرینه پروسیا و اوستریا کندیلری ایچونه
آلدیلر .

۱۸۶۶ ده پروسیا ایله اوستریانك آرمه سی آچیلدی .

دیگر المانلر ك كافه سی اوستریانك طرفنی التزام ایتدی .

لكن پروسيا ايتاليا ايله اتفاق ايتدى . پروسيا عسکرلرنده
 هنوز ايجاد ايتدکاري **ايکنه لی تفنگ** واردی که بونلر
 اسکی تفنگلردن چابوق آتیلیردی و آوستریا عسکرلردن اعلی
 مانوره ایدیورلردی . بوجهتله بوهمیایه تجاوزه ایدرک
 سادووو آ محاربه عظیمه سنی قازاندی (۳ تموز ۱۸۶۶) .
 اوستریانک پروسیا لیری طور درمق ایچون باشقه اردوسی
 یوقدی ؛ پراغ معاهده سنی امضا ایتدی و بومعاهده ایجابنجه
 قونفدراسیونره چیقدی . یعنی آوستریا آرتق آلمانیا
 ایشلریله اوغراشمقدن واز کچور واوراده پروسیایی بسبتون
 مستقل و حاکم براقیوردی .

پروسیا لیر بوندن استفاده ایتدیلر ؛ هانوره قرالغنی ،
 ناسسودوقه لغنی ، هسسی ، و فرانقفورت سربست شهرینی ،
 اهلینک اراده لرینه رغماً ، الحاق ایتدیلر .

۱۶۹ . المانیا امپراطور لغنی . -- شمالی المانیانک

دیگر دولتلری الحاق اولمیدیلر ، لکن شمالی قونفه دراسیونی
 تشکیل ایتدیلر که پروسیا قرالنه اطاعت ایدیوردی . جنوبی
 دولتلر جنوب قونفه دراسیونی تشکیل ایتدیلر . بوایکنجیلر

دها سربست قالدیلر. لکن محاربه اولورسه ، کندی اردولرینی
 پروسیا قرالنک خدمته کوندره جکدیلر . جمله سی برلینده
عقد اجتماع ایدن رایشتاغ مجلسنه اعضا کوندرمکه مجبور
 ایدیلر .

۱۸۷۰ ده فرانسه حکومتی پروسیایه اعلان حرب ایتدی .
 پروسیا حکومتیله بوزشمغه باشلایان جنوب دولتلری اویشدیلر
 وبتون آلمانلر هپ برلک اوله رق فرانسه یه قارشى یوریدیلر .
 پارسک محاصره سی ائناسنده پروسیا قرالی کیلیوم اقامتگاه
 اتخاذایتدیکی **ورسای سائوسفره** دیگر آلمانیا پرنسلرینی
 برلشدیردی و ۱۸ کانون ثانی ۱۸۷۱ ده کندیسی آلمانیا
 ایمراطوری اوله رق رسماً اعلان ایتدردی .

ایشته پروسیا آلمانیا اتحادینی بویولده حصوله کتیردی .
 آلمانلر بونی چوقدن ایسته یورلردی . آلمانیا ایمراطورلغی خارجنده
 اوله رق آوستریاده ۸ ملیون اسویچرده ۱۰۵۰۰۰۰۰۰
 آلمان واردر . بوکا مقابل پروسیا آلمانیا ایمراطورلغنه
 ۱۰۵۰۰۰۰۰۰ له ، ۱۰۰۰۰۰۰ دانوا ، ۱۰۵۰۰۰۰۰۰ آالس
 لورن فرانسه ی ادخال ایتشدرکه بونلرده آلمان اولق
 ایسته میورلر .

۱۷۰ . الساس لورن . -- فرانقفورت معاہدہ سندہ

(۱۸۷۱) المائلر فرانسه یی الساس ولورنی ترک ایتمکه اجبار ایتدیلر والساس لورنی آلمانیانک برالکاسی اتخاذ ایتدیلر . الساس لورنی آلمانیانک دیگر اجزامی کبی کندی کندیلرینی اداره ایتلرینه ده مساعده ایتدیلر . اداره ایچون پروسیا مأمورلری و پروسیا عسکرلری کوندر دیلر .

الساس ولورنیلر بوکقارشى اعتراض ایتدیلر . برچوقلری آلمانلر اطاعت ایتماک ایچون ترک مملکت ایتدیلر . کنجبلر عسکر یازلق اوزره فرانسه اردولرینه کلدیلر و رایشتاغه کوندر دکلری مأمورلر بو الحاقه قارشى اعتراضلرینه نهایت ویر مامکده درلر .

۱۷۱ . مجارستان . -- اوستریا ایمپراطوری برده

مجارستان قرالی ایدی ، مجارستانی اوستریالی مأمورین وعسکرله اداره ایدردی . مجارلر برچوق دفعه لر طغیان ایتدیلر : اوستریالیر هر وقت آنلری از ورؤسای فسادک قفالرینی کسدر لر دی . ۱۸۴۸ ده کی صوک طغیان او قدر قوتلی اولدی که اوستریا حکمداری دوستی اولان روسیه ایمپراطورندن معاونت ایچون برروس اردوسی ایتمکه مجبور اولدی .

مجارلر بالا آخره اوستریالیلرک انهم زاملری سایه سنده ،
محاربه ایتکمیزین صراملرینه ایردیلر .

۱۸۶۰ ده ایمپراطور فرانسزلره مغلوب اولدیغندن

مجارلره برقانون ویردی . ۱۸۶۷ ده پروسیالیلره مغلوب
اولدیغندن ایمپراطور لغی ایکیه آیرمغه موافقت ایتدی :
اوستریا ، مجارستان . ایمپراطور مجارستان قرالیدر . لکن
مجارستانک آیری مجلسی ، آیری حکومتی واردر . مجارلر
ارتق اوستریالیلره تابع دکلدرلر .

۱۷۲ . لهستان . — لهلر دهآ آز طالعی چیقدیلر .

۱۸۰۷ ده برنجی ناپولیون انلری همان قورتارمش
و وارسوی روقه لغنی تأسیس ایتمشدی .

لکن ۱۸۱۴ ده روسیه ، پروسیا و اوستریا طرفندن تکرار

ضبط اولندیلر . لهلر قورتلمق ایچون چوق دفعه تشبث
ایتدیلر ، فقط هیچ بروقت کفایت مقداری قوتلی اولمادیلر .

لهلرک اک کثرتلیسی واک تضیق کورنلری روسیه

لهلریدر . ۱۸۳۰ ده وارسو ویده آیاقلاندیلر و برسنه مدت

روس اردولرینه مقاومت ایتدیلر . لکن اردولری پک

کوچک ایدی : بوجهتله وارسوی ضبط اولندی .

روسیه ایمپراطوری مملکتلرنی مدافعه ایدن لهری ،
 کورکه قونق اوزره ، سیریاہ نفی ایتدی . وارسوویده
 برقلعه انشا ایتدی . ولهره شویله دیدی : « حالا مستقل
 برلہستان رؤیاسنی کوریورسه کز ، باشکزه بیوک مصیبتلر ،
 بلالر کتیررسکنر . بورایه بوقلعه بی انشا ایتدردم سزه اعلان
 ایدرم که اک کوچوک بفساد اوزرینه شهری طوپه طوتدردم . »
 لہلر ۱۸۶۳ ده ینہ آیاقلانیدیلر . روسلر آنلری اطاعته
 کتیردیلر و محبوسلری سیریاہ کوندردیلر .

۱۷۳ . اسلاولرک تحریکاتی . — اوروپانک شرقنده
 اسکان ایدن اقوام برعرقدندرلر همان عین برلسان تکلم ایدرلر .
 انلره اسلاو دیرلر . بونلر روسلر ، پولونسلر ، مہکسلر
 (یاخود بوهیمالیلر) ، هرواتلر ، صربلر در .
 آنلر وحدت حالنده دکلدلرلر ، برطاقی روسیہ یه ،
 برطاقی پروسیاہ ، دیکرلری اوستریاہ تابعدرلر . برازیده
 شمدی باشلی باشنده در .

اوستریاده کی اسلاولرکندیملری ایچون آیری برحکومت ،
 کندیملرینه مخصوص بوهیمیا قراللی ، غالیچیا قراللی
 ایسته یورلر .

مجارستانہ کی اسلور استقلال ادعا ایڈیورلر .
کنڈیلرینک مجارستانہ اون ملیون اسلاو اولدقلرینی ویالکنز
۵۰۰۰۰۰۰۰۰۰ کشی اولان مجارلرہ اطاعت ایتیمہ جکلرینی
سویلیورلر . آری برقراللق تشکیل ایتک ایستہ یورلر . اگر
آنلر موفق اولورلر سہ اوستریا ایمپراطورلی دوچار اقسام
اولور .

آنلردن برچوغي ده اسلاولرك روسيه ايمپراطورينك
قومانداي آلتنده برلشماريني ايسته لر . آنلره
مانسويست ديرلر .

۱۷۴. ایرلانده. — ایرلانده و قبیله انکلتر و طرفین

فتح اولندی. انگلیز لر اراضی بی آلدیلر و ایرلانده لیلری چفتجی
حاله ایندر دیلر . ایرلانده لیلر قاتولیکدر لر . انگلیز لر
آنلری پروتستان پایا-لر پنه پاره ویرمکه اجبار ایدیور لر .
ایرلانده لیلر ۱۶۵۰ و ۱۶۹۰ ده طغیانہ تصدی ایتدیلر .
لکن دائما مغلوب اولدیلر . ۱۸۳۰ دن اعتباراً تکرار قز شمعہ
باشلادیلر . او قول نامند ایرلانده لی خطیب ۳۰۰۰۰۰
کشیک مجلسلر مواجهه سنده آچیقده نطقلر ایراد ایدیوردی .
مسلح ایرلانده چتهلری «فنیان» اطرافده طولاشه رق

انکلیز املاک اصحابی اولدیریورلردی . فنیانلر ۱۸۶۷ ده
 آياقلانديلر . ۱۸۸۲ ده دوبلنده برانکلیز واليسنی کوبه
 کوندز اولدرديلر . آنک اولدرلدیکنی کورن ایرلانده لیلردن
 هیچ بریسی قاتللری خبر ویرمک ایسته مدی .

۱۸۸۴ ده بعض ایرلانده لیلر لوندرده برچوق اولری
 برهوا ایتدیلر .

انکلیزلر اصلاحات یایمق ایسته یورلر ، فقط هیچ بروقت
 ایرلانده یی باشلی باشنه برابق ایسته میورلر . ایرلانده لیلر
 ایسه بونی ایسته یورلر .



پشتچی فصل

علوم ، صنایع و تجارت

۱۷۵۰ . ۱۹ . نجی عصرده علوم . -- هیچ بر زمان

عصر مزده کی قدر علما یتشمه دی . فرانسه ده ، انکلترده ،
 المانیاده ، امریقاده بیکلر جه آدم دنیاده اشیا واحوالک
 نصل وقوعه کلدیکنی کشف ایچون تتبعات و تجارب اجراسیله
 متوغلدر . آنلر حکمت طبیعییه ، علم کیمیا ، علم الارض ،
 تاریخ طبیعی ، طب کبی متعدد علملر ایجاد ایتشلردر .
 بوعلمانک چونغی فرانسر ایدیلر : آمپیر ، تنار ،
 کیلوساق ، شه و رول ، برتوله ، کووییه ، ژوفرو آسن هلیهر .
 فقط علما یالکز کندی مملکتلری ایچون چالیشماز ،
 بنوره دنیا ایچون چالیشیرلر . مثلاً انکلیزلر ، آلمانلر ، فرانسلرک
 کشفیاتندن ، فرانسلرده آنلر ککندن استفاده ایدرلر .

۱۷۶ . علومک تطبیقاتی . -- بیوک عالملر یالکز

علمی بولمغه چالیشیرلر . مهندسلرده در حال اشیا ی نافعہ ،
 ماکنهلر ، بویالر ، غازلر ، کوبرهلر حاصل ایتک ایچون علمی

قوللانغی تجربه ایدرلر . آنلر ایچون علمی صنایعه تطبیق ایدیور دنیایر .

۱۹ نجی عصرده علوم صنایعه او قدر تطبیق اولندی که همان بالعموم صنایع باشقه برحاله کیردی دینه بیلیر .

۱۷۷ . ماکنهلر . — آرکرایت نامنده بر انکلین

پاموقی ایکیره جک بر آلت ، ژاقار اسمنده برفرانسزده ایپک طوقویه جق بردستگاه ایجاد ایتدی . بودستگاهلردهاچابوق چالیشمغه ، بناء علیه چوق زیاده ایشامکه مساعددر .

برانکلین، وات ۱۷۷۶ ده برنجی بخار ماکنه سنی

ایجاد ایتدی ، اندن صکره بوماکنه اکال واصلح اولندی .
تک بر بخار ماکنه سی پک آغیر یوکلری تحریک ایده بیلیر .
یاخود بر فابریقه تک تکمیل دستگاهلرینی ایشله ته بیلیر . آرتق عمله نک ماکنه نی قوللانق وایشلمه سنه نظارت ایتمکدن بشقه یاپه جق برشیلری یوقدر .

عمله نک یالکز باشنه هیج بروقت یاپه میه جقلری شیلر بویولده یاپیله بیلیر .

۱۷۸ . بخارلی کمپلر و تیمور یوللری . — بخار ماکنه لری

اورتمه چیق‌دینی زمان‌کیمیری و آرابه‌لری یورت‌ک‌ایچون
قوللانغنی تصور ایتدیلر .

ژوفرو آ نامنده بر فرانسر ۱۷۷۶ ده بر بخارلی

کمی ایجاد ایتدی . لکن مع‌التأسف ایجادینی کرچک برشی
دییه تلقی ایتدیلر . فولتون اسمنده بر آمریقالی ۱۸۰۷ ده
بروایور یاپدی ، بونیکله هودسون نهرینی منصبنه طوغری
ایندی . بویجاد یاواش یاواش هر طرفده قبول اولندی .
ژوفرو آ برده بخارلی عربه ایجاد ایتشدی . فقط
قوللانغنی زوردی . بعض انکلیزر ۱۸۱۴ ده برلوقوموتینی
دمیر چبقولر اوزرنده یورت‌ک‌ی تصور ایتدیلر . آنی اولا
یالکز کمور نقلنده استعمال ایتدیلر . صکره دروننده
اشیا ویولجی نقل اولنان واغونلر تصور ایدلدی . تیمور
یوللری ایشته بویولده ایجاد اولندی .

ایلك تیموریولی ۱۸۲۸ ده انکلیزده یاپلدی . فرانسه‌ده

۱۸۳۵ ده یاپلدی . متعاقباً هر طرفده تأسیس اولندی .
بویجاد غایت کلیتلی مقدارده امتعینی اوجوز نقل ایت‌ک‌ی
ویولک‌سیاحتلری آز زمانده اجرا ایلمکی حصوله کتیردی .
۱۷۹ . تلغراف . — الکتریق قوتنی تطبیق ایدرک

تلغراف احداث اولندی . هواده بر تیمورتلی معلق
طوتان تلغراف دیرکلی معلومکزدرد . تلغرافنامه لر بوتل
واسطه سیله کوندریلیرکه دنیانک بر اوچندن دیگر اوچنه ،
برنایه ده کیدر .

تلغراف ۱۸۵۰ دن اعتباراً ایجاد اولمشدر ، بوکون
اوروپا و آمریقانک کافه بلادی آره سمنده تلغراف خطلری
واردرد . بر تلغراف ده سیریا چوللارندن کچیور . تحت البحر
تلغرافلرده یاپلمشدر . بر تیمور تل برقالین قانوجوق بوری
ایچنه قاپانیر ، صکره دکزک دینه ایندیریلیر . بحر محیط
اطلاسی قابلو سی تحت البحر تلغرافلرک اک مهمیدر .
آمریقان اوروپا یه تلغرافنامه لر بو واسطه ایله کیدر .

۱۸۰ . تنویر . - لبون اسمنده بر فرانسیز
۱۷۸۵ تاریخلرینه طوغری کموردن تنویر خاصه سنه مالک
برغاز چیقارمق چاره سنی بولدی . بویجاد انکلترده اکیال
اولندی . غازه تنویر اصولی یاش یاش هر طرفده قبول
اولندی . بوکون هر مملکتده برغاز خانه بولنور . اورادن
غاز چیقاریله رق بویلرله سوقاقلره ، اولره توزیع اولنور .

آمریقاده وروسیهده برطاقم قویولر کشف اولندی .
 بولردنده پترول غازی چیقاریلیور .

۱۸۱ . صنایع . -- بوعصرده اوقدر ایجـادـاده
 بوللمشدرکه هپسنگ بیانی غیرممکندر . باشلیجه لری شونلردر :
 برنایهده تماماً صحیح بر رسم یانمغه الورشلی اولان
 فوطوغر اخیلق ؛

آلتون و کموش قابلامغه خدمت ایدن غالوانو پلاستی ؛
 کندیلریله قماشلری تلون ایتدکلی ، معدن کموردن
 چیقاریلان بویالر ؛
 فشق برینه قائم اولان و طوپراغی دهـا ای قوتلندیرن
 کیمیوی کوبره لر ؛

کیؤل ، کاغد و اقمشه اعمالی ایچون دهـا تصرفلی اصولر
 بولندی .

بتاتس کبی نباتات جدیده ویکی آغاجلر اوروپایه ادخال
 ایدلدی .

یکی علاجلر کشف اولندی ، برچوق خسته لقلردن
 وقایه چاره لری بولندی ؛

خسته‌لری کندیلرینه عملیات یاپدیغی زمان اویوتق
چاره‌لری بولندی .

۱۸۲ . عمومی سرکیلر . -- ۱۸۵۱ ده انکلترة

برنجی عمومی سرکی بی آچدی . دنیانک بتون اقوامی
محصوللرینی اورایه کتیره بیله جک و مخصوصاً انشا اولنان
غایت واسع بر سرایده تشهیر ایده بیله جکدی . بوسرکی ده
۱۷۰۰۰ کشی محصوللرینی تشهیر ایتشدی .

دیگر مملکتلر انکلترة بی تقلید ایتدیلر . فرانسه ده
درت بیوک سرکی قورلدی . ۱۸۵۵ ده ، ۱۸۶۷ ده ،
۱۸۷۸ ده ، ۱۸۸۹ ددر . آوستریا ده ، ویانه ده ،
آمریقاده ، فیلادلفیاده ، شیکاغوده ، ممالک عثمانیه ده :
استانبولده ، روسیه ده : نوو غورده سرکیلر آچیلدی .
بو سرکیلرده کافه اقوامک امتعه سی ، ماکنه لری
بر آرمیه کلیر . هر قوم دیگر اقوامک چالیشدقلرینی
کورر و اویله چالیشمغی اوکره نور . سرکیلر صنایع مکتبلری
کیدر .

۱۸۳ . علم اقتصاد . — بر قوم نه طریقله زنکین اولور

تدقیق اولندی . بوعلمه « علم اقتصاد » اطلاق اولنور .
اولدن اك زنكین قوم اك چوق كموش و آلتونی اولانلر
ظن اولنوردی . آكلاشدی كه حقیقی ثروت دها زیاده
چوق بغدادی ، اوکوز ، قیونیتشدرمكدن ، اقمشه ، ماكنه ،
اشیاسی اعمالندن عبارتدر . زیرا فائده سی اولان وكموش
و آلتونی قازانديران واشیادر .

۱۸۴ . سربستی صنایع . -- بو حالده زنكین بر قوم
چوق اشیا ی نافعہ حاصل ایدندر . اولدن ظن اولنوردی كه
چوق اشیا حاصل ایتدرمك ایچون چوق نظاملر یاملیدر .
حکومت عمله نك نصل چالیشمه جققرینی ، هانکی ماده یی
قوللانه جققرینی ، اشیانك هانکی بویده اوله جغنی قرار
تحتنه آیردی . فرانسه ده یکی برماكنه ایجاد ایدن یاخود
یکی بر اصول بولان جزای نقدی یه اوغراردی .

فرانسه ده حکومت ارباب صنایعه هر صوم ایستلر کبی
معامله ایدردی . نهایت فرقه و ارلدی كه ارباب صنایعی
ای چالیشدرمق ایچون اك ایو واسطه آنلری کندی حاللرینه
براقدر . او وقتدن بری علم اقتصاد اربابی دائماً سربستی
صنایعی توصیه و طلب ایتمکده درلر .

۱۸۵ . سربستی تجارت . -- وقتیه ظن اولنوردی که

هر مملکتک کندى محصولاتى ممالک سائریه افراسیه
واقوام اجنبیه محصولاتى کندى مملکتیه افراسیه مساعد
ایتمام کرده استفاده واردر .

اوهنگامده مثلاً برفرانسز تاجرى انکلتريه صانع
اوزره بغدادى ادخالى ایسته سه بغدایى طوتارلردى . بر تاجر
انکلتريه دن دمیر کتیرتمکه قالقشسه یدى دمیرلری ضبط
اولنوردی .

اون سکزنجی عصر ارباب علومى تجارتى سربست بر اقق
یعنى تجاره ایسته دکلى شیلری کوندرمک ، کتیرتمک خصوصنده
مساعده ایدلمک دها الویریشلی اوله جغنى سوبلمکه باشلادیلر ،
زیرا اگر انکلیز عملیه سی دها ای دمیر اعمال ایدیورلر سه
دمیره احتیاجی اولان فرانسزلرک آنی انکلتريه دن صانع
آلّمده استفاده لری اولور ؛ اگر فرانسزلر کندى بغدادى
ویا شرابلرنی فرانسه دن زیاده انکلتريه ده بهالی صانه بیلیرلر سه
دها زیاده پاره قزانیرلر ودها زیاده اشیای نافع صانع
آله بیلیرلر .

لکن ارباب علوم قانونلری تبدیل ایده میورلردی ، اجرای

حکومت ایدن اشخاص ایسه آنلری دیکله مک ایسته مزلردی .
 انکلیز اقتصادیونی ممالک سائره محصولاتنک سربست
 دخوانه مساعده ایدر ایسه دها زیاده کار ایده جه کنی
 عاقبت الامر حکومت آ کلاتدیره بیله دیلر . ۱۸۲۶ ده ،
 کافه سفائن اجنبیه نک ممالک اجنبیه ذخائرینی ، انکلیز
 سفائننک ویردیکی ویرکودن فضله برشی ویرمکسزین ،
 انکلتریه ادخال ایده بیلمسنه مساعده ایتدی .

۱۸۶ . سربستی مبادله و اصول حمایه . — بوزماندن

اعتباراً ، اوروپانک کافه ممالکنده امتعه اجنبیه نک ادخالنه
 مانعدن عبارت اولان اصولدن فراغت اولندی . بوکون
 اورتهده ایکی اصول وارد : بری اصول حمایه
 دیکری سربستی مبادله . اصول حمایه ، ممالک اجنبیه دن
 کان اشیا شاید داخلده دها اجوز سوریه جک طاقندن ایسه
 آنلری برادخالات رسمنه تابع ایتدکن عبارتدر .
 مثلاً بریز فرانسه دن زیاده انکلترده اهورن فیثاتله اعمال
 اولنور فرض ایده لم . بوخالده اگر او انکلیز بزنی برکمرک
 ویرمکسزین فرانسه یه ادخاله مساعده اولنسه یدی انکلیز

فابریقه جیلری فرانسه فابریقه جیلرندن اوجوز صانه بیایر لردی ؛
 بزه احتیاجلری اولان فرانسه لر انکلز بزلرینی ترجیح ایدر لر
 و فرانسه فابریقه جیلری آرتق کندی بزلرینی صانه ماز لردی .
 بوبریکلری رقابته طایانلری ایچون فرانسه حکومتی فرانسه یه
 کیرن انکلز بزلرندن آغر برکوک آماق صورتیه
 حمایه ایدر . بونک اوزرینه انکلز فابریقه جیسی ده کمرک
 کندیسندن آلدیغی کاری تکرار الده اتمک ایچون کندی
 بزنی فرانسه بزنی قدر بهالی صانعه مجبور اولور .

بواصول بز اعمال ایدن فرانسه صنعتکاران و عمله سانه
 فائده لیدر ؛ زیرا اکر انکلز لک ویردیکی فیئاته صانه ییدلر
 هیچ برشی قزانیه جقلردی . دیگر فرانسه لر ایچون مضردر ،
 زیرا بزنی دها بهالی آلمغه اجبار اولنیور لر دیمکدر .
 دیگر اصول بالعکس امتعه نك هیچ برشی تأدیه ایتمکسزین
 ادخالنه مساعدده ایتمکدن عبارتدر . بوتقدیرده ممالک کندی
 محصوللارینی سر بیستانه مبادله ایدر لر ؛ بوکاسر بستیء مبادله
 دیر لر .

بوکون کافه ممالکده ایکی فرقه وارددر : بریسی امتعه
 اجنبیه اوزرینه کمرکلی ابقا ایتک ایسته یین حمایه طرفدارلری

دیگری ، آنلری لغو ایتک ایستتهین سربستی مبادله
طرفدارلری در .

سربستی مبادله اولاً ۱۸۴۶ ده انکلیزلر طرفندن تأسیس
اولنشدی . اوچنچی ناپولیون بوفر قه دن ایدی . او ۱۸۶۰ ده
انکلتزه ایله ، انکلیزلره دمیرلرینی ، پاموقلرینی ، ماکنه لرینی
فرانسه ده ، فرانسلره اسپکلرینی ، شرابلرینی ، چرجی اشیالرینی
انکلتزه ده صائمه مساعدده ایدن تجارت معاهده لری امضا ایتشدی .

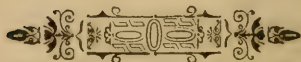
۱۸۷۰ . اعتبار . — انکلتزه نك ده اون سکزنجی

نصرده بیوک بر بانه سی واردی . برنجی ناپولیون
۱۸۰۰ ده فرانسه بانه سنی تأسیس ایتدی . بوبانقه لر
پاره یرینی طوتان کاغدلر اعمال ایدرلر . بوکاغدلری مبادله
ایدرک ، بانه پاره آلیر و آنلری تاجرلره اقراض ایدر .
آندن صکره هر مملکتده بانه لر و بو جنس شرکتلر تشکیل
اولنشدر .

انلره اعتبار شرکتلری دیرلر ، چونکه بر فائض مقابله
پاره اقراض ایدرلر .

ارباب تجارت و صنعت کندی مالارینی صائمزدن اول
پاره تدارك ایدم بیلیرلر و بوپاره ایله دهها باشقه مال صاتم
اله بیلیرلر . ایشته بوصورتله مملکت دهاییکی قات زنکین
اولمش اولور .

برشمندوفر یادر مق ویا بر معدن ایشلمک کبی بیوک
برایشه باشلاندینی زمان مصارف ایدم جک قدر برزنکین
بولنه مزدی ، چونکه بر قاج ملیون لازمدر . بوجهته بویوک
مبالغ کوچوک حصه لره تقسیم اولنور . مثلاً برشمندوفر
بر ملیون لیرایه چیقاجق ایسه بهری ۱۰۰ لیرالق ۱۰۰۰۰
حصه چیقاریلر ؛ صکره ششمندوفر ایشله یوبده پاره کتیرمکه
باشلادینی زمان بهر حصه یه کارک ۱۰۰۰۰۰ ده بری ویریلیر .
تکمیل بیوک تشبیلر بویله حصه لرله یایلامشدر . حصه لر
بورسه ده ساتیلیر .



آلتيجى فصل

اوروپانك خارجنده اوروپاليلر

۱۸۸ . هندستانده انكليز لر . — هندستان بر قاج دولتہ منقسم ايدى ؛ انكليز لر يوزسنه ايچنده آنلرى بربرى آردنجه فتح ايتديلر (۱۷۵۷ دن ۱۸۵۶ يه قدر) . بوجهته ۲۴۰ مليون تبعهسى اولان بيوك برالكانك صاحبي اولديلر . هندستان پك صيجاق وهواسى فئادار . (قولهرا اوروپابه هندستاندن كليور) . اوروپاليلر هندستانده يشامق ايچون زحمت چكزلر . بناء عليه انكليز لر آمريقيه كيتدكلرى كبي يرلشمك اوزره هندستانده كيتيورلر . هندستانه يالكنز تجارت ايتك ، هندولرى اداره ايتك ، اردولره قوماندا ايتك ايچون كيدييورلر .

انكليز لر هندستانى فتح ايتك ايچون درجه كفايهده انكليز عسكرى بوله مزلردى ؛ بوجهته هند اهالىسندن عسكر آلديلر . بوعسكرلردن سپاهى آلایلرى ترتيب ايتديلر كه ضابطلرى انكليزدر .

هندستانده ، ۱۸۵۷ تاريخنده ، ۲۹۰۰۰۰۰ عسكر

واردی . بونلرك ۲۴۰۰۰۰ سپاهی یعنی هندوایدی . سپاهیلر اسکی هند مذهبنده ایدیلر واینکی برمهقدس حیوان طانیرلردی . انکلیزلر سپاهیلر ماینك ایچ یاغیله یاغلانمش فشنك آندرمق ایسته دیلر . سپاهیلر عصیان ایتدیلر . بواختلال همان عمومیلشدی . رئیس اختلال نانا صاحب انکلیزلری قتل عام ایتدی . چو جقلرینی آتسه آندردی .

انکلیز عسکرلری ارباب قیام اوزرینه حرکت ایتدیلر ، دلهی شهرینی تکرار ضبط ایلدیلر . هندو اسیرلرینی طوپ آغز لرینه باغلالتیروب برهوا ایتدیلر . نهایت هندستانی تکرار آلمغه موفق اولدیلر . او وقتدن بری طغیان وقوع بولمادی ؛ هندولر انکلیزجه قونوشمغه وانکلیز عاداتی قبول ایتمکه باشلا یورلر .

۱۸۷۶ ده ، انكلتره قرايچه سی انكلیز پارلمنتوسی طرفندن

رسماً هندستان ایمپراطوریچه سی اعلان اولندی .

۱۸۹ . آسیاده روسلر . — روسیه قفقاس طاغلرنده ،

هندستان همالایا طاغلرنده نهایت بولیور . بوجهتله روسیه ایله انكلتره بربرلردن ممالك واسعه ایله یعنی ایران ، افغانستان ،

ترکستان ایله آیرلمش ایدی . لکن روسلر ۱۷۹۹ تاریخندن
بری بوملککتلری ضبطه باشلامشلردر . کوندن \llcorner کونه
هندستان طرفنه طوغمری ایلرولیلر لر . انکلیزلر
روسلرک هندستانه قدریتشمترینه مانع اولمق ایچون چاره
آره یولر لر .

لکن روسلرک حدودده کی قازاق اردولری همان ایلر یلیور .
۱۸۰۴ ده قفقاسی ۱۸۲۸ ده شروانی آدی لر . ۱۸۳۸ ده
ایران شاهنه هراتی محاصره ایچون یاردم ایتدی لر . انکلیزلر
ایران شاهنی کیری چکلمکه مجبور وصوکره افغانستانه
براردو ارسال ایتدی لر . افغانیلر اولای اطاعت ایتدی لرسه ده
۱۸۴۲ ده قیام ایتدی لر . تکمیل انکلیزاردوسنی محو ایتدی لر .
یالکرتک برضا بط جاتی قورتاره بیلدی . بونکله برابر
انکلیزلرینه افغانستان شاهیه اوزلاش دی لر ، ۱۸۶۳ ده
هراتی ضبط ایتیمی ایچون \llcorner ندیسنه معاونت ایتدی لر .

روسلر ، بو طرفده طورمشلرسه ده ، شمالدن
ایلرولمشلردر ؛ ۱۸۴۱ ده کوندردکلری اردو قار ایچنده
کاملاً محو اولمشدر ؛ لکن آندن اعتباراً یاواش یاواش
تکمیل ترکستانی ، (۱۸۶۰ دن ۱۸۶۷ یه قدر) ؛ ۱۸۷۳ ده

خيوي و ۱۸۸۴ ده مروى فتح ايتمشلردر . آرتق شمدى هندستاندن پك اوزاق دكلدرلر ، تركستانده چوقدن تيمور يوللار يادرمشلردر . اكر تيمور يوللاريني هندستانه قدر تمديد ايدرلر سه فرانسه دن ياخود انگلتره دن هندستانه كيتمك ايجون اك قيصة يول بو اولور ؛ او وقت بويولى انسان ۱۱ كونده كيده بيلير .

روسلر سيبه ريانك جنوب بنده دايروملشلردر . حالاباشدن باشه اورمانلرله مستور . فقط زراعت اولنه بيلير ، فرانسه نك دوت بيوكلكنده ، آمو نهرى واديسنى چيندن ۱۸۵۸ ده آلديلر . ۱۹۰۰ . چين محاربهلرلى . -- چين پك زنكين ، پك مسكون

برملاكتدر . اك اشاغى ۴۰۰ مليون نفوسى واردر ؛ يعنى تكميل اوروپادن غلبه لقدر . چينلير پرنج ، پاموق ، چاي ، پاموق محصولانى چوق يتشديرلر ؛ پورسلن واپك اعمال ايدرلر . چينليرله بيوك برتجارت ياپيله بيلير . لكن چين حكومتى اجنيليرى سومز ، و اوروپاليلرك چينه دخولنى براقيوردى .

برچوق چينليرك افيون قوللانمق عادتيدر . آنى قوللانلر يادلى اولورلر يا اولورلر ؛ زيرا افيون بر زهردر .

انكلىزلىرى چىندە چوقا افىون ساتارلىرى . چىن حكومتى افىون ساتونالغى منع ايتىدى ، و ۱۸۳۹ دە انكلىز كىملىرىلە كىتىرلىش ۲۲۰۰۰ افىون صندوقى دىكەزە آتاردى . بونك اوزرىنە انكلىزلىرى چىن ايله محساربه ايتىدى ، ۱۸۴۲ دە بش لىماندە اجىنىلار كى سىرست آلىش وىرىش ايتىلرىنە مساعده اچون چىنلىرى اجبار ايتدىلر .

لكن چىن حكومتى بومعاھدەنى جىبرا قبول ايتىمىدى ، بوجىھتە فرانسىز مىسىونىرلىرى ايله انكلىز تاجرلىرىنە سىوء معاھلە ايتىمىكە دوام ايدىيوردى . بونك اوزرىنە انكلىزلىرلە فرانسىزلىرلە شەرك چىنە ايكى سفرايتدىلر (۱۸۵۷ و ۱۸۶۰) . ۱۴۰۰۰ كىشىلىك بر فرانسىز اردوسى پالىقائو دە ۴۰۰۰۰ تانار سوارىسى بوزارق چىنك پابتىختى اولان پىكىن شەرىنە كىردى (۱۸۶۰) . چىن حكومتى اوروپاليلر كى بعض لىمانلردە چىن ايله تجارت ايتىمىمە مساعده ايدىن بر معاھدە نامەنى امضا ايتىدى .

بونىكلە برابر براوروپالى اچون چىنك اچىرىلرىنە طوغرى ياكىز باشنە كىتمك حالاتەكە لىدر . اورالردە دائىما اولدرىمك تەھكەسى آلتىدە بولنور . چىنى اداره ايدىن ماندارىنلر اوروپاليلردىن

نقرت ایدرلر ، آنلر باربار دیرلر .

چینده کوچوک بر تیمور یولی یامشلردی . چین حکومتی ، اسکی عادتلری دکشدر مامک ایچون بوتیمور یولنی ییقدردی .

۱۹۱ . چینلیلرک هجرتلری . -- چینلیلرک چوق

اوغلاری اولور ، بونلرک هپسینی بسله مک ایچون چینک وسعتی الویر میور . بوجهتله عمله ، تجار ، کویلی بر چوق چینلیلر مملکتلرندن طشریه کیدیورلر . شمالده کیلر تاتارستانده یرلشیورلر ، جنوبده کیلر کیمیلرله ممالک متحدهیه ، پرویه کیدیورلر .

چینلیلر آزیمک یرلر ، صوئوغه صیجاغه چوق طایانیرلر ، پاره نی پک ایی اقتصاد ایدرلر ؛ بنساء علیه هر یرده اوروپالی عمله دن پک زیاده اوجوز برفیئاته چالیشه بیلیرلر . آمریقا شمندوفرلرینی انشا ایدنلر چینلیلردر . تکمیل اوقیانوسیا اطهلر نده تجارت ایدن چینلیلردر . آنلر لاینقطع چوغالیورلر ، برکون کلوبده اوقیانوسیایی ، آمریقانک نصفنی قاپلایوب قاپلامیه جقلری معلوم دکلدور .

۱۹۲ . ژاپونیا ده اوروپا لیلر . -- ژاپونیا اولدن چین کی

اوروپا لیلر قبالی ایدی ؛ یالکیز هولانده لیلرک اوراده

برلیمانی واردی ۱۸۵۸۰ دە یدو حکومتی ممالك متحدہ ،
 روسیہ ، فرانسه وانکلتزہ ایلہ یدو معاہدہ سنی امضالادی ،
 بومعاہدہ اوروپالیرہ ژاپونیانك یالکوز اوج لیمانندہ تجارت
 ایتلرینہ مساعدہ ایدیوردی . بوتاریخندن اعتباراً ژاپونلر
 اوروپالیرلہ طانیشدیلر وچینیلر کبی تحقیر ایدہ جکلرینہ
 تقلیدہ باشلادیلر . تیمور یوللری انشا ، مکتبلر بنا ، تلغرافلر
 و هوا غازخانہ لری تأسیس ایتدیلر . برچوق کنج ژاپونلر
 انکلتزہ یہ و فرانسه یہ کیدیورلر و اوروپانك کافہ ایجاداتی کندی
 مملکتلرینہ ادخال چارہ لرینی آریورلر .

۱۹۳ . ہند چینی دە فرانسزلر ۔۔۔ ہند چینی

ہندستان کبی پک زنکیندر؛ اردولری فنا اولان برقاچ حکمدارک
 الندہ آیرلمشدر .

انکلزلر ۱۸۲۴ دە برمانیانك برقسمنی فتح ایتمشلردی؛

فرانسزلر میسیونرلردن باشقہ برشی کوندر مامشلردی ؛

۱۸۵۷ دە برقاچ میسیونر قتل اولنمشدی .

فرانسه برفرقہ سفیریہ کوندردی ، سایغون شہرینی ضبط

ابتدی . صکرہ کندیسنہ اوج ایالت ، دھا صکرہ ۱۸۶۷ دە

اوج دها ترك ایتدیردی ؛ بوایللردن قوشنشینی تشکیل ایتدی . بورالری زنکین یرلردر ، فقط صحته مضردر .
تونکن هند چینك شمالنده در . ۱۸۷۳ ده برای سفر کوندربان فرانسه کیجیلری تونکنی اوقدر فنا مدافعه ایدلمش بولدیلر که همان غوغاسز فتح ایتدیلر . بر بحریه ضابطی ایله درت طائفه یالکز باشلرینه ۱۸۰۰ کشی ایله محافظه اولنان برقلعه بی ضبط ایتدیلر . لکن فرانسه حکومتی آلدینی یری اعاده ایتدی .

فرانسه ۱۸۸۳ ده محاربه یه یکیدن باشلادی . بودفعه قارشولرنده چین اردولرینی بولدیلر ، چونکه چین حکومتی فرانسلرک کندیلرینه بوقدر یاقین یرلشمه لرینی ایسته میوردی .

نهایت چینلیر تین چین ده معاهده ایتدیلر (۱۸۸۴) ، بوکون قوشنشین ایله تونکن فرانسه یه تابعدر . قامبوج وآنسام فرانسه نك حمایه سی آلتنده در . یعنی فرانسز والیلرینه اطاعت ایدرلر . فرانسزلر ایسته رلر سه قریباً ، انکلیزلرک هندستانده اولدینی کبی ، هند چینی یه صاحب اوله بیلیرلر .

۱۹۴. اوقيانوسيا ده فرانسزلر. — فرانسه، ۱۸۵۳ ده

يکي قاله دونيا يي اشغال ايتدي . بوراسي همان چول حالنده
بيوڪ براطه در ، لکن هواسي غايت کوزلدر ، اوروپايلر
اوراده اقامت ايده بيلرلر . اوراده نومه آشهري تأسيس
اولندي که فرانسزلر محکوملرني اورايه کوندر بيورلر .

۱۸۷۹ ده قاله دونيا يه تايتي اطه سيله سوسيه ته

اطه لرني الحاق ايتريلر ، بوراسي غايت کوزل بريردر .
او قدر که نباتات بلازرع يتشور ، هواسي او قدر کوزل که
کيجه آچيقده ياتيله بيلر . اطه ده اقامت ايدن وحشيلر ضايع
اوليورلر ، همان طوغمه دن اوليورلر ؛ آنلرک يرينه فرانسزلر
کچه جکدر .

۱۹۵. آوسترااليا ده انگلزلر. — يوز سنه اول ،

آوسترااليا سفيل وحشيلرله مسکون ايدى ، آنلرک نه اوى
نه حيوان سوريلى واردي ، چوللر ده باشدن باشه طولاشيرلردى .
بوجک و کبرمش حيوانلردن باشقه بيه جکلري يوقدى .
۱۷۸۸ ده ، انگلزلر اوسترالياڻک ساحل شرقيسنه ،
برقاج يوز محکوم ايله برلکه برارده اينک وقويون چيقارديلر .
بو حريفلر سيمده ي ده يرلشديلر .

اوسترايالك اورتىسى بر قوم چوليدر ؛ لىكن ساحله
 جور اولان كافه قطعاننده غايت جسيم چاييرلر واردر .
 بوجهتله انكليزلر آزمانده غايت بيوك حيوان سوريلرى الده
 ايتديلر ، او كوزلرينك دريلرينى ، قويونلرينك يوكلرينى صاتمغه
 باشلاديلر . ممالك هواجه صا غلام و بركتلى اولديغندن دها بر چوق
 انكليزلر كلديلر . ۵۰ سنه مدت انكليز حكومتى محكوملرى
 بورايه كوندرمكد دوام ايتدى ، اوستراياليونلردن ۱۵۰۰۰۰
 كشى كلدى . ۱۸۵۱ ده ويقتوريا ايالتنده زنه كين
 آلتون معدنلرى كشف اولدى . معدنجيلردرت طرفدن بورايه
 كلديلر . درت سنه ده بر ميليار فرانقامدن زياده آلتون بولندى .
 اووقت ۱۷۰۰۰۰ نفوسى اولان ويقتوريا شهرينك شيمدى
 ۹۰۰۰۰۰ نفوسى واردر .

۱۸۴۰ دن اعتباراً اوستراياليانستعمارلى كنديلرينه محكوم
 كوندرلمسنى آرتق ايستهمديلر ، لىكن هر سنه
 اوستراياليه كلوب ير اشملك اوزره انكلتره دن ۴۰۰۰۰ مهاجر
 حركت ايدر ؛ بونلرك بر طاقى آلتون آرار ، بر طاقى حيوان
 يتشيدر . آلتى اياته آيرلمش . ۲,۰۰۰,۰۰۰ دن زياده

نفوسی واردر . اوستریالاندن پک چوق زیاده آدم بسلیمه بیلیر ،
هرسنده نفوسی مقداری چوغالیور .

یکی زه لاند طاغلری ونهرلری چوق کوزل بر مملکتدر .
۱۸۴۲ ده هنوز اشغال ایدلمه شدی .

اورایه اولابراز فرانسز کلمشدی ، فقط انکلیزلر ده
چوق کلمشردی ، بوجهتله یکی زه لاندایی الکاسنه ضم ایدن
انکلیتره اولدی . اورانک بوکون ۴۰۰۰۰۰ نفوسی واردر .



یدنجی فصل

افریقا و امریقا دہ اوروپالیر

۱۹۶ . آفریقا دہ فرانسزلر . — فرانسزلر جزائر
 شہرینی ۱۸۳۰ دہ ضبط ایتدیلر ، صکرہ تکمیل جزائر خطہ سنی
 الدہ ایتدیلر . جزائر خطہ سندہ زراعتلہ مشغول اولال « قابل »
 طائفہ سی ایلہ محاربہ ایلہ اشتغال ایدن عربلر ساکن ایدی .
 صکرہ لری برچوق فرانسزدہ جزائرہ کیدرک یرلشدیلر .
 فرانسه ، ۱۸۵۵ دن ۱۸۶۰ سنہ سنہ قدر ، سنہ غال
 مستعمرہ سنی تأسیس ایتدی . بومملکت پک صیجاق و هواسی
 صحتہ غایت مضردر ؛ فرانسزلر اورادہ یشایہ میورلر . لکن
 اورایہ بعض تاجرلر کیدیورلر و کوزل ایش کوریورلر ،
 زیرا مملکت زنکیندر . فرانسه ، ۱۸۸۲ دہ بعض بہانہ لرلہ
 تونسہ دہ صارقدی . سنہ غال ایلہ جزائر آرمندہ بیوک قوم
 چولی : صحرا امتداد ایدر . صحرانک اورتہ سنہ بر تیمور
 بولی انشاسی تصور اولمشدر . بوتصور اجرا اولنہ یدی
 آفریقا زنجیلر یلہ تجارت ایدیہ بیلیدی .

۱۸۸۱ ده فرانسه حکومتی اراضی بی تدقیق ایچون
میر آلائی فلاتر قومانداسی آلتنده برهیئت کوندردی .
برهیئت چول اشقیاسی طرفندن اعدام اولندی . دولسپس
اسمنده برفرانسز سویش جـ دولنی آچدی . بوجـ دولدن
آفریقانی طولاشمغه لزوم قالمقـ سزین هندستانه کیدیلر .
۱۹۷ . آفریقا ده انکلیزلر . — انکلیزلر هولانده لیلردن
قاب مستملکاتنی ضبط ایتدیلر . بحر احمرک مدخلنه یاقین
عدن شهرینی اله کچیردیلر . برچوق محاربـ ایتدیلر : ۱۸۶۸ ده
حبشـ ستان ؛ ۱۸۷۳ ده آشتی قرالاری ایله : ۱۸۷۸ ده
زولولر ایله .

۱۹۸ . آفریقا ده تحریات . — آفریقانک ایچریلری
اولدن کلیاً مجهول ایدی . اوروپا آرایـ جیلری اورایـ کیرمکه
اوغراشدیلر . پک چوغی صیتمه دن وفات ایتدی یا خود
وحشیلر طرفندن قتل اولدی . لیکن برقاچی کیری کلمـ که
موفق اولدی و مملکتی بزه طانتدی .
آنلر آفریقانک مرکـ زینک سواحیلدن چـ وق زیادـ

موافق صحت اولدیغنی کشف ایتدیلر . اوراسی بیوک نهر لر ایله اسقا اولنمش برکتلی بر مملکتدر . اورالره کیریلیرسه زنجیلر اوروپالیر ایله مع الممنونیه تجارت اجرا ایدمه جکلر ، پاموق قاشلر ، جامدن کردنلکلر ، تفکلر صاتون آله جکلر ؛ مبادله ضمغ ، فیل دیشی ، آلتون توزی ویرلردی . بناءً علیه انکلیرلر ، فرانسزلر و آلمانلر آفریقاہ تجارت بندرلری تأسیسنه اوغراشیورلر .

۱۹۹ . ممالک متحده . — ممالک متحده برچوق

حکومتلردن مرکب بیوک بردولتدر .

۱۷۸۳ ده ، یالکز ۱۳ حکومت و ۳ ملیون نفوسی واردی . مسیسیپی نهری ایله بحر محیط معتدل آره سنده کی مملکت باشند باشه ایچلرنده یبان اوکوز سوریلرینک و وحشی چته لرینک بوبدن بویه طولاشدقلری بیوک چایرلر ایله مستور بریابان ایدی .

بوممالک منبت اولدیغندن مستعمرلر یرلشمکه کلدیلر و لااقل الی سنه ایچنده بیوک شهرلر تأسس ایتدی .

۱۸۴۸ ده ، یکی قالیفورنیاده آلتون معدنلری کشف اولندی . بوراسی همان بسبتون خالی بر مملکتیدی .

آلتون ارایجیلری اورایه قوششیلر ، بونک اوزینه
 قالیفورنیا ۵۰۰۰۰۰ اهالی بی حاوی بر مملکتدر. بتون شمالی
 امریقایی یاروب کچن بیوک پاسیفیک تیموریولی انشا اولندی،
 بو خط ایله بحر محیط اطلاسی ساحلنده کی نیورق شهرندن بحر
 محیط کبیر اوزرنده کی سان فرانسیسکو شهرینه یدی کونده
 کیدیلیر .

۱۸۶۶ ده ، ممالک متحده ، روسلره آمریقایی روسی بی
 صاندی . ممالک متحده ده ایوم ۳۸ حکومت و تقریباً
 ۵۰ میلیون اهالی واردر . هر سنه ۱ میلیون آرتیور ؛
 زیرا عائله لر کثرتلیدر ، فضله اوله رق هر سنه بر چوق
 اوروپالی آمریقایه هجرت ایدیور . ۱۸۶۷ ده ۳۹۰۰۰۰
 کشی کلدی . ۱۸۲۰ دن اعتباراً تقریباً ۱۰ میلیون مهاجر
 آمریقایه داخل اولدی .

مهاجرلرک اکثریسی ایرلانده لی (۱۸۴۷) تاریخندن بری
 ۳ میلیونن زیاده کیرمشدر) و المانیالیدر . (سنوی
 ۱۵۰۰۰۰ المان آمریقایه کیدیور .) فقط امریقاده
 یرلشدکاری کبی انکلیزجه قونوشمغه قوپولیورلر .

بر قاج سنه د نبری ممالک متحده یه ده اآز مهاجر کیدیور .
 زیر اشیمدی اوراده اسکسی قدر قولای پاره قازانلمیور . بونکله
 برابر ممالک متحده فرانسه نك اونیدی بیوکلککنده در ، اوراده
 حالا بر چوق یر وارد در .

ممالک متحده نك قورقه جق قومشولری اولمدیغندن
 بر اردویه احتیاجلری یوقدر . بناء علیه چوق پاره لری وارد در .
 ۱۸۶۵ محاربه داخلیمی اوزرینه ۲۰ ملیار فرانق بورج
 ایتمشدی ، شمدی اوده مکک یا قلاشمشلدردر .

۲۰۰ . قانادا . — قانادا ۱۷۶۳ تاریخنده انکلتره طرفندن
 فتح اولمشدر . اووقت یالکز ۶۰۰۰۰ فرانسیز ایله مسکون
 ایدی . آنلر او قدر کوزل چوغالمشلدردر که بوکون برمایون
 مقدارنده درلر . بونلر قاتولیک مذهبنده قالمشدر و فرانسیزجه
 سویلمکده دوام ایتمشلدردر .

ممالک متحده ده و امریقای انکلزیده آرتق هیج وحشی
 قالماش کیدر ؛ انکلز لر آنلرک چوغنی قتل عام ایتدکلری کبی
 دیگرلری راقی و یا خود خسته لقندن تلف اولمشلدردر .

۲۰۱ . مکسیقا . — مکسیقا اهالیسی قاتولیکدرلر
 واسپانیولجه قونیشورلر . لکن شیمدی اسپانیوللرک انسالندن

آنجق ۸۰۰ ۰۰۰ کشی وارد ر . مکسیقالیرک اکثریسی
اسکی ہندیلرک انساندن باشقہ برشی دکلردر .

فنا تمدن ایدن بو وحشیلر نہ چالشمنی نہ کندیلرینی
ادارہ ایتکی بیلیرلر . بناءً علیہ مکسیقا محاربات داخلہ
ایلمہ متشتدر .

۱۸۶۳ دہ اوچنجی ناپولیون مکسیقای فتح ایتشدی؛

اوستریا پر نسلرندن ماقسیمیلیانہ ویرمشدی ، اودہ مکسیقا

امیراطوری اولمشدی . لکن فرانسر عسکرلری دوندیکی
کئی مکسیقالیر ماقسیمیلیانی طوتہرق قورشونہ دزدیلر
(۱۸۶۷) واسکی حکومتلرینی اعادہ ایتدیلر .

۲۰۲ . آرژانتین . — آرژانتین بیوک اووالری

حاوی برملکتدر؛ پامپاس تسمیہ اولنان چایرلر ایلمہ مستورددر،
اوچایرلردہ بیوک اوکوز سوریلری اورتدیریلر . فقط
آرژانتینک طوپراغی دہ فوق العادہ محصولات ویرہ بیلیر .

اھالیسی قاتولیکدر واسپانیولجہ تکلم ایدرلر .
بونلر اسکی اسپانیوللر انسانلردر . لکن اورایہ چوق
اوروپالی ہجرت ایدیور : اورایہ اون سنہدن بری

اك آزی هر سنه ۸۰۰۰۰ كشی کلیور . بو مهاجرلر
 یاریسی ایتالیا ندر ؛ بر چوغی ده فرانسه در . آرژانتینك
 بوکون ۲ مایون نفوسی واردر ؛ ۱۰۰ ملیوندن زیاده
 نفوسی ده آله بیلیر .

تم



— ❖ — فهرس ❖ —

❖ برنجی باب ❖

ازمنه قدیمه

صحیفه

۴	برنجی فصل . — مصر لیلر
۴	۱ . مصر اہالیسی
۵	۲ . مصر
۵	۳ . فرعونلر
۶	۴ . محاربات
۷	۵ . مقابر
۷	۶ . اہرام
۸	۷ . مصر لیلرک صنایعی
۹	۸ . یازی
۱۰	۹ . مصرک تاریخ قدیمی ایله اشتغال ایدنلر
۱۱	۱۰ . مصرک اہمیتی
	ایکنجی فصل . — بنی اسرائیل
۱۲	۱۱ . رؤسا
۱۲	۱۲ . بنی اسرائیل

صيفه

- ۱۳ . حضرت موسى عليه السلام
- ۱۴ . فلسطين
- ۱۴ . حکمدارلر
- ۱۵ . انبيا
- ۱۷ . بابل اسارتی
- ۱۷ . قدسك هدمی
- ۱۷ . بني اسرائيلك اهميتی
- اوچنچي فصل . — يونانيلر
- ۲۰ . يونان قومی
- ۲۱ . مستعمرات
- ۲۲ . شهرلر
- ۲۳ . اسپارتہ
- ۲۴ . آتنہ
- ۲۵ . مدیه محاربہلری
- ۲۶ . پریقلس دوری
- ۲۷ . فلیب
- ۲۸ . اسکندروك فتوحاتی
- ۲۹ . اسکندر ممالکنک انقسامی
- ۳۰ . يونان قرالقلری
- ۳۱ . اسکندریه وموزہمی

صفحه

۲۶	۳۲ . يونانيلىك فنون وعلومى
	دردنچى فصل . — روما قونسلوسلىقى
۲۸	۳۳ . رومانك تاسىسى
۲۸	۳۴ . روما قونسلوسلىقى
۲۹	۳۵ . پاتريجىلر و پلبسلىك منازعهسى
۲۹	۳۶ . روما اردوسى
۳۰	۳۷ . ايتاليانك فتحى
۳۰	۳۸ . پون محاربهلىرى
۳۲	۳۹ . شرقك فتحى
۳۲	۴۰ . غربك فتحى
۳۳	۴۱ . محاربات داخلية
	بشنچى فصل . — روما ايمپراطورلىقى
۳۵	۴۲ . ايمپراطورلىق و ولايتلىرى
۳۶	۴۳ . اون ابكى قيصر
۳۷	۴۴ . آنتونينلىرى
۳۷	۴۵ . روما مدينىسى
۳۸	۴۶ . عسكرلىك حكومتى
۳۹	۴۷ . قسطنطينيه نك تاسىسى
۳۹	۴۸ . بازارمير
۴۰	۴۹ . ايمپراطورلىق نىھاتى

صحيفه	آلتنجی فصل . — عیسویت
۴۱	۵۰ . مذاهب قدیمه
۴۱	۵۱ . عیسویت
۴۲	۵۲ . حواریون
۴۳	۵۳ . رهبان مجاسلری
۴۴	برنجی باب حقمده محاکات
۴۵	برنجی باب اوزینه وظائف تحریریه

﴿ ایکنجی باب ﴾

قرون وسطی

	برنجی فصل . — جرمنلرک هجوم واستیلالری
۴۷	۵۴ . جرمنلر
۴۷	۵۵ . غوتلرک استیلای
۴۸	۵۶ . بورغوندلرک ، واندالرک استیلالری
۴۹	۵۷ . فرانکلرک استیلای
۴۹	۵۸ . آنغلساقسونلرک استیلای
۵۰	۵۹ . اوستروغوت ولومباردلرک استیلای
۵۱	۶۰ . استیلالرک نتایجی
۵۱	۶۱ . جرمنلرک تبدیل مذهلری
۵۳	۶۲ . شارلمان و ضرب ائمبراطورلغی

ایکینچی فصل . — اسلامیات و اہل اسلام

صحیفہ

- ۶۳ . حضرت محمد علیہ السلام
۵۴
۶۴ . اسلامیات
۵۵
۶۵ . خلفای کرام رضوانہ تعالیٰ عنہم
۵۶
۶۶ . فتوحات اسلامیہ
۵۷
۶۷ . خلافت عباسیہ و حکومت سائرہ
۵۸
۶۸ . مدنیت اسلامیہ
۵۹

اوچنچی فصل . — اوروپادہ فتودالیتہ

- ۶۹ . شارلمان ایمپراطور لغنک انقسامی
۶۲
۷۰ . سنیورلر و شوالیہ
۶۳
۷۱ . ایسکوپوس و راہبیلر
۶۳
۷۲ . سرفلر
۶۴
۷۳ . بورژوا
۶۵
۷۴ . فتودالیتہ زمانندہ اوروپا
۶۶
۷۵ . انکلترہ نک نورماندلر طرفندن فتیحی
۶۶

دردنچی فصل . — اہل صلیب

- ۷۶ . اہل صلیب محاربہ لرینک اسبابی
۶۸
۷۷ . شرق اہل صلیب محاربہ لری
۶۸
۷۸ . اسپانیادہ اہل صلیب محاربہ لری
۷۰
۷۹ . پروسیا اہل صلیبی
۷۱

صحیفه

۸۰ . اهل صلیب محاربه لرینک نتایجی ۷۲

بشنجی فصل . — قرون وسطا و المانیا و ایٹالیا

۸۱ . المانیا ایمپراطورلری ۷۴

۸۲ . پاپالر ۷۵

۸۳ . پاپالر ایله ایمپراطورلرک مجادلای ۷۶

۸۴ . آلمانیا ایمپراطورلرک محوی ۷۸

۸۵ . ایٹالیا شهرلری ۷۹

۸۶ . هانس شهرلری ۸۰

۸۷ . اسویجره قانتونلری ۸۱

۸۸ . پاپالرک انحطاطی ۸۲

۸۹ . رفض عظیم ۸۳

الشیجی فصل . — دوات عثمانیه

۹۰ . تشکل ۸۵

۹۱ . دور استیلا و غلبات ۸۶

۹۲ . فتح قسطنطنیه ۸۶

۹۳ . قرون وسطانک نہایتی ۸۸

باب ثانی حقنہ محاکمات ۸۹

ایکینجی باب اوزرینہ وظائف تحریریه ۹۰

— ❧ اوجنچی باب ❧ —

ازمنہ اخیرہ

برنجی فصل . — اختراعات و کشفیات

صفحہ

۹۱	۹۴ . ازمنہ جدیدہ نك بدائی
۹۱	۹۵ . باروت
۹۲	۹۶ . پوصلہ
۹۳	۹۷ . آفریقا و ہندستانك كشی
۹۳	۹۸ . آمریقانك كشی
۹۴	۹۹ . مكسیقا و پرونك فتحی
۹۵	۱۰۰ . اوروپا لیرك ممالکی
۹۶	۱۰۱ . زنجی تجارتی
۹۷	۱۰۲ . كشیانك نتایجی

ایکنجی فصل . — رہنمائی و تہجد

۹۸	۱۰۳ . اصول طبع
۹۸	۱۰۴ . ادبیاتك تہجدی
۹۹	۱۰۵ . حرف و صنایعك تہجدی
۹۹	۱۰۶ . اوروپادہ تہجد
۱۰۰	۱۰۷ . علوم

اوچنجی فصل . — انقلابات و محاربات مذهبیہ صحیفہ

- ۱۰۸ . قاتولیک کلیسائی ۱۰۱
 ۱۰۹ . آلمانیادہ رە فورمە ۱۰۲
 ۱۱۰ . فرانسدە رە فورمە ۱۰۳
 ۱۱۱ . انگلترە رە فورمە ۱۰۳
 ۱۱۲ . محاربات مذهبیہ ۱۰۴
 ۱۱۳ . ممالک منخطە نک قیامی ۱۰۵
 ۱۱۴ . جزوینلر ۱۰۶
 ۱۱۵ . رە فورمە نک نتایجی ۱۰۶

دردنجی فصل . — فرانسه و اسپانیا حکمدارلرینک محاربه لری

- ۱۱۶ . ایتالیا محاربائی ۱۰۷
 ۱۱۷ . شارل کن ۱۰۸
 ۱۱۸ . ایکنجی فلیپ ۱۰۹
 ۱۱۹ . اوتوزسنه محاربەسی ۱۱۰
 ۱۲۰ . وستفالیہ و پیرەنە مصالحەسی ۱۱۲

بشنجی فصل . — انگلترە

- ۱۲۱ . پارلمنتو و قرال ۱۱۴
 ۱۲۲ . پارلمنتو ایله قرال آرمەندە منازعە ۱۱۵
 ۱۲۳ . قرومومل ۱۱۶
 ۱۲۴ . ۱۶۸۸ انقلابی ۱۱۷
 ۱۲۵ . پارلمنتو اصولی ۱۱۸

آلئىجى فصل . — فرانسىيە قارشى اوروپا نك اتقارلىرى

صحيفه

۱۲۶ . اون دردنچى لوتىنك مظفرىتلىرى ۱۱۹

۱۲۷ . اون دردنچى لوتىيە قارشى اتقار ۱۲۰

يدنجى فصل . — روسىيە ايمپراطورلغىنك تشكلى

۱۲۸ . روسلر ۱۲۲

۱۲۹ . قوجه پترو ۱۲۲

۱۳۰ . اسوۋە چىلىزە غلبەسى ۱۲۳

۱۳۱ . پترو نك دولت عثمانىيە ايله محاربەسى ۱۲۴

۱۳۲ . چارىچە ايكىنجى قاترىنە نك محاربەلىرى ۱۲۵

۱۳۳ . لەستىنك تقسىمى ۱۲۶

سكزنچى فصل . — پروسىا دولتىنك تشكلى

۱۳۴ . براندبورغ و پروسىا ۱۲۸

۱۳۵ . پروسىا دولتى ۱۲۹

۱۳۶ . بىوك فرەدرىق ۱۳۰

طقوزىنجى فصل . — انكلېزا ايمپراطورلغىنك تشكلى

۱۳۷ . اوروپا مستعمىراتى ۱۳۳

۱۳۸ . ھندىستانك انكلېزلىر طرفىدن قىلى ۱۳۴

۱۳۹ . شىمالى آمىرىقانك انكلېزلىر طرفىدن قىلى ۱۳۵

اونىنجى فصل . — ممالك متحده نك تاسىسى

۱۴۰ . آمىرىقا مستملىكانىك طغيانى ۱۳۶

در دنجی باب

عصر حاضر

برنجی فصل . — فرانسه احوالی

صحیفه

- ۱۴۱ . یکی دور ۱۳۸
 ۱۴۲ . فرانسه انقلابه قارشی اتفاق ۱۳۸
 ۱۴۳ . ۱۷۹۲ محاربه لری ۱۳۹
 ۱۴۴ . ۱۷۹۳ اتفاق ۱۳۹
 ۱۴۵ . انقلابك فتوحاتی ۱۴۰
 ۱۴۶ . فرانسه نك متفقلری ۱۴۲

ایکنجی فصل . — ایمراطورلق محاربانی

- ۱۴۷ . فرانسه ایمراطورلقی ۱۴۳
 ۱۴۸ . نابولیون علیهنه اتفاق ۱۴۴
 ۱۴۹ . آلمانیا ده نابولیون ۱۴۵
 ۱۵۰ . قطعه بریه نك محاصره سی ۱۴۶
 ۱۵۱ . اسپانیاده نابولیونه قارشی طغیان ۱۴۷
 ۱۵۲ . آوستریاده نابولیونه قارشی قیام ۱۴۷
 ۱۵۳ . آلمانیا نك نابولیونه کینی ۱۴۹
 ۱۵۴ . ۱۸۱۳ قیامی ۱۴۹
 ۱۵۵ . فرانسه نك استیلا سی ۱۵۱

صحیفہ

- ۱۵۶ . ویانہ معاہداتی ۱۵۲
 ۱۵۷ . ایمپراطورلق محاربہ لرینک نتائجی ۱۵۳
 اوچنجی فصل . — ۱۸۱۵ دن اعتباراً اوروپادہ انقلابات

وآمدیلات سیاسیہ

- ۱۵۸ . لیہرالارو آبسولوتیستلر ۱۵۵
 ۱۵۹ . اتفاق مقدس ۱۵۵
 ۱۶۰ . ایٹالیا واسپانیادہ طغیان ۱۵۶
 ۱۶۱ . اسپانیامستممراتنک طغیانی ۱۵۷
 ۱۶۲ . ۱۸۳۰ حرکاتی ۱۵۸
 ۱۶۳ . ۱۸۴۸ حرکاتی ۱۶۰
 ۱۶۴ . لیہرالارک غلبہ سی ۱۶۲
 ۱۶۵ . زنجی اسارتنک الفاسی ۱۶۳
 دودنجی فصل . — ۱۸۱۵ دن اعتباراً استقلال محاربہ لری
 ۱۶۶ . بلجیقانک استقلالی ۱۶۶
 ۱۶۷ . ایٹالیا قرالغفک تشکلی ۱۶۶
 ۱۶۸ . المانیانک اتحادی ۱۶۹
 ۱۶۹ . المانیا ایمپراطورلقی ۱۷۱
 ۱۷۰ . الساس لودن ۱۷۳
 ۱۷۱ . مجارستان ۱۷۳
 ۱۷۲ . لہستان ۱۷۴

صفحہ

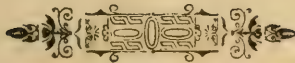
- ۱۷۳ . اسلاولرک تحریکاتی ۱۷۵
- ۱۷۴ . ایرلانڈہ ۱۷۶
- بشنجی فصل . — علوم ، صنایع و تجارت
- ۱۷۵ . ۱۹ نجی عصر دہ علوم ۱۷۸
- ۱۷۶ . علومک تطبیقاتی ۱۷۸
- ۱۷۷ . ماکنہلر ۱۷۹
- ۱۷۸ . بخارلی کیلر ونیموریولاری ۱۷۹
- ۱۷۹ . تلغراف ۱۸۰
- ۱۸۰ . تنویر ۱۸۱
- ۱۸۱ . صنایع ۱۸۲
- ۱۸۲ . عمومی سرکیلر ۱۸۳
- ۱۸۳ . علم اقتصاد ۱۸۳
- ۱۸۴ . سربستی صنایع ۱۸۴
- ۱۸۵ . سربستی تجارت ۱۸۵
- ۱۸۶ . سربستی مبادلہ و اصول حمایہ ۱۸۶
- ۱۸۷ . اعتبار ۱۸۸
- آلتنجی فصل . — اورویانک خارچندہ اورویالیلر
- ۱۸۸ . ہندستاندہ انکلیزلر ۱۹۰
- ۱۸۹ . آسیادہ روسلر ۱۹۱
- ۱۹۰ . چین محاربہلری ۱۹۳

صحیفہ

- ۱۹۱ . جینیلرک ہجرتلری
 ۱۹۰ . ژاپونیاہ اوروپالیر
 ۱۹۳ . ہندچینی دہ فرانسرلر
 ۱۹۴ . اوقیانوسیادہ فرانسرلر
 ۱۹۵ . آوسترالیادہ انکلیرلر

یدنجی فصل . — افریقا و امریقادہ اوروپالیر

- ۱۹۶ . افریقادہ فرانسرلر
 ۱۹۷ . افریقادہ انکلیرلر
 ۱۹۸ . افریقادہ تخریات
 ۱۹۹ . ممالک متحدہ
 ۲۰۰ . قنادا
 ۲۰۱ . مکسیقا
 ۲۰۲ . آرژانتین



خطا صواب

خطا	صحیفه	سطر	صواب
سفنه کس	۸	۱۵	سفنه نکس
ایتدیری	۱۵	۱	ایتدیردی
میلادن	۲۰	۱۵	میلاددن
ایستدی	۲۱	۶	ایسته دی
طرافدار	۴۳	۳	طرفدار
اوقت	۴۵	۵	او وقت
ساقونلری	۵۲	۱۰	ساقسونلری
مجبور	۶۵	۵	مجبور
ایسقهوس	۷۶	۱۰	ایسقهویوس
ممالک	۷۶	۱۲	ممالک
یدنچی غوار	۷۶	۱۷	یدنچی غره غوار
طرفدن	۷۷	۷	طرفندن
عوت	۹۴	۹	عودت
ضبطنه	۹۵	۱۱	ضبطنه
آبقای	۹۶	۷	آفریقای

خطا صواب

خطا	صحیفہ	سطر	صواب
رہ فومہ	۱۰۲	۳	رہ فورمہ
جنوہ بد	۱۰۳	۱۲	جنوہ دہ
ایدیولردی	۱۴۱	۴	ایدیورلردی
براردی	۱۴۴	۵	برادری
یاریمی	۱۴۵	۱۲	یارینی
مأور	۱۴۹	۹	مأمور
مأوریت	۱۵۷	۱۲	مأموریت





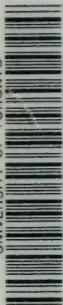








UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 01795884 4